

TYPICAL

571

574

591

Teileliste

Parts list

Lista de piezas

零件表

This manual applies to all machines of the mentioned type from the following serial number onward: # 100011 →

本零件表对从下列序列号起的机器有效:

Alle Informationen und Abbildungen waren zum Zeitpunkt der Druckgebung auf dem neusten Stand.

Technische Änderungen vorbehalten!

Der Nachdruck, die Vervielfältigung sowie die Übersetzung - auch auszugsweise - aus diesen Teilelisten ist nur mit unserer vorherigen Zustimmung und mit der Quellenangabe gestattet.

At the time of printing, all information and illustrations contained in this document were up to date.

Subject to alteration!

The reprinting, copying or translation of these Parts lists whether in whole or in part, is only permitted with our previous permission and with written reference to the source.

Todas las informaciones e ilustraciones de este manual estaban al día en el momento de entregarse para su impresión.

¡ Salvo modificaciones técnicas!

La reimpresión, reproducción y traducción - aunque sólo sea parcial - de las listas de piezas sólo está permitida con nuestro permiso previo e indicando la fuente.

所有信息和图片在付印时都是最新的。

保留技术更改的权力！

全部或部分翻印、复制以及翻译零件表
必须事先经由我们同意并且注明来源。

0	Wichtiger Hinweis	7
	Important note Observación importante 重要提示	
1	Vorwort	8
	Foreword Notas preliminares 前言	
2	Erläuterungen der Schlüsselzeichen	9
	Explanation of key markings Explicaciones de los signos clave 标记说明	
3	Basismaschine	
	Basic machine Máquina básicas 基础机器	
3.01	Gehäuseteile	13
	Housing sections Piezas del cárter 机身零件	
3.02	Kopfteile	14
	Needle head parts Piezas de la cabeza 机头零件	
3.03	Armteile	19
	Arm parts Piezas del brazo 机臂零件	
3.04	Grundplattenteile	23
	Bedplate parts Piezas del cárter 底板零件	
4	Säule vollständig	
	Post assy. Columna completo 成套柱备件	
4.01	Greifersäule, links	28
	Hook post, left Columna del garfio, a la izquierda 旋梭柱, 左	

	Seite Page Página 页号
4.02 Greifersäule, rechts	30
Hook post, right Columna del garfio, a la derecha 旋梭柱, 右	
4.03 Schiebradsäule, links.....	35
Feed wheel post, left Columna del arrastre por rueda, a la izquierda 送料轮柱, 左	
4.04 Schiebrad-Trägerplatte	36
Feed wheel mounting plate Placa soporte del arrastre pot rueda 送料轮托板	
5 Kanten-Beschneideinrichtung (-725/04)	38
Edge trimmer (-725/04) Recortador (-725/04) 切边器 (-725/04)	
6 Fadenabschneid-Einrichtung (-900/83).....	43
Thread trimmer (-900/83) Cortahilos (-900/83) 切线器 (-900/83)	
7 Presserfuß-Automatik (-910/17)	45
Automatic presser foot lifter (-910/17) Grupo acondicionador del aire comprimido (-910/17) 压脚自动提升器 (-910/17)	
8 Verriegelungs-Einrichtung (-911/37)	46
Backtacking mechanism (-911/37) Rematador (-911/37) 锁紧装置 (-911/37)	
9 Elektrische Ausrüstung	
Electrical equipment Equipo eléctrico 电设备	
9.01 Kabelbaum zum Oberteil.....	50
Cable tree to sewing head Mazo de cables para el cabezal 上部机器电缆束	
9.02 Tastschalter.....	51
Push-button Interruptor pulsador 按钮开关	

	Seite Page Página 页号
9.03 Steuergerät	52
Control device	
Caja de mandos	
控制器	
9.04 Masseband.....	53
Earth connection	
Juego de montaje para el motor de costura	
接地线	
10 Fadenöler	54
Thread lubricator	
Lubricador del hilo	
线润滑器	
11 Knielüferteile	55
Knee lifter parts	
Piezas del alzaprensatelas por rodillera	
膝松线器零件	
12 Garnrollenständer.....	56
Reel stands	
Portacarretes	
线轴支架	
13 Einstellehren	57
Adjustment gauges	
Calibres de ajuste	
设置量规	
14 Teile zur Tischplatte.....	58
Parts for table top	
Piezas para el tablero	
用于台板的零件	
15 Schmiermittel-Übersicht	59
Overview of lubricants	
Tabla de lubricantes	
润滑剂一览	

16.01	Bausatz zum Nähtrieb	60
	Kit for sewing drive	
	Juego de montaje para el motor de costura	
	缝纫驱动的组件	
16.02	Steuerungspaket Motor Drive mit MD-4-90-220-CE.....	62
	Control package Motor Drive with MD- 4-90-220-CE	
	Paquete de control Motor Drive con MD-4-90-220-CE	
	控制组件 Motor Drive 带 MD-4-90-220-CE	
17	Unterklassen-Ausstattung	
	Subclass parts	
	Composición de las subclases	
	子机型-设备	
17.01	Nähwerkzeuge (model 571)	66
	Gauge parts (model 571)	
	Organos de costura (model 571)	
	缝纫工具 (model 571)	
17.02	Nähwerkzeuge (model 574).....	69
	Gauge parts (model 574)	
	Organos de costura (model 574)	
	缝纫工具 (model 574)	
17.03	Nähwerkzeuge (model 591)	71
	Gauge parts (model 591)	
	Organos de costura (model 591)	
	缝纫工具 (model 591)	

Achtung!



Wir machen ausdrücklich darauf aufmerksam, daß Ersatz- und Zubehörteile, die nicht von uns geliefert werden, auch nicht von uns geprüft und freigegeben sind. Der Einbau und / oder die Verwendung solcher Produkte kann daher u. Umständen konstruktiv vorgegebene Eigenschaften Ihrer Maschine negativ verändern. Für Schäden, die durch die Verwendung von Nicht-Originalteilen entstehen, übernehmen wir keine Haftung!

Caution!



We warn you expressively that spare parts and accessories that are not supplied by us are not tested and released by us. Fitting or using these products may therefore have negative influences on features that depend on the machine design. We are not liable for any damage caused by the use of non-manufacturer designated parts!

¡Atención!



Se hace observar que en el caso de piezas de recambio y accesorios que no hayan sido suministrados por nosotros, quiere decir que non han sido sometidas por nuestra parte a un control y que no se les ha dado el visto bueno. Por esta razón, el montaje y/o empleo de tales productos puede repercutir negativamente en las características previstas en su máquina. ¡Para los daños que eventualmente pudiesen presentarse al utilizar piezas no originales, no asumimos ninguna garantía!

注意!



我们必须明确指出，所有不是由我们供货的备件和附件都未经我们检查，也没有被我们批准使用。装入和/或使用这些产品可能在一定的情况下会对机器的设计特性造成负面改变。对由于使用非原装件所造成的损失，我们不负任何责任！

- Die Seriennummer der Maschine, für die diese Teileliste Gültigkeit hat, ist auf der Titelseite aufgeführt.
 - Alle Teile sind so abgebildet, wie sie in der Maschine funktionsmäßig zusammengehören.
 - Gestrichelt dargestellte Teile zeigen angrenzende Teile aus anderen Funktionsgruppen.
 - Im oberen Teil der Bildseiten befindet sich eine Gesamtansicht der Maschine .
 - Der Einbauort der dargestellten Teile wird durch eine gerasterte Fläche gekennzeichnet.
 - Einrahmungen auf den Bildseiten zeigen, aus welchen Einzelteilen sich die Gruppenteile zusammensetzen.
 - Die auf den Bildseiten verwendeten Schlüsselzeichen (; 2 ; 3 usw.) sind im Kapitel "Erläuterungen der Schlüsselzeichen" aufgelistet.
-
- The serial number of the machine to which this parts list applies is indicated on the cover page.
 - All parts are illustrated in function groups with the parts which they function together with in the machine.
 - Parts illustrated with broken lines are parts from other function groups which border on the illustrated function group.
 - The above section of the page of illustrations contains a total view of the machine. The place for the installation of the parts pictured here is marked by the grid.
 - The framed-in sections on the illustration pages show the individual parts comprising a group.
 - The key markings used on the illustrated pages (; 2 ; 3 etc.) are listed in the chapter "Explanation of key markings".
-
- El número de serie de la máquina para la cual tiene validez esta lista de piezas va indicado en la página de título.
 - Todas las piezas están ilustradas tal como aparecen en la máquina para su funcionamiento.
 - Las piezas representadas con rayitas muestran piezas colindantes de otros grupos de funciones.
 - En la parte superior de las páginas ilustradas se puede ver una vista en conjunto de la máquina.
 - El lugar de montaje de la pieza representada va caracterizada mediante una superficie reticulada.
 - Los recuadros en las páginas ilustradas indican las piezas individuales de que se componen los grupos.
 - Los signos clave (; 2 ; 3 etc.) empleados en las páginas con ilustraciones van listados en el capítulo "Explicaciones de los signos clave".
-
- 适用于本零件表的机器系列号列在首页上。
 - 所有的零件都按照其在机器中的功能情况合在一起表达。
 - 用虚线表示的零件为相邻功能组中的零件。
 - 图的上部为机器全景。
 - 所示零件的安装部位用影格面表示。
 - 页上的框表示这套组件都由哪些零件所组成。
 - 图页上所使用的标记 (; 2 ; 3 等) 列表在“标记说明”中。

- | | |
|------|--|
| | <p>Unterklassenabhängig, Teilenummer siehe Unterklassen-Ausstattung.
Subclas-dependent, for part number see subclass parts listing.
Dependientes de la subclase, para el número de pieza véase "Dotación de subclases".
取决于子机型，零件号见子机型设备。</p> |
| B | <p>Maschinen-Ausstattung für mittlere Materialien.
Model B for sewing thin and medium-weight materials.
Tipo B para materiales semiligeros.
用于中厚料的机器设备。</p> |
| C | <p>Maschinen-Ausstattung für mittelschwere Materialien.
Model C for sewing medium-heavy materials.
Tipo C para materiales semipesados.
用于中偏厚料的机器设备。</p> |
| N3,6 | <p>Stichlänge 3,6 mm.
Stitch lenght 3.6 mm.
Largo de puntada 3,6 mm
针距3,6 mm.</p> |
| 4,5 | <p>Stichlänge 4,5 mm.
Stitch lenght 4.5 mm.
Largo de puntada 4,5 mm
针距4,5 mm.</p> |
| N7 | <p>Stichlänge 7,0 mm.
Stitch lenght 7.0 mm.
Largo de puntada 7,0 mm
针距7,0 mm</p> |
| 2 | <p>Markierung (Punkte, Striche oder Zahl) bei Bestellung angeben.
Marking (dots, strokes or numbers) to be stated on order.
Señales (puntos, rayes o cifras), indiquese en los pedidos.
标记（点、线或数字）在订货时给出。</p> |
| 3 | <p>Geklebt
Part cemented
Pieza pegada
被粘住</p> |
| 3/1 | <p>Gesichert mit Loctite.
Secured with loctite.
Asegurado con Loctite.
用 Loctite 粘胶固定。</p> |
| 5 | <p>Nähmuster bzw. Material einsenden.
Submit sewing sample or material.
Enviense muestras de costura.
投寄缝纫样品及缝料。</p> |

- 6** **Nadeldicke und Spitzenform bei Bestellung angeben.**
Needle size and style of point to be stated on order.
Grosor de aguja y forma de la punta, indíquese en los pedidos.
在订货时给出针厚和针尖型式。
- 7/1** **Messer mit hochgebogener vorderer Ecke und langer Schneidfläche.**
Knife with front turned-up edge and long blade.
Cuchilla con ángulo delantero curvado hacia arriba y superficie de corte larga.
带上弯前角和长刃面的刀。
- 7/3** **Messer mit langer Schneidfläche.**
Knife with long blade.
Cuchilla con superficie de corte larga.
带长刃面的刀。
- 7/4** **Messer mit hochgebogener vorderer Ecke und kurzer Schneidfläche.**
Knife with front turned-up edge and short blade.
Cuchilla con ángulo delantero curvado hacia arriba y superficie de corte corta.
带上弯前角和短刃面的刀。
- 7/5** **Messer mit Doppelschneide und langer Schneidfläche.**
Knife with double cutting edge and long blade.
Cuchilla con doble filo y superficie de corte larga.
带双刃和长刃面的刀。
- 7/6** **Messer mit kurzer Schneidfläche.**
Knife with short blade.
Cuchilla con superficie de corte corta.
带短刃面的刀。
- 7/17** **Messer (flache Ausführung) mit hochgebogener vorderer Ecke und langer Schneidfläche.**
Knife (flat type) with front turned-up edge and long blade.
Cuchilla (modelo plano) con ángulo delantero curvado hacia arriba y superficie de corte larga.
带上弯前角和长刃面的刀（扁型）。
- 7/18** **Messer (flache Ausführung) mit hochgebogener vorderer Ecke, Aussparung und langer Schneidfläche.**
Knife (flat type) with front turned-up edge, groove and long blade.
Cuchilla (modelo plano) con ángulo delantero doblado hacia arriba, con entalladura y superficie de corte larga.
带上弯前角、豁口和长刃面的刀（扁型）。
- 7/19** **Messer mit niedriger Abkröpfung, hochgebogener vorderer Ecke und kurzer Schneidfläche.**
Knife with low right-angle bend, front turned-up edge and short blade.
Cuchilla con acodamiento bajo, ángulo delantero curvado hacia arriba y superficie de corte corta.
带低弯头、上弯前角和短刃面的刀。

- 7/20** **Messer mit hoher Abkröpfung, hochgebogener vorderer Ecke und langer Schneidfläche.**
Knife with high right-angle bend, front turned-up edge and long blade.
Cuchilla con acodamiento alto, ángulo delantero curvado hacia arriba y superficie de corte larga.
带高弯头、上弯前角和长刃面的刀。
- 7/21** **Messer mit hoher Abkröpfung und langer Schneidfläche.**
Knife with high right-angle bend and long blade.
Cuchilla con acodamiento alto y superficie de corte larga.
带高弯头和长刃面的刀。
- 7/24** **Messer mit niedriger Abkröpfung, hochgebogener vorderer Ecke und langer Schneidfläche.**
Knife with low right-angle bend, front turned-up edge and long blade.
Cuchilla con acodamiento bajo, ángulo delantero curvado hacia arriba y superficie de corte larga.
带低弯头、上弯前角和长刃面的刀。
- 7/26** **Messer mit niedriger Abkröpfung (oben schneidend).**
Knife with low right-angle bend (upper cutting edge).
Cuchilla con acodamiento bajo (cortando por arriba).
带低弯头的刀（上面切割）。
- 7/27** **Messer mit hoher Abkröpfung (oben schneidend).**
Knife with high right-angle bend (upper cutting edge).
Cuchilla con acodamiento alto (cortando por arriba).
带高弯头的刀（上面切割）。
- 10** **Nadelabstand**
Needle gauge
Distancia entre agujas
针间距
- 22** **Zubehör**
Accessories
Accesorios
附件
- 27/2** **Eingeklammerte Zahl = Dicke in mm.**
Number in brackets = thickness in mm.
Cifra entre paréntesis = espesor en mm.
括起的数字 = 厚度（单位 mm）。
- 27/5** **Eingeklammerte Zahl = Länge in mm.**
Number in brackets = length in mm.
Cifra entre paréntesis = largura en mm.
被括起的数字=长度，单位mm。
- 28** **Sonderausführung**
Special version
Tipo especial
特殊款式
- 40/2** **Tränken mit 28-011 201-44; Bestellnummer siehe Seite 59.**
Soak with 28-011 201-44; for part number see page 59.
Empape con aceite 28-011 201-44; para el Número de pedido véase la página 59.
浸油用 28-011 201-44; 订货号见 59 页。

40/3

Fetten mit 28-011 202-47; Bestellnummer siehe Seite 59.

Grease with 28-011 202-47; for part number see page 59.

Engrase con grasa 28-011 202-47; para el número de pedido véase la página 59.

上脂用 28-011 202-47; 订货号见 59 页。

40/4

Fetten mit 28-011 202-43; Bestellnummer siehe Seite 59.

Grease with 28-011 202-43; for part number see page 59.

Engrase con grasa 28-011 202-43; para el número de pedido véase la página 59.

上脂用 28-011 202-43; 订货号见 59 页。

40/7

Tränken mit 28-011 202-17; Bestellnummer siehe Seite 59.

Grease with 28-011 202-17; for part number see page 59.

Engrase con grasa 28-011 202-17; para el número de pedido véase la página 59.

浸油用 28-011 202-17 订货号见 59.

40/13

Fetten mit 28-011 202-05; Bestellnummer siehe Seite 59.

Grease with 28-011 202-05; for part number see page 59.

Graisser avec de la graisse 28-011 202-05; n° de commande, voir page 59.

上脂用 28-011 202-05; 订货号见 59 页。

41

Nadeldiagonalabstand

Diagonal needle distance

Distancia diagonal entre agujas

针对角线距离

70/3

Rollfuß 25 mmø, 4,0 mm breit, gezahnt.

Roller presser, with 25 mm dia., 4.0 mm wide, toothed.

Pie rodante de 25 mm de diámetro, 4,0 mm de ancho, dentado.

滚轮压脚, 直径 25 mm, 宽度 4.0 mm, 齿形表面。

70/7

Rollfuß 35 mmø, 4,0 mm breit mit Kunststoffbeschichtung.

Roller presser with 35 mm dia., 4.0 mm wide, plastic coated.

Pie con rodillo de 35 mm de Ø, 4,0 mm de ancho con recubrimiento de plástico.

滚轮压脚, 直径 35 mm, 宽度 4.0 mm, 塑料涂层表面。

70/9

Rollfuß 30 mm ø, 4,0 mm breit, gezahnt.

Roller presser, with 30 mm dia., 4.0 mm wide, toothed.

Pie rodante de 30 mm de diámetro, 4,0 mm de ancho, dentado.

滚轮压脚, 直径 30 mm 宽度 4.0 mm 齿形表面。

81/3

Verwendung je nach Bedarf.

To be used as required.

Utilización según sea necesario.

根据具体需要使用。

90/15

HSS = Hochleistungsschnellstahl.

Super high-speed steel.

HSS = Acero rápido de alto rendimiento.

HSS = 高效高速钢。

96

Länge angeben

State length

Indíquese la largura

给出长度

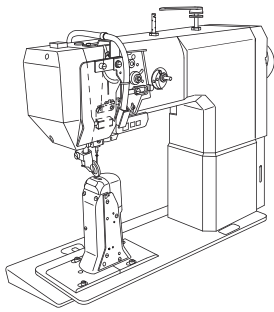
000

Farbe nach Auswahl

Optional color code

Indíquese la largura

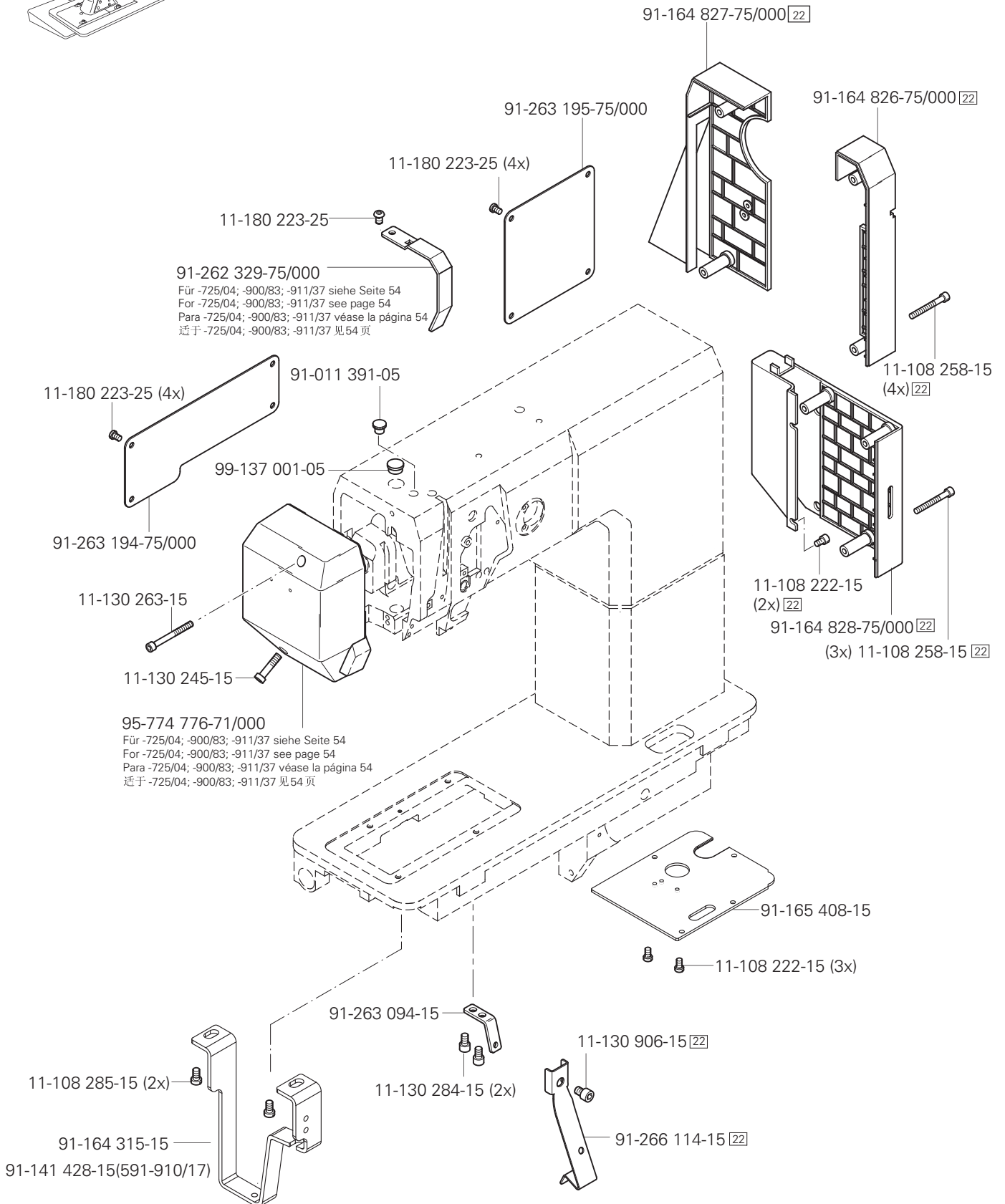
颜色可选



Gehäuseteile
Housing sections
Piezas del cárter
机身零件

model 571
model 574
model 591

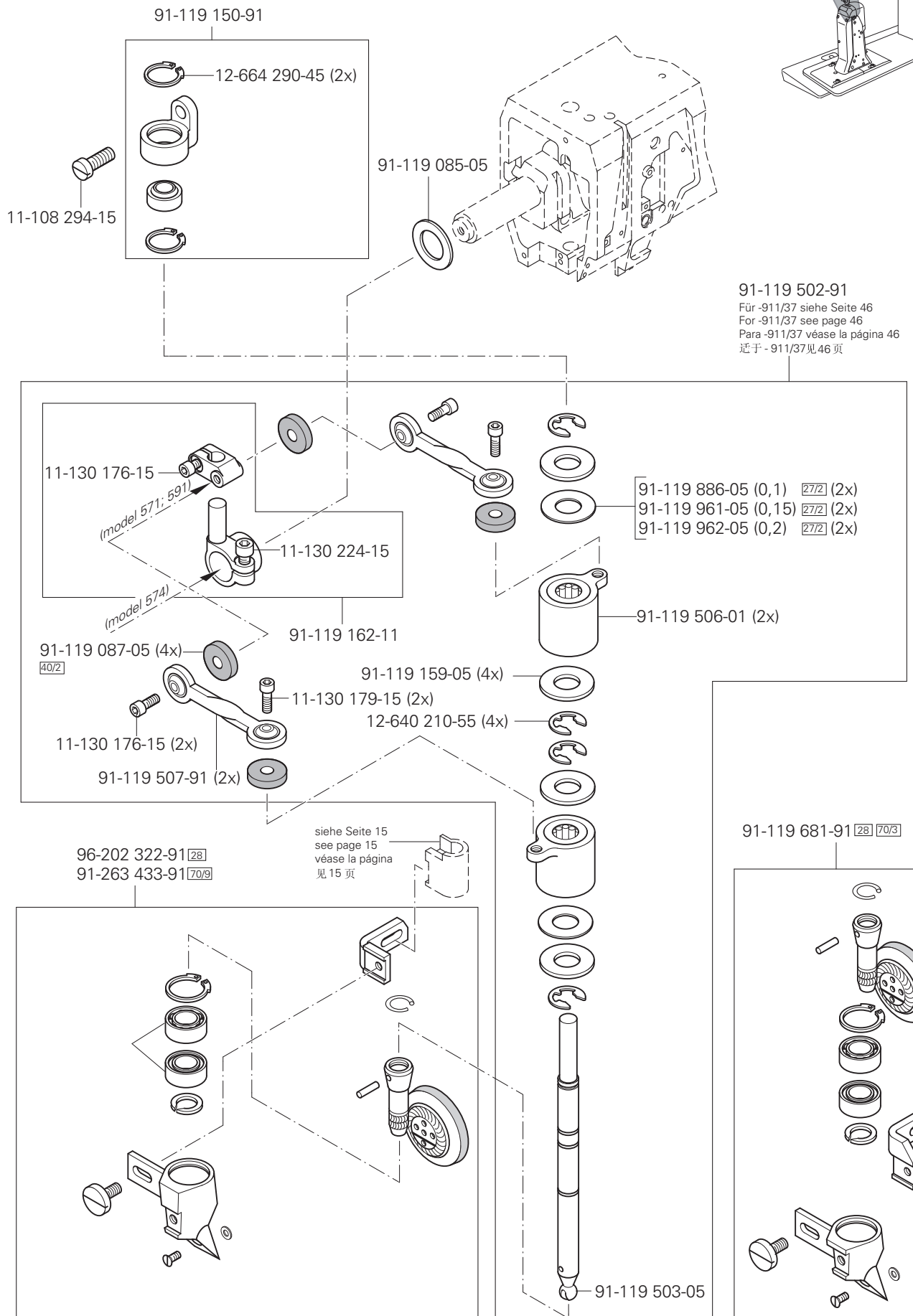
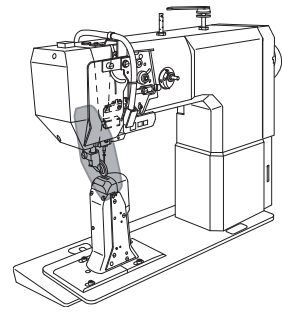
3.01

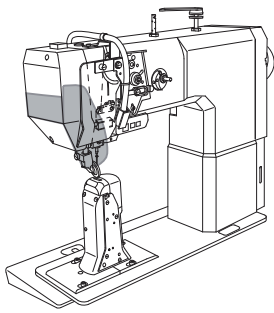


3.02

Kopfteile Needle head parts Piezas de la cabeza 机头零件

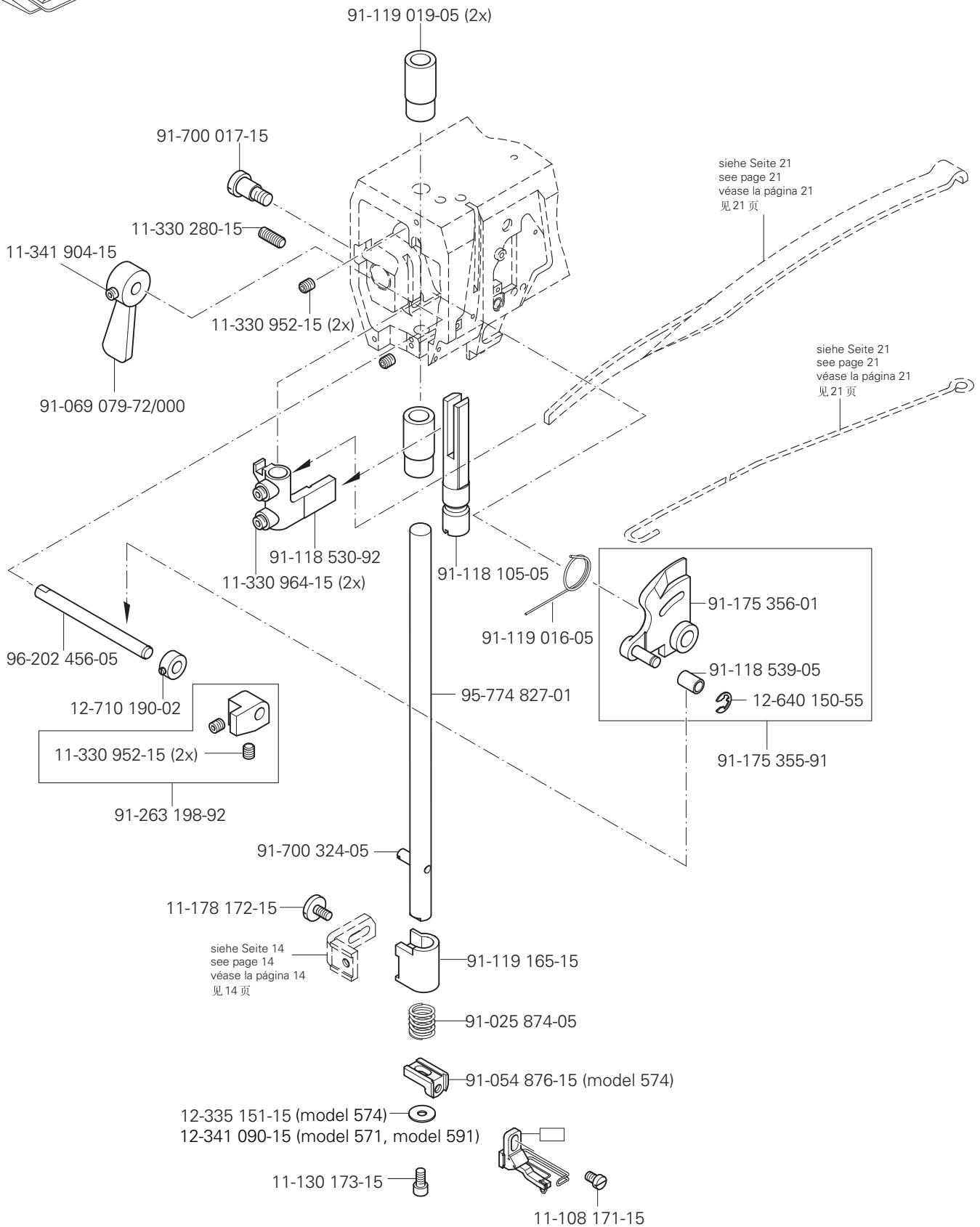
model 571
model 574
model 591





Kopfteile
 Needle head parts model 571
 Piezas de la cabeza model 574
 机头零件 model 591

3.02

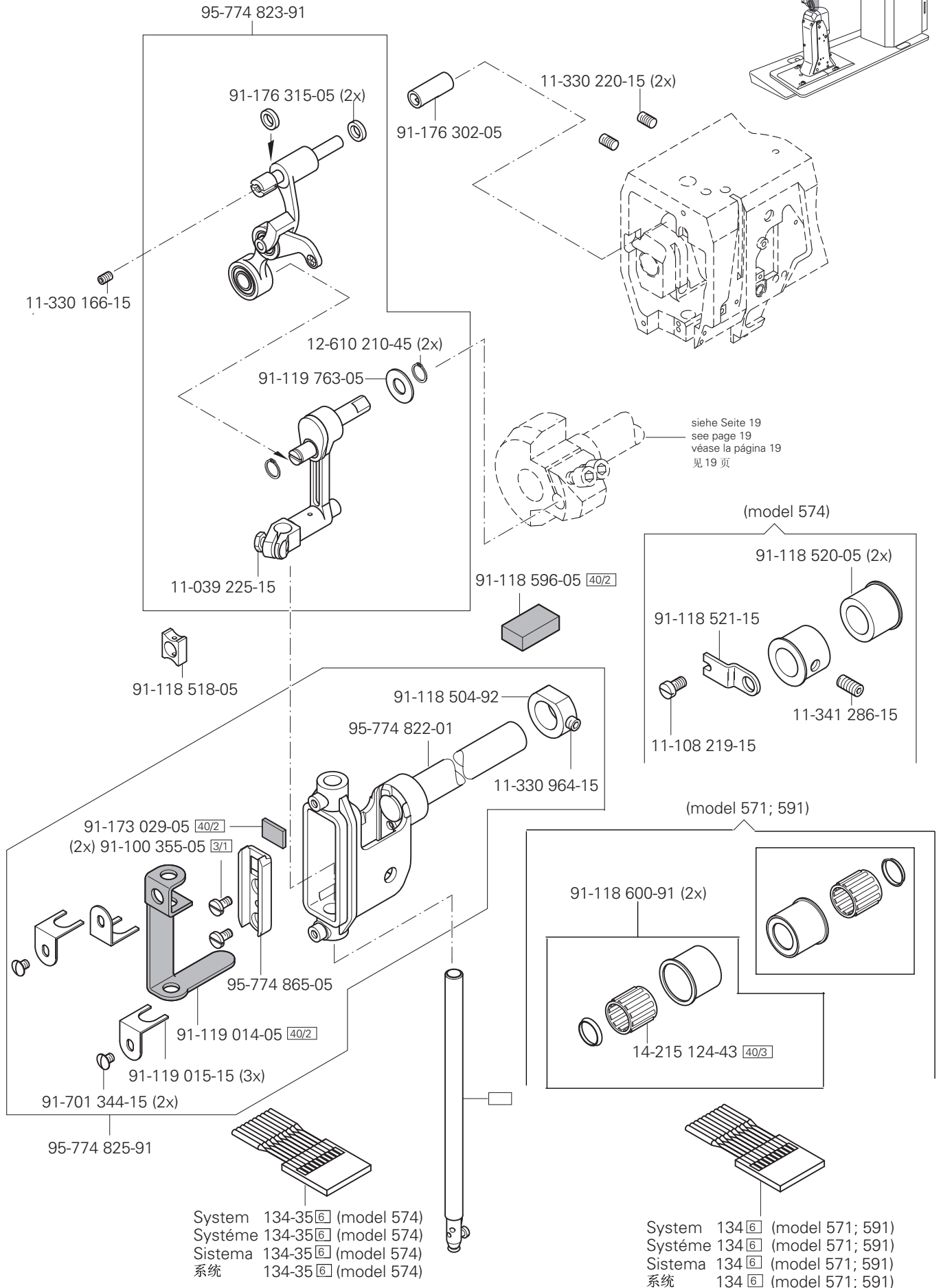
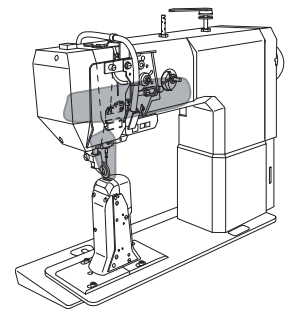


☐ siehe Kapitel 2 Erläuterung der Schlüsselzeichen
 see chapter 2 Explanation of key markings
 véase el Cap. 2 Explicaciones de los signos clave
 见第2章标记说明

3.02

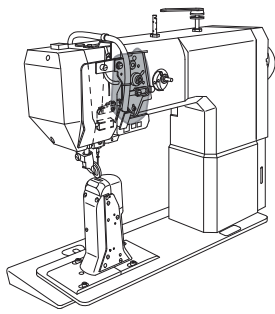
Kopfteile
Needle head parts
Piezas de la cabeza
机头零件

model 571
model 574
model 591



siehe Seite 19
see page 19
véase la página 19
见 19 页

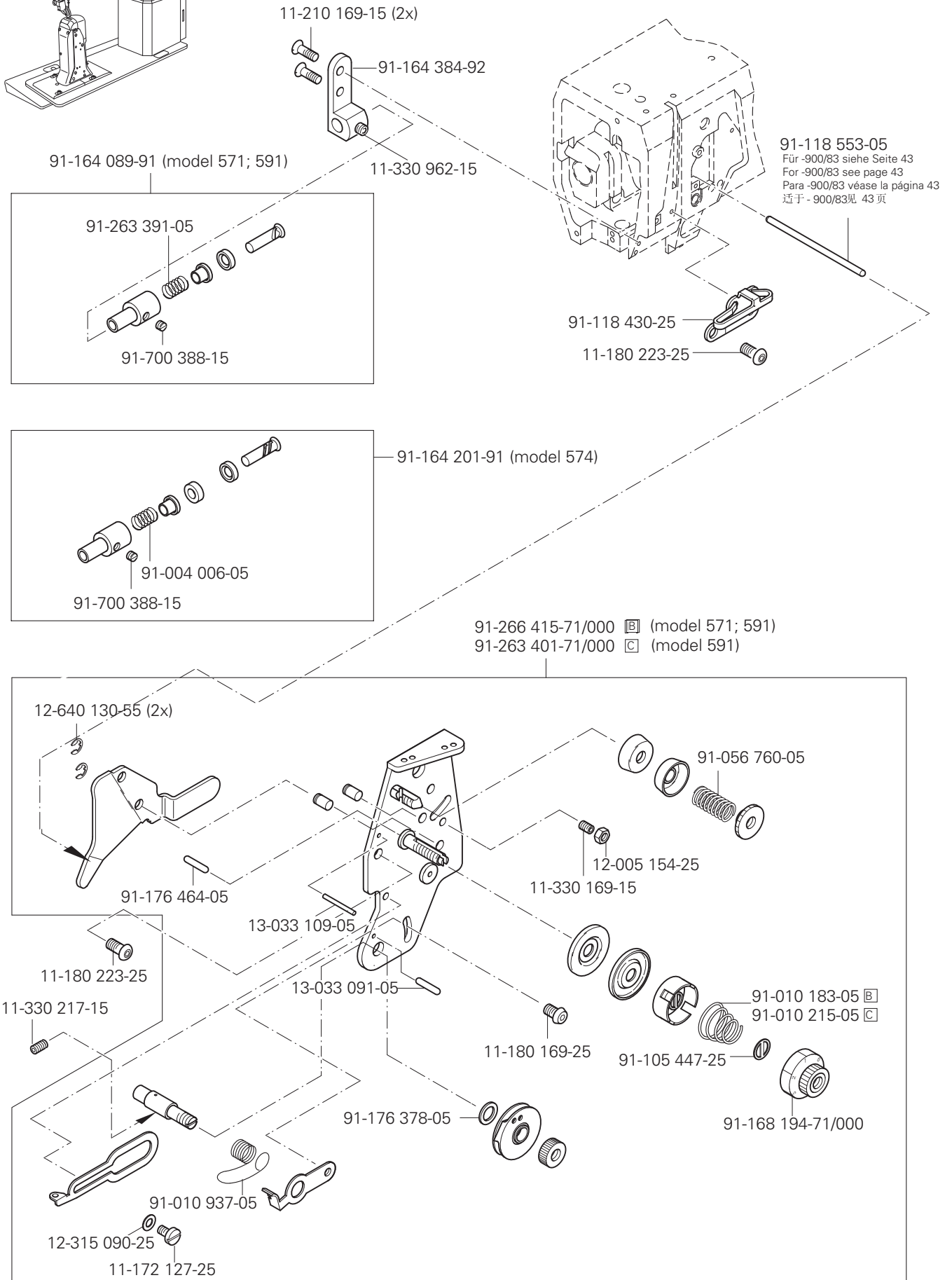
 siehe Kapitel 2 Erläuterung der Schlüsselzeichen
see chapter 2 Explanation of key markings
véase el Cap. 2 Explicaciones de los signos clave
见第2章标记说明



Kopfteile
Needle head parts
Piezas de la cabeza
机头零件

model 571
model 574
model 591

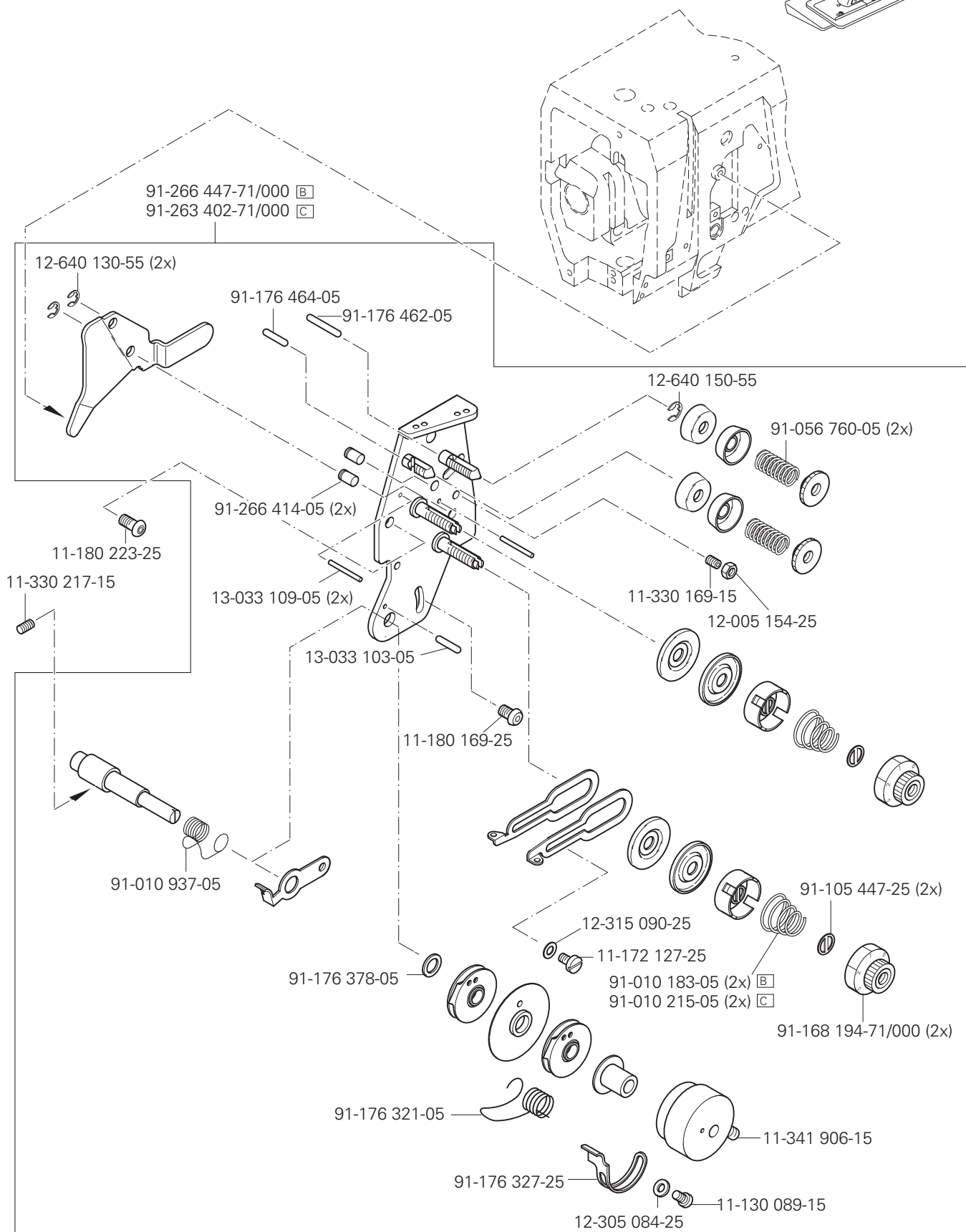
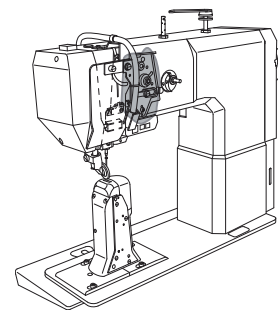
3.02

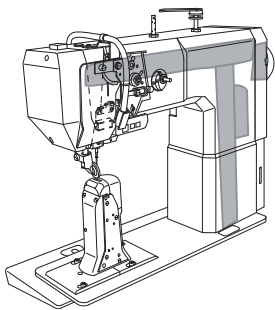


3.02

Kopfteile
Needle head parts
Piezas de la cabeza
机头零件

model 574

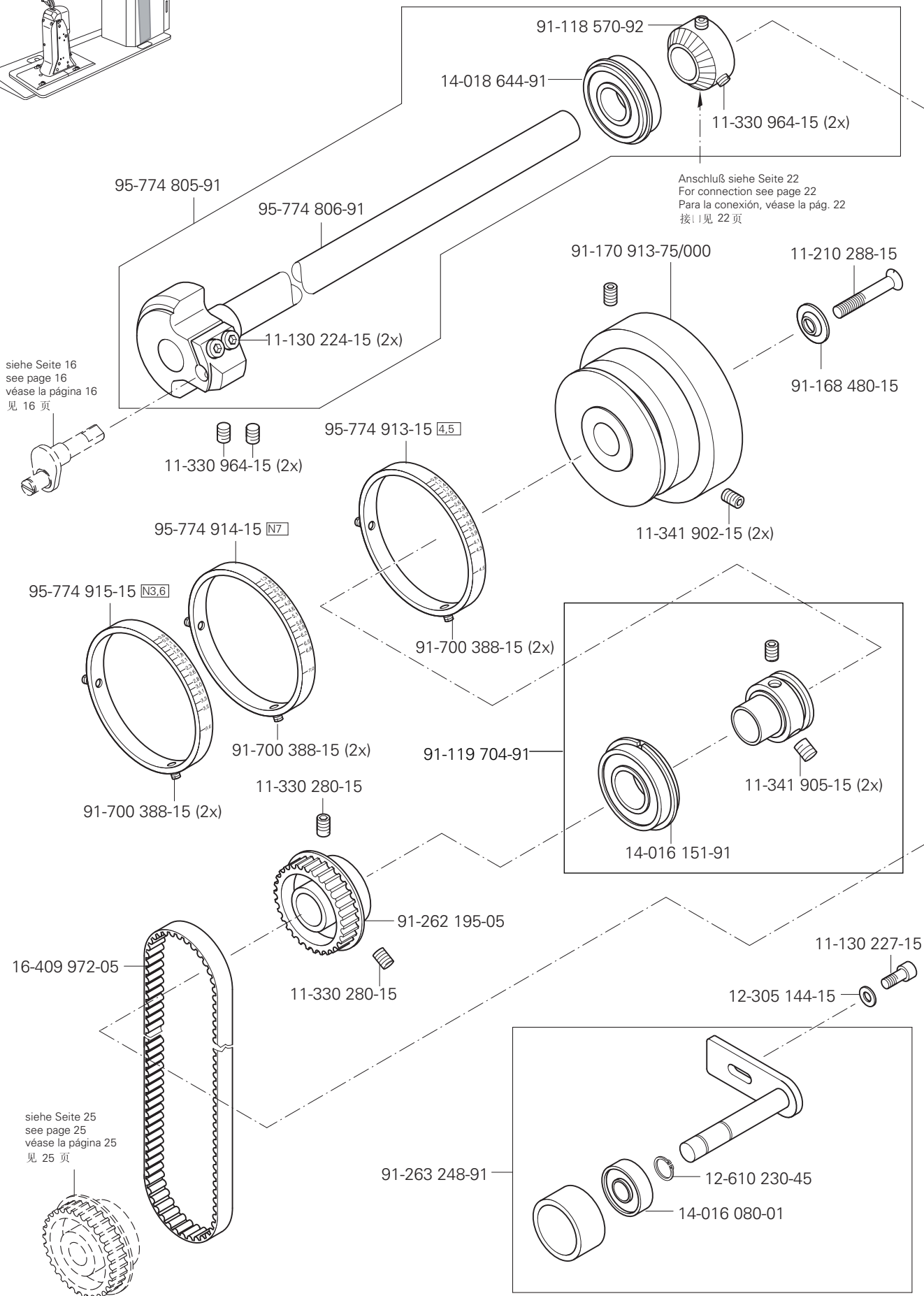




Armteile
 Arm parts
 Piezas del brazo
 机臂零件

model 571
 model 574
 model 591

3.03



Anschluß siehe Seite 22
 For connection see page 22
 Para la conexión, véase la pág. 22
 接口见 22 页

siehe Seite 16
 see page 16
 véase la página 16
 见 16 页

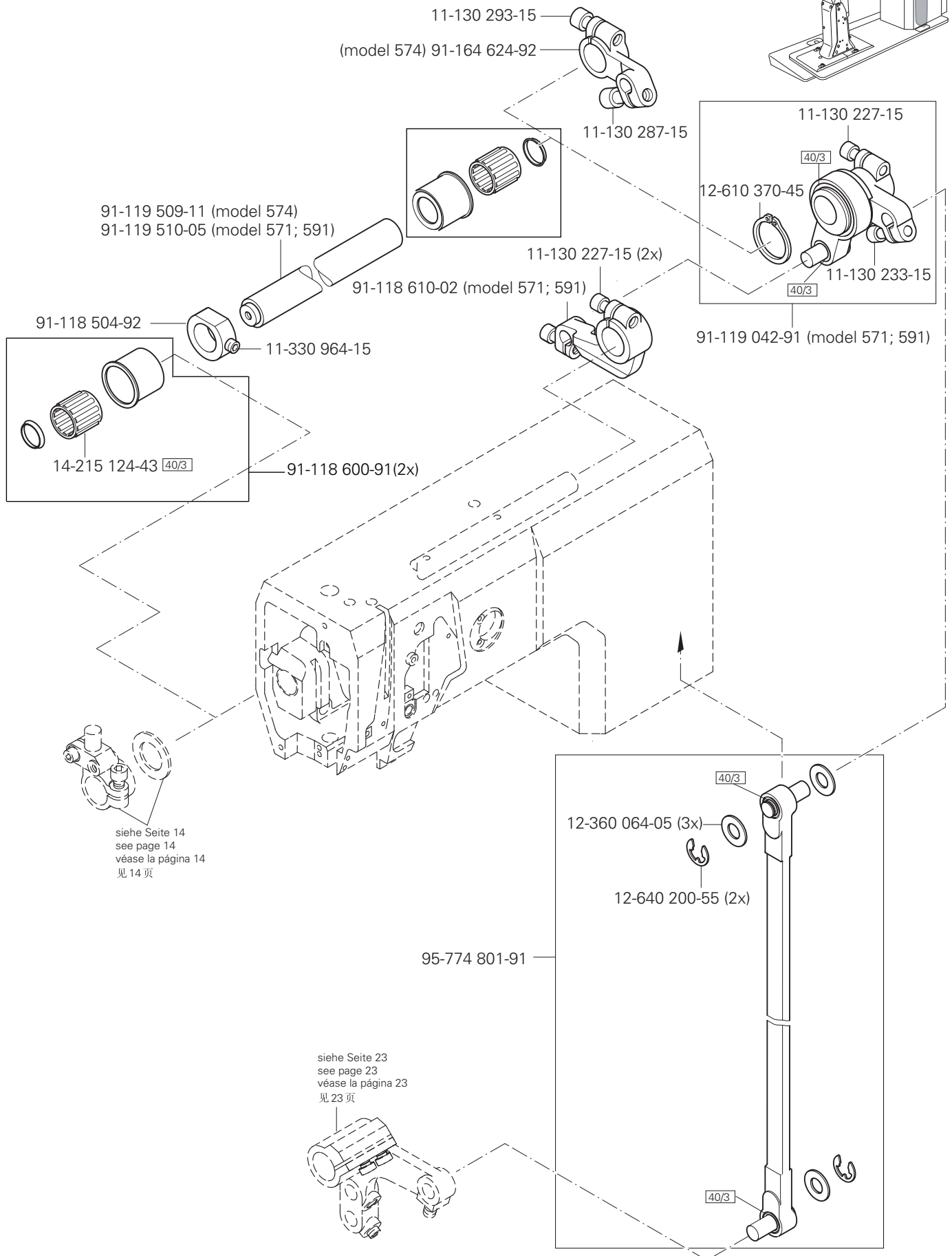
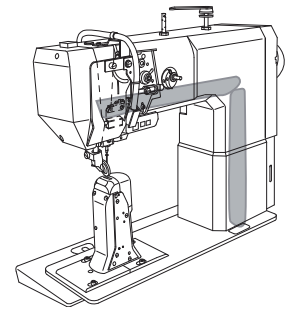
siehe Seite 25
 see page 25
 véase la página 25
 见 25 页

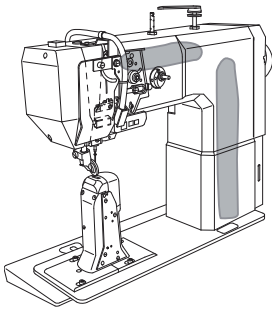
 siehe Kapitel 2 Erläuterung der Schlüsselzeichen
 see chapter 2 Explanation of key markings
 véase el Cap. 2 Explicaciones de los signos clave
 见第2章标记说明

3.03

Armteile
 Arm parts
 Piezas de la brazo
 机臂零件

model 571
 model 574
 model 591

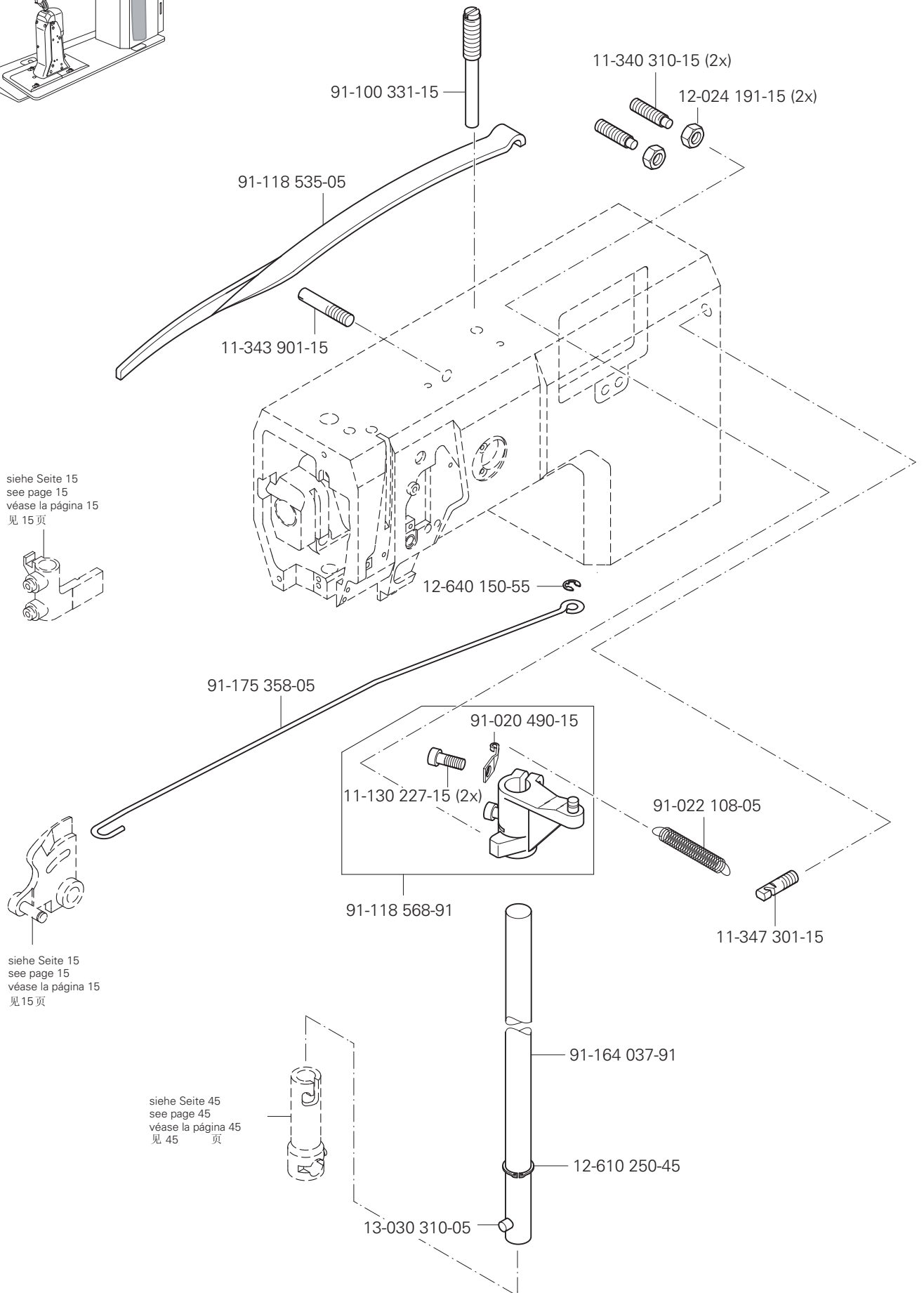




Armteile
 Arm parts
 Piezas del brazo
 机臂零件

model 571
 model 574
 model 591

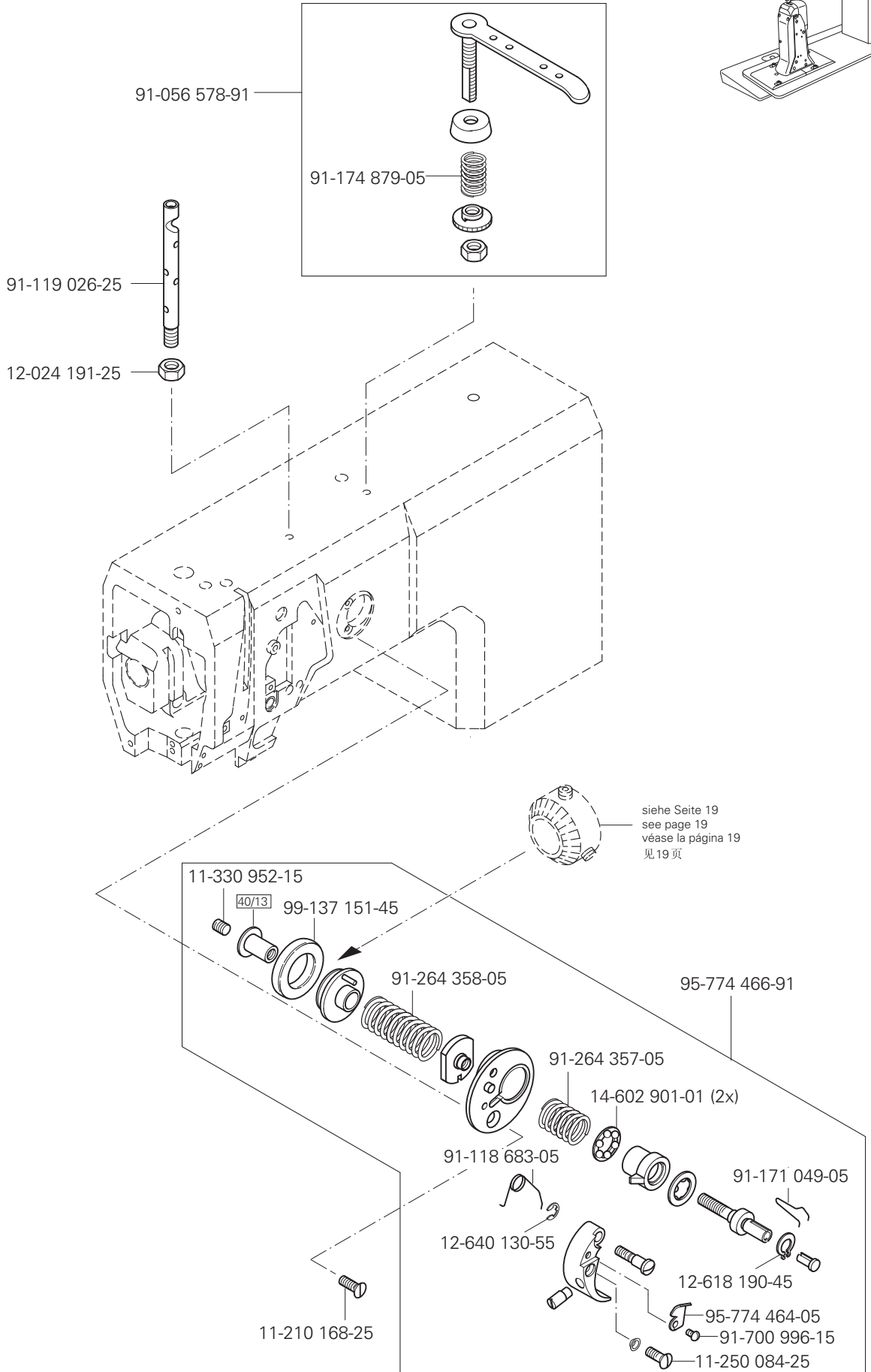
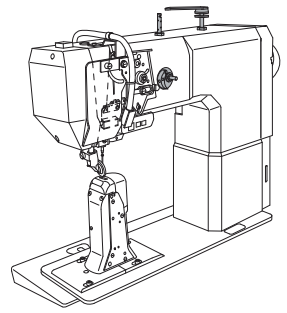
3.03

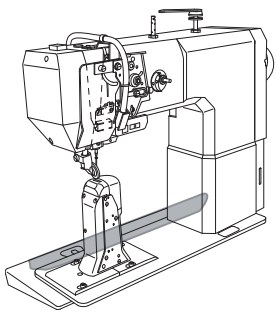


3.03

Armteile
Arm parts
Piezas de la brazo
机臂零件

model 571
model 574
model 591

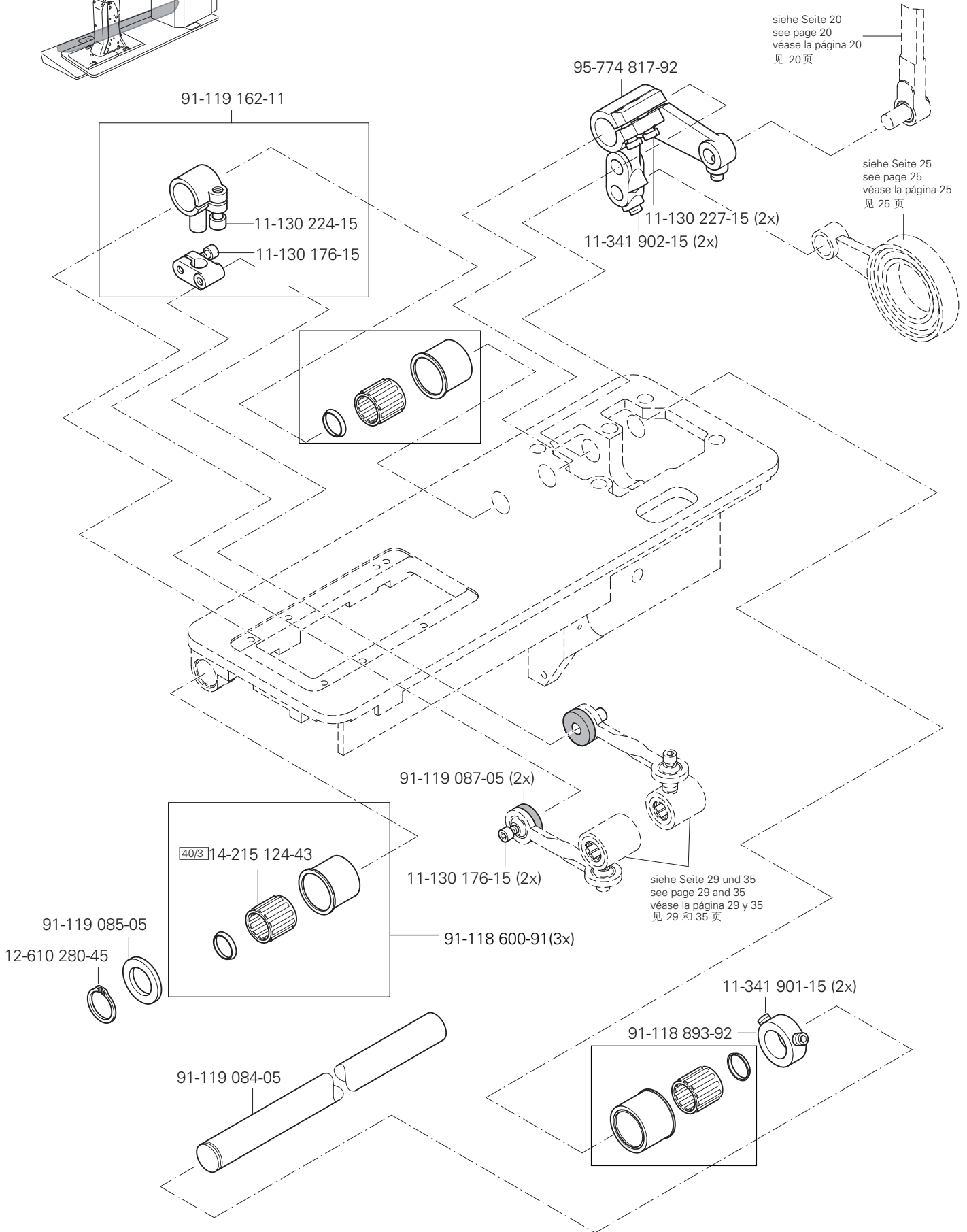




Grundplattenteile
Bedplate parts
Piezas del cárter
底板零件

model 571
model 574
model 591

3.04

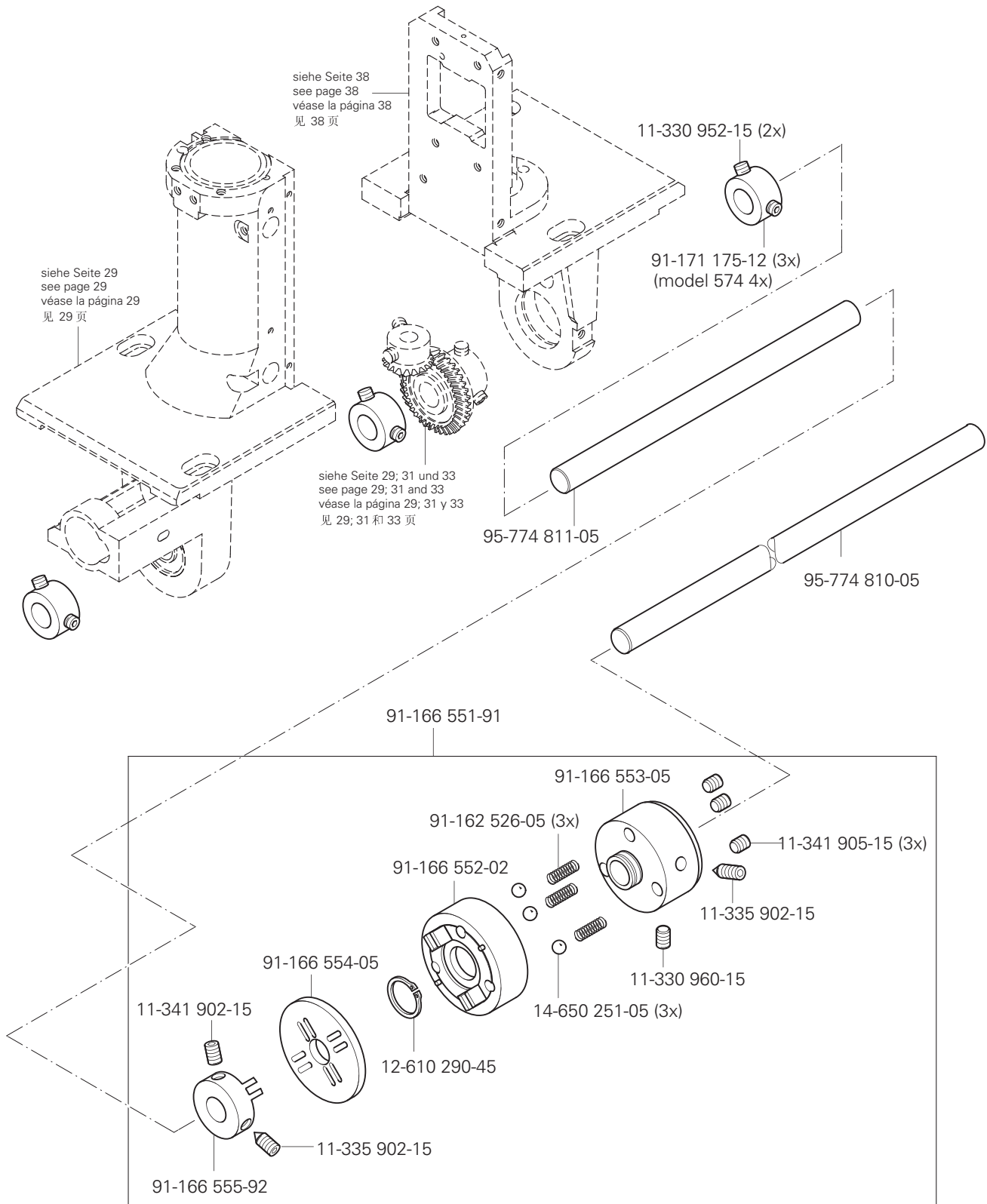
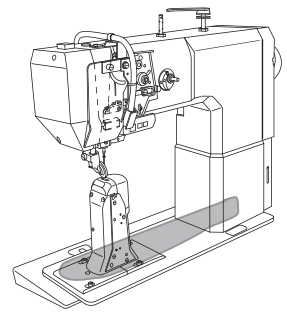


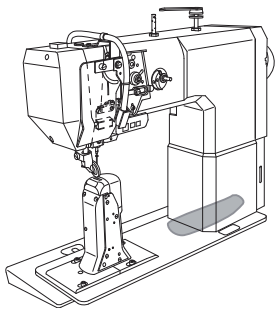
☐ siehe Kapitel 2 Erläuterung der Schlüsselzeichen
see chapter 2 Explanation of key markings
véase el Cap. 2 Explicaciones de los signos clave
见第2章标记说明

3.04

Grundplattenteile
Bedplate parts
Piezas del cárter
底板零件

model 571
model 574
model 591

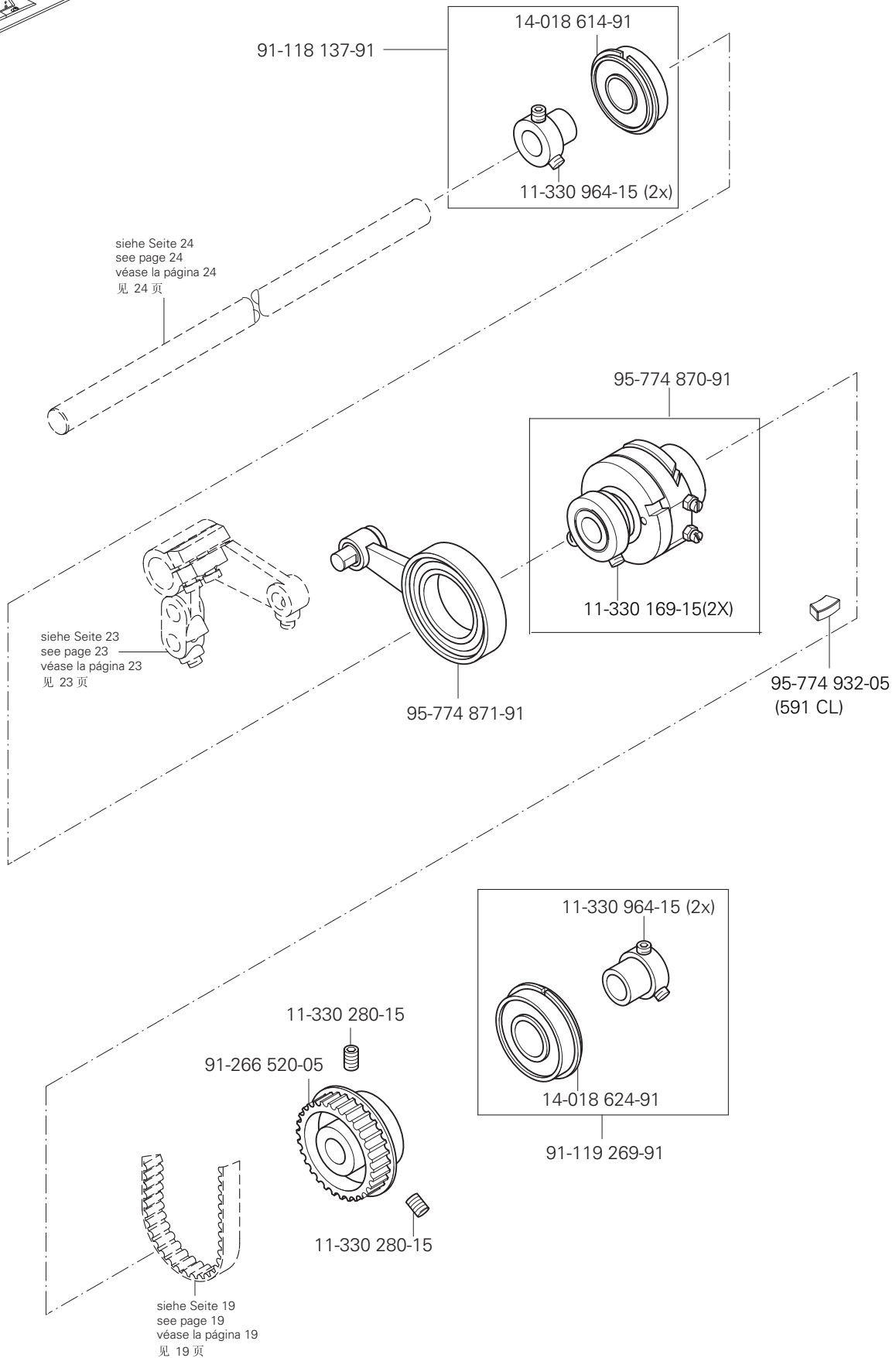




Grundplattenteile
Bedplate parts
Piezas del cárter
底板零件

model 571
model 574
model 591

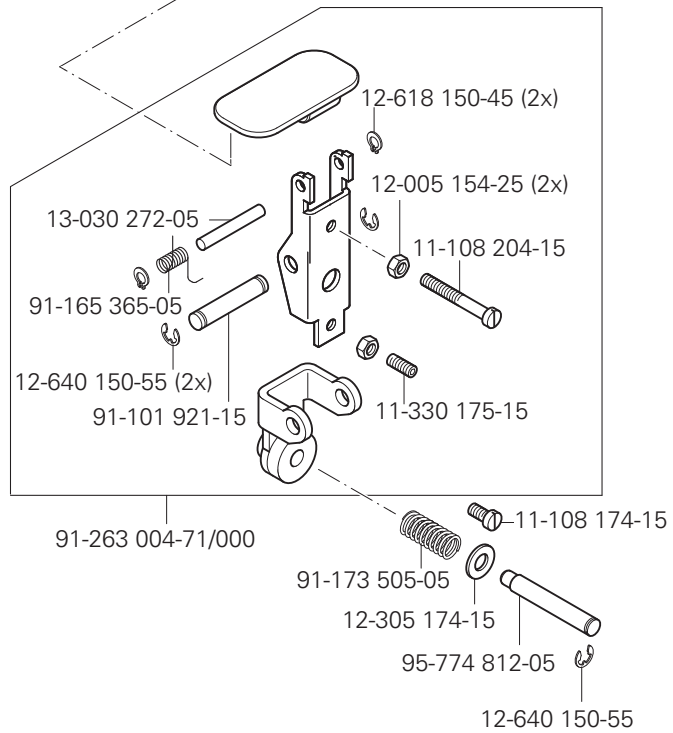
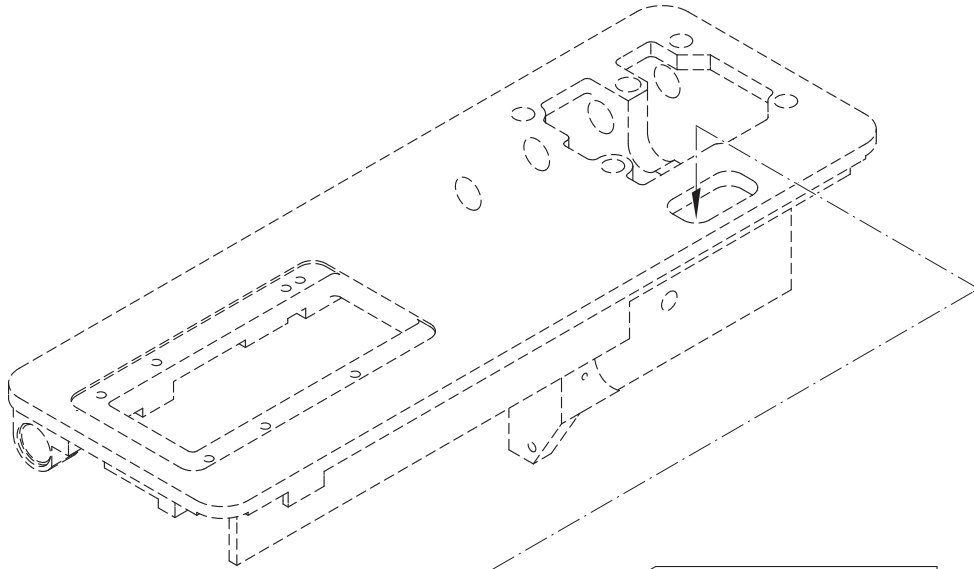
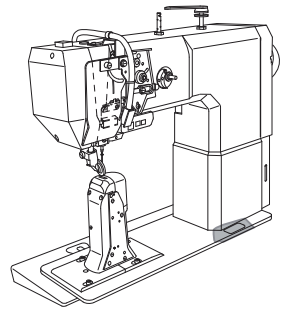
3.04

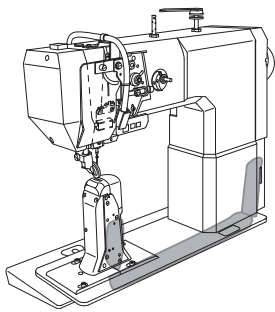


3.04

Grundplattenteile
Bedplate parts
Piezas del cárter
底板零件

model 571
model 574
model 591





Grundplattenteile

Bedplate parts

Piezas del cárter

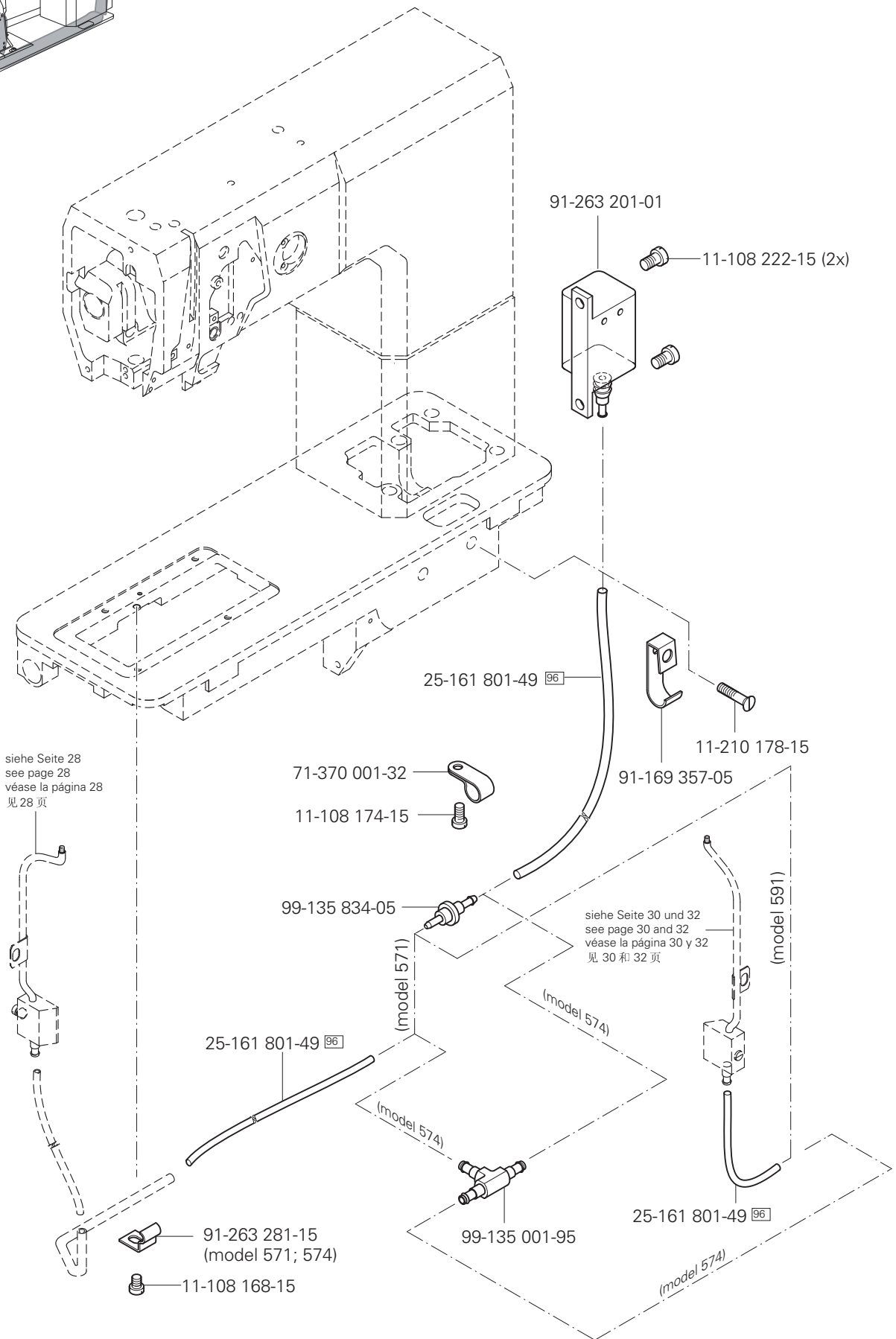
底板零件

model 571

model 574

model 591

3.04

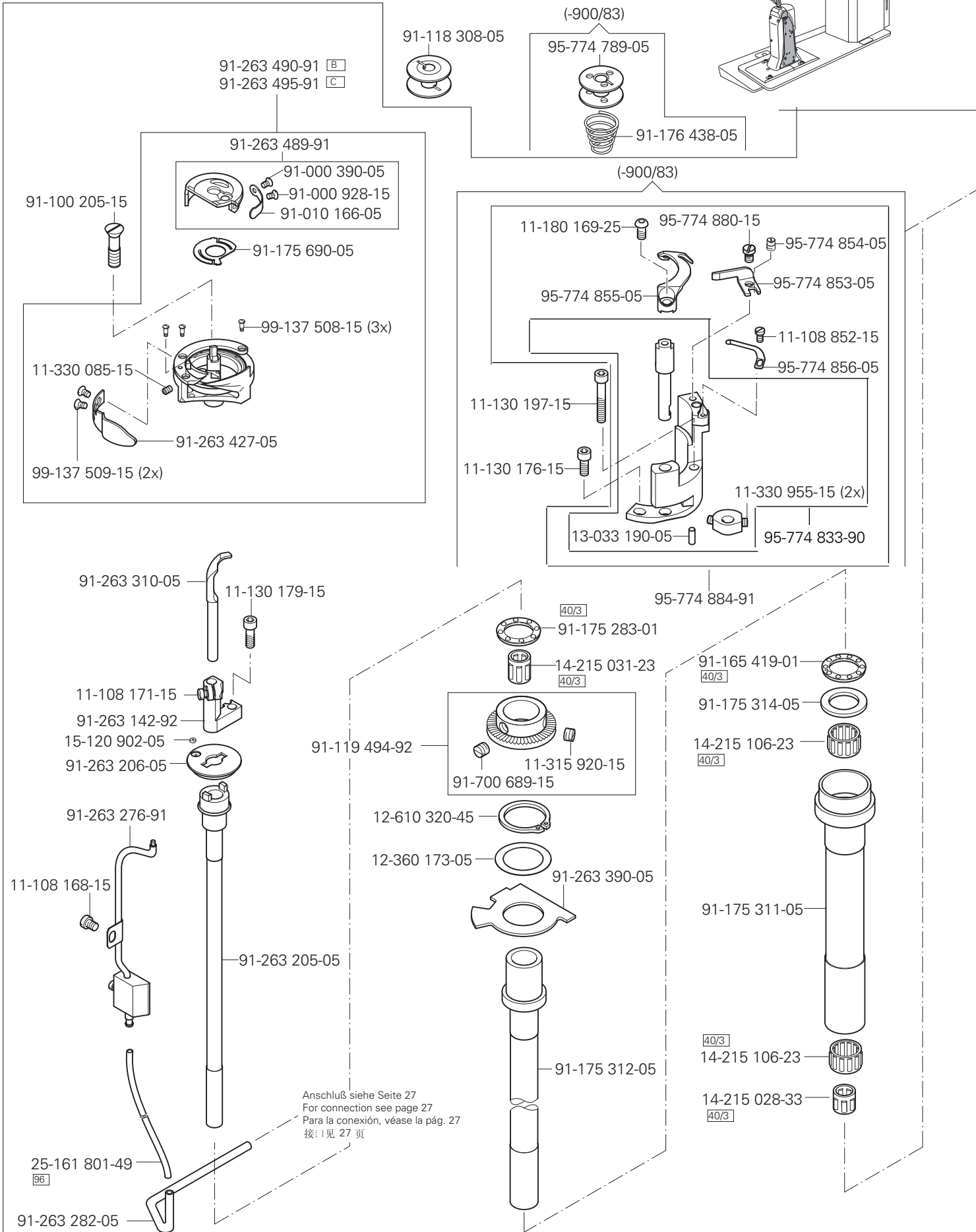
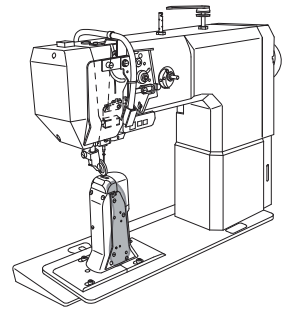


siehe Kapitel 2 Erläuterung der Schlüsselzeichen
 see chapter 2 Explanation of key markings
 véase el Cap. 2 Explicaciones de los signos clave
 见第2章标记说明

4.01

Greifersäule, links
Hook post, left
Columna del garfio, a la izquierda
旋梭柱, 左

model 571
model 574



Greifersäule, links

Hook post, left

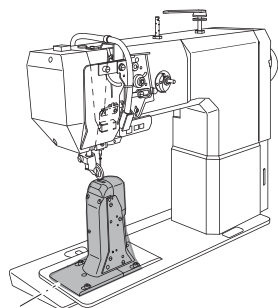
Columna del garfio, a la izquierda

旋梭柱, 左

model 571

model 574

4.01



91-165 417-01
40/3

91-175 313-05

11-108 174-15 (2x)

91-164 182-75/000
(model 571)

11-330 169-15 (2x)

91-168 351-05

14-012 555-01

12-664 350-45

91-119 869-05 (0,1 mm)

91-119 959-05 (0,15 mm)

91-119 960-05 (0,2 mm)

(-900/83)

91-263 146-05

91-263 332-92

11-330 964-15 (2x)

91-263 354-92

11-330 952-15

11-130 176-15

Anschluß siehe Seite 44
For connection see page 44
Para la conexión, véase la pág. 44
接口见 44 页

95-774 781-05
(-900) 3

91-263 144-25

91-263 309-25 (-940)

95-774 868-25 (-900)

13-070 103-05

91-263 145-25

91-263 143-91

91-263 308-91 (-940)

95-774 898-91 (-900)

siehe Seite 23
see page 23
véase la página 23
见 23 页

91-100 381-15

91-263 209-71/000 (model 571-900;571-725-900) B

91-263 300-71/000 (model 574) B

91-263 302-71/000 (model 574) C

91-263 316-71/000 (model 571 -725 -940;571-940) B

95-774 891-71/000 (model 574 -900 -911) B

95-774 911-71/000 (model 574 -900 -911) C

95-774 936-71/000 (model 574 -900) B

95-774 938-71/000 (model 571 -725 -900 -911;
571 -900 -911) B

91-263 227-71/000 (model 574-900) C

(model 574)

12-005 154-25

11-343 176-15

91-175 318-05 (2x)

91-119 116-91

91-119 111-05

12-664 350-45

14-012 555-01

91-119 115-01

91-119 112-01

91-263 113-90

11-330 964-15 (6x)

(-911/37)

11-180 169-25 (4x)

91-164 183-75/000 (model 571)

95-774 939-75/000 (model 571 -900)

91-119 390-05 (0,1 mm)

91-119 957-05 (0,15 mm)

91-119 958-05 (0,2 mm)

91-119 109-90
40/4

11-330 964-15 (4x)

91-122 718-05 (0,1 mm)

91-125 008-05 (0,15 mm)

91-125 009-05 (0,2 mm)

11-341 901-15 (2x)

91-119 133-90
40/4

91-119 103-05
40/2

14-215 202-33 (2x)
40/3

91-175 310-05 (2x)

12-517 370-45 (2x)

11-330 964-15 (2x)

91-119 107-92

91-119 950-05

11-178 175-15

11-341 905-15 (2x)

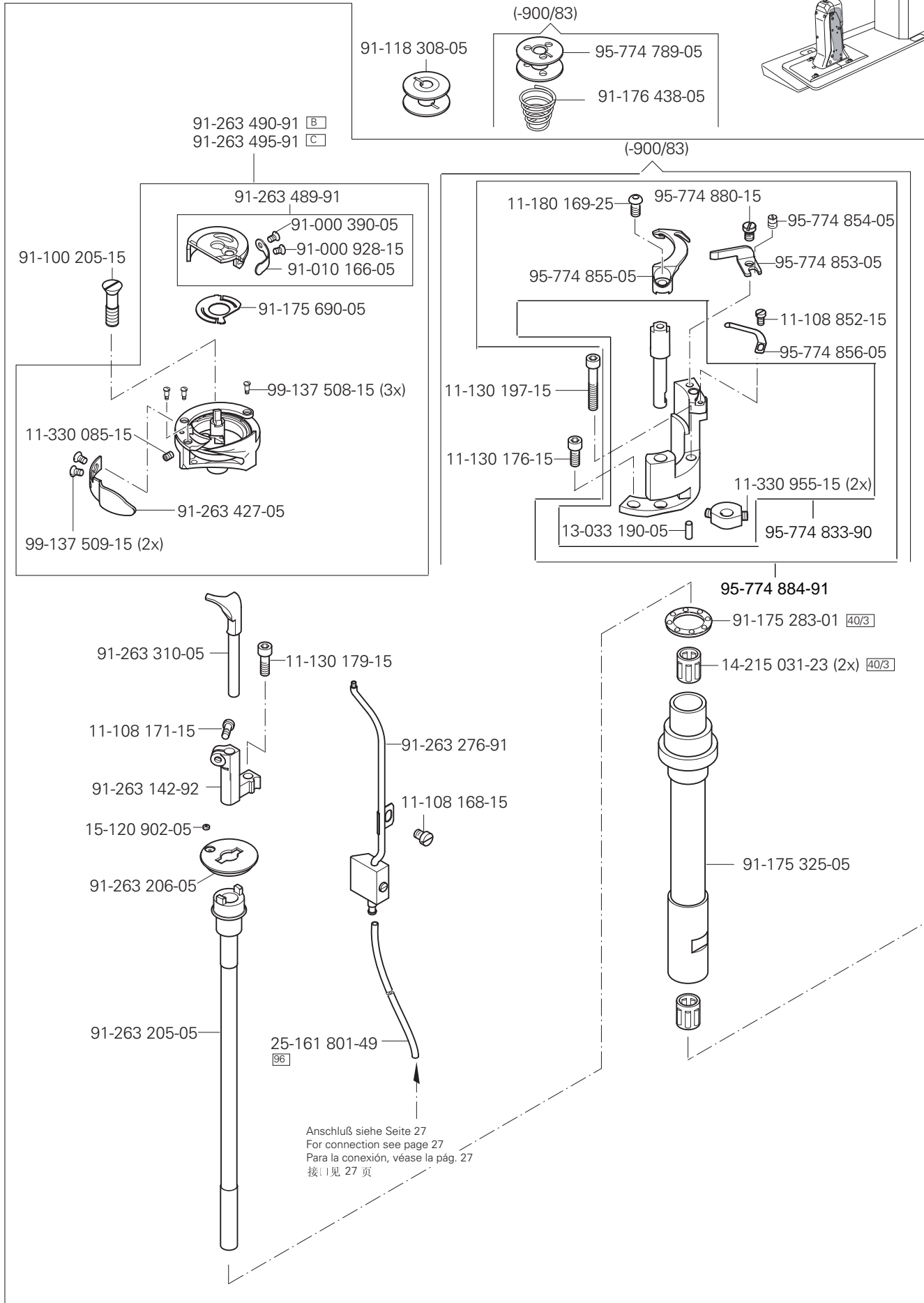
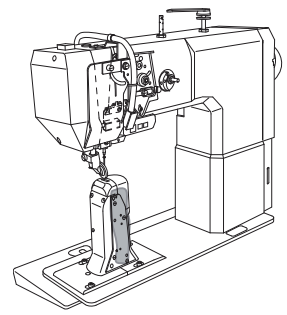
see Kapitel 2 Erläuterung der Schlüsselzeichen
see chapter 2 Explanation of key markings
véase el Cap. 2 Explicaciones de los signos clave
见第2章标记说明

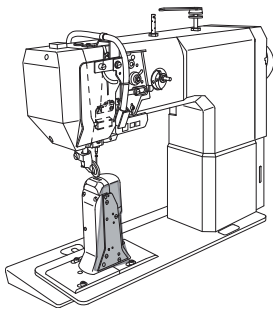
(die sonstigen Teile wie in Register 3.01 bis 3.04)
(for all other parts see Sections 3.01 to 3.04)
(las demás piezas como en los registros 3.01 al 3.04)
(其它零件与3.01至3.04章中的相同)

4.02

Greifersäule, rechts
Hook post, right
Column del garfio, a la derecha
旋梭柱, 右

model 574
model 591

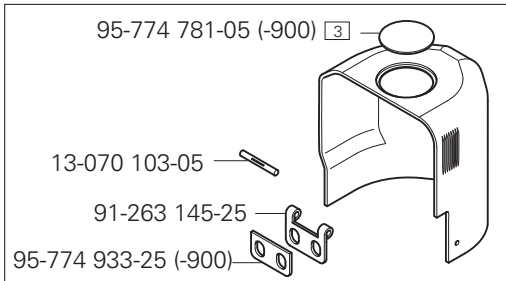




Greifersäule, rechts
Hook post, right
Column del garfio, a la derecha
旋梭柱, 右

model 574
model 591

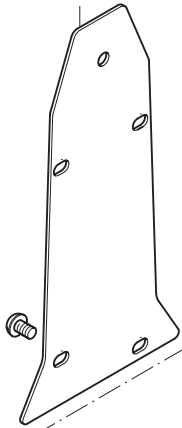
4.02



- 91-263 295-71/000 (model 574) B
- 91-263 296-71/000 (model 574) C
- 91-263 318-71/000 (model 591 -940) B
- 91-263 320-71/000 (model 591 -940) C
- 95-774 886-71/000 (model 574 -900; 591 -900) B
- 95-774 912-71/000 (model 574 -900; 591 -900) C

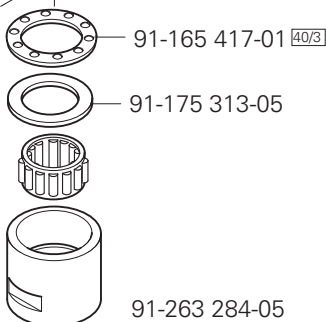
- 11-108 174-25 (2x)
- 91-263 143-91
- 91-263 308-91 (-940)
- 95-774 898-91 (-900)

- 91-164 128-75/000 (model 591)
- 91-263 193-75/000 (model 574)
- 95-774 901-75/000 (model 574 -900)
- 95-774 918-75/000 (model 591 -900)



- 11-330 169-15 (2x)

- 91-175 318-05 (2x)

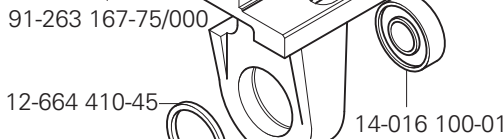
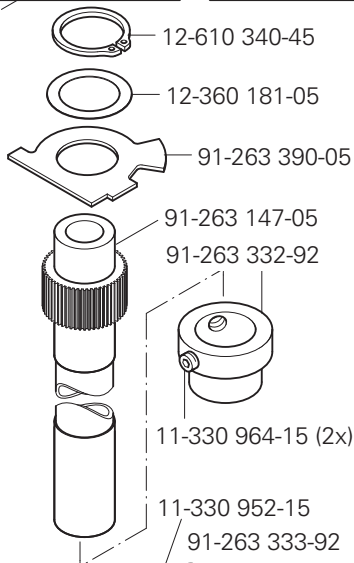


- 11-130 293-25(2X)
- 12-315 170-25(2X)

- 11-180 169-25 (8x) (model 591)
- (10x) (model 574)

- 11-174 170-15

(-900/83)



- 91-119 103-05 40/2

- 14-215 202-33 (2x) 40/3

- 91-175 310-05 (2x)

- 12-517 370-45 (2x)

- 91-164 128-75/000 (model 591; 591 -900)
- 91-263 193-75/000 (model 574)
- 95-774 901-75/000 (model 574 -900)

- 91-119 950-05



- 91-119 133-90 40/4



Anschluß siehe Seite 44
For connection see page 44
Para la conexión, véase la pág. 44
接口见 44 页

- 11-130 176-15

- 11-341 901-15 (2x)

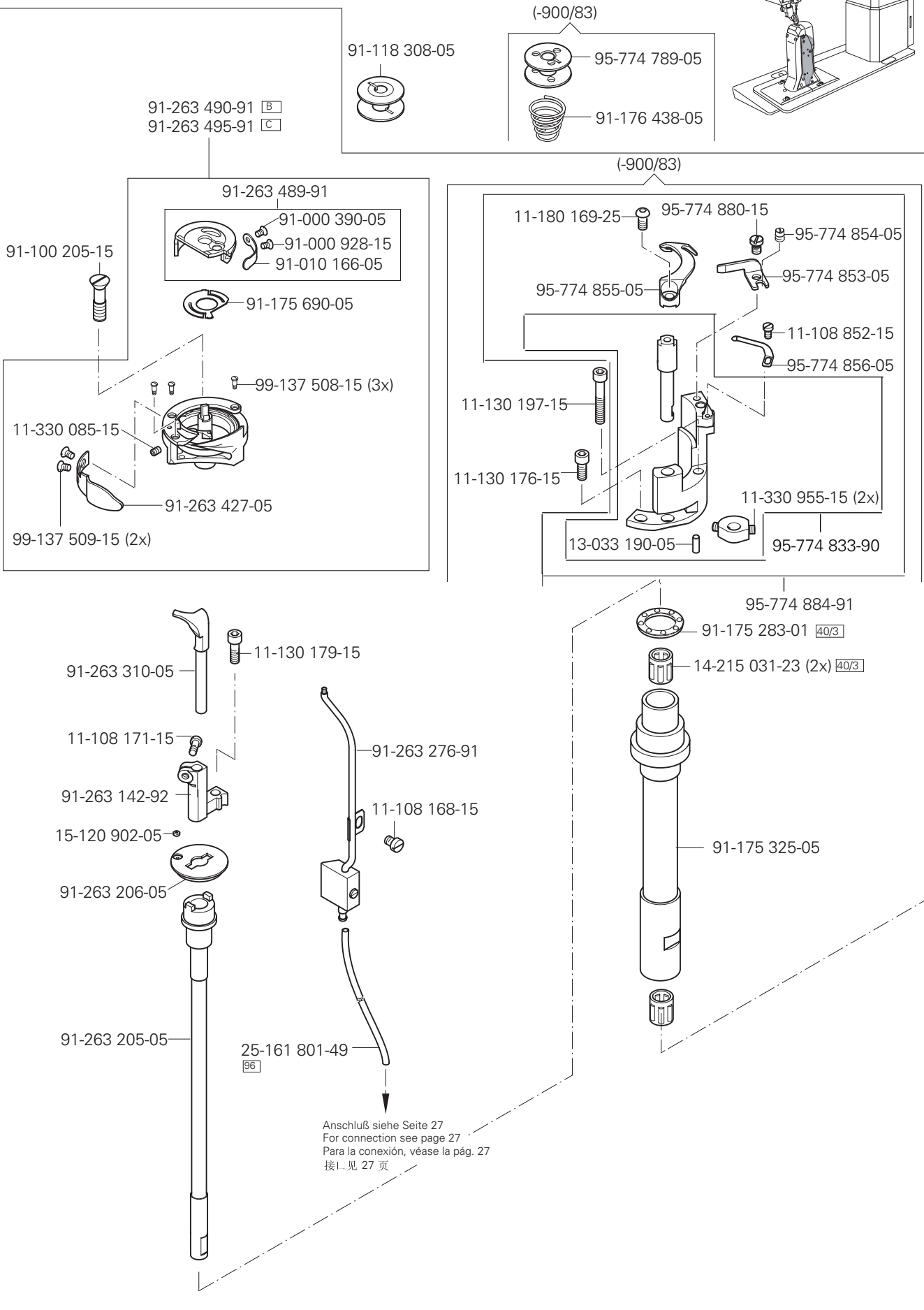
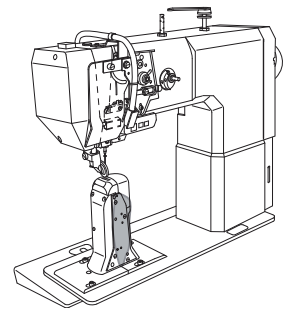
 siehe Kapitel 2 Erläuterung der Schlüsselzeichen
see chapter 2 Explanation of key markings
véase el Cap. 2 Explicaciones de los signos clave
见第2章标记说明

(die sonstigen Teile wie in Register 3.01 bis 3.04)
(for all other parts see Sections 3.01 to 3.04)
(las demás piezas como en los registros 3.01 al 3.04)
(其它零件与3.01至3.04章中的相同)

4.02

Greifersäule, rechts
Hook post, right
Column del garfio, a la derecha
旋梭柱, 右

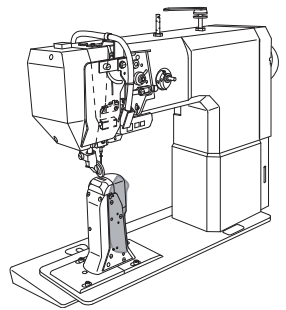
model 591-725/04



4.02

Greifersäule, rechts Hook post, right Column del garfio, a la derecha 旋梭梭柱, 右

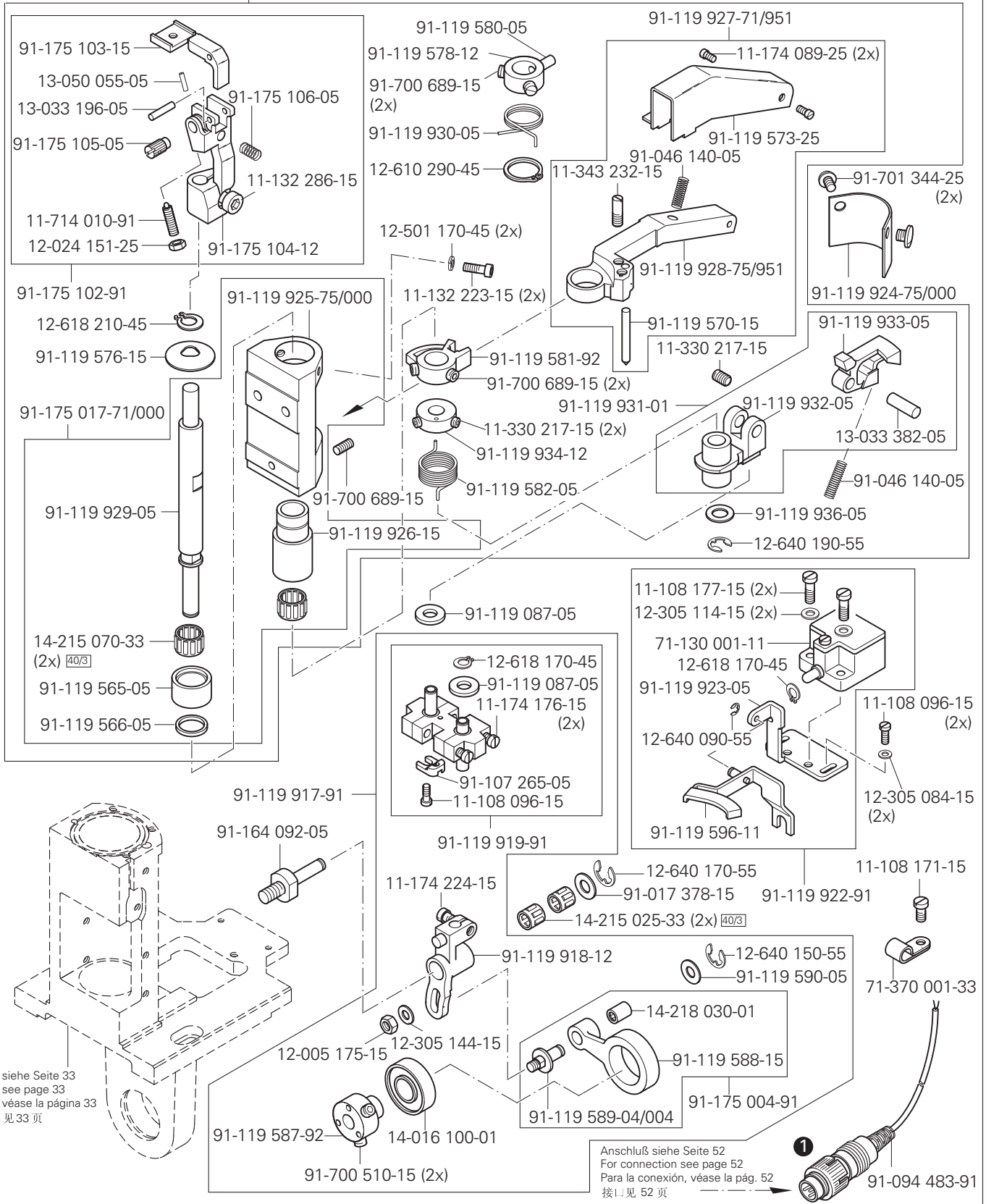
model 591-725/04



siehe Seite 40
see page 40
véase la página 40
見40頁

91-175 112-71/000
11-130 167-15

9 5-774 945-71/000 (model 591-900)
91-263 322-71/000 (model 591 -940)



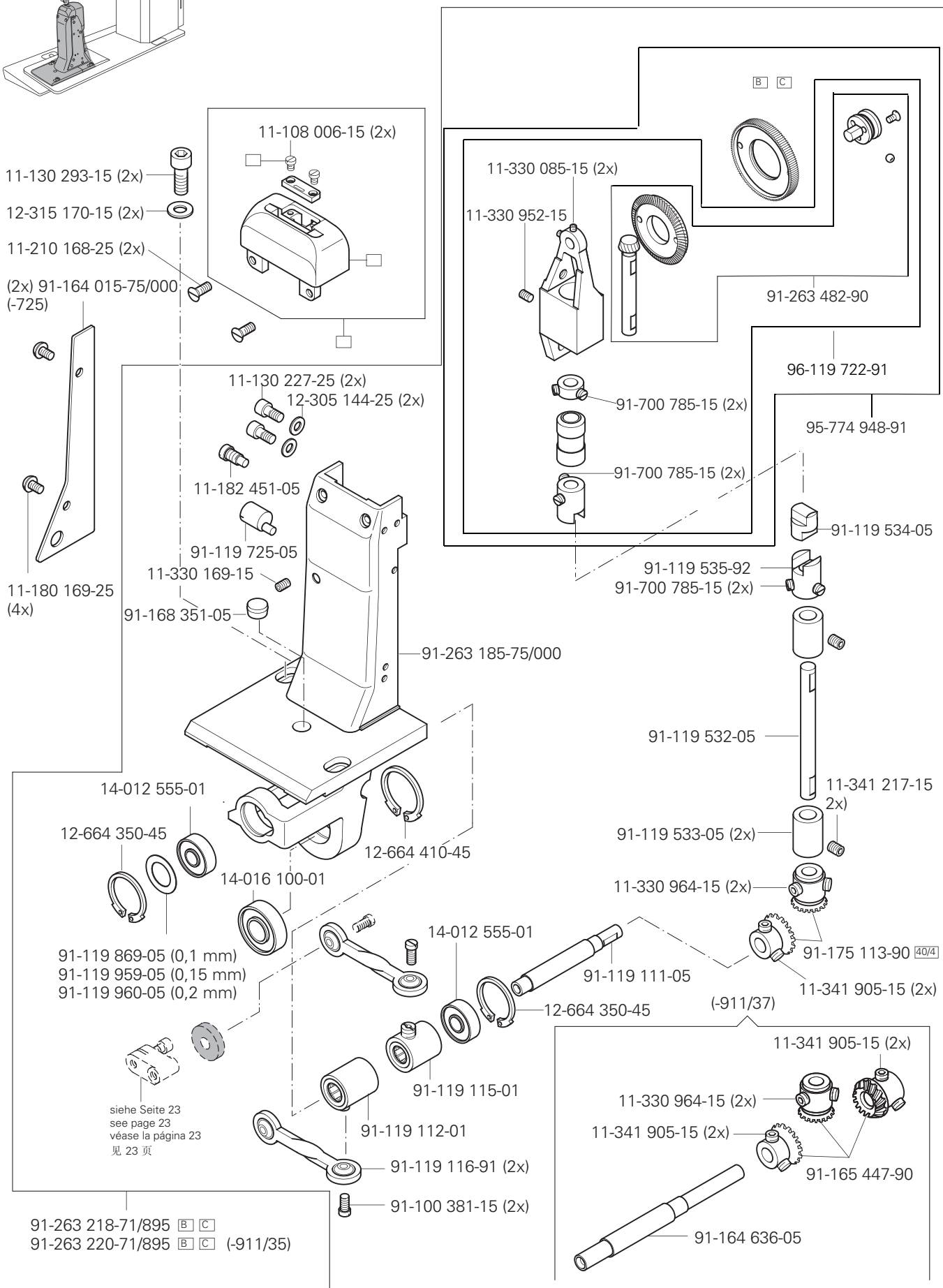
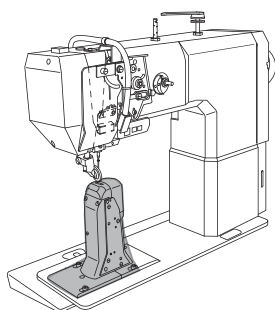
siehe Seite 33
see page 33
véase la página 33
見33頁

Anschluß siehe Seite 52
For connection see page 52
Para la conexión, véase la pág. 52
接見 52 頁

Schiebradsäule, links
 Feed wheel post, left
 Column del arrastre por rueda, a la izquierda
 送料轮柱, 左

model 591

4.03



siehe Seite 23
 see page 23
 véase la página 23
 见 23 页

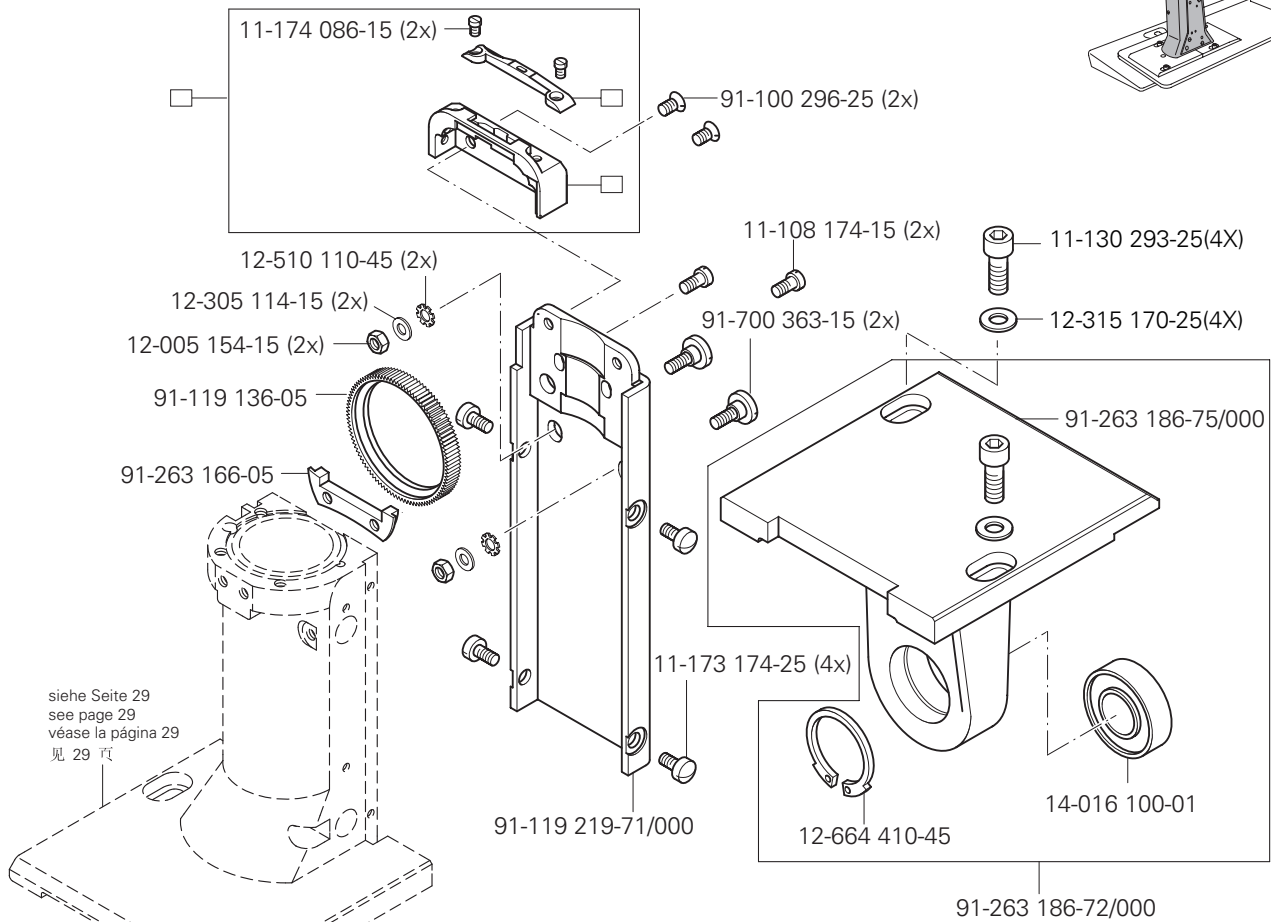
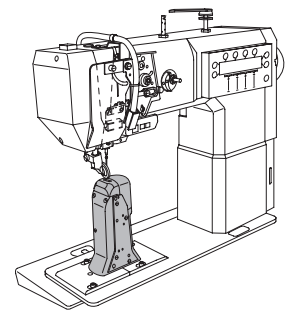
□ siehe Kapitel 2 Erläuterung der Schlüsselzeichen
 see chapter 2 Explanation of key markings
 véase el Cap. 2 Explicaciones de los signos clave
 见第2章标记说明

(die sonstigen Teile wie in Register 3.01 bis 3.04)
 (for all other parts see Sections 3.01 to 3.04)
 (las demás piezas como en los registros 3.01 al 3.04)
 (其它零件与3.01至3.04章中的相同)

4.04

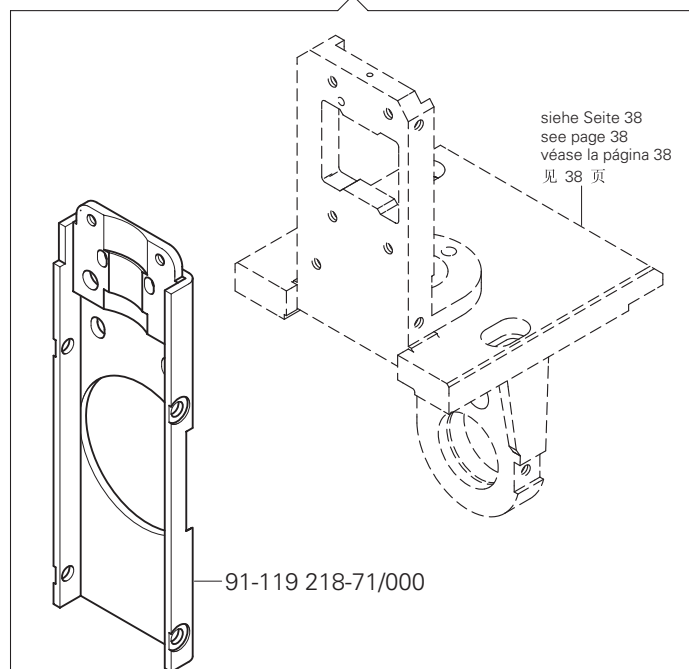
Schiebrad-Trägerplatte Feed wheel mounting plate Placa soporte del arrastre por rueda 送料轮托板

model 571

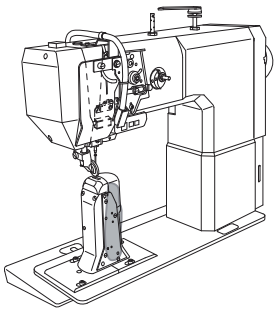


siehe Seite 29
see page 29
véase la página 29
见 29 页

(-725/04)
(-725/04-900/83)
(-725/04-940/02)



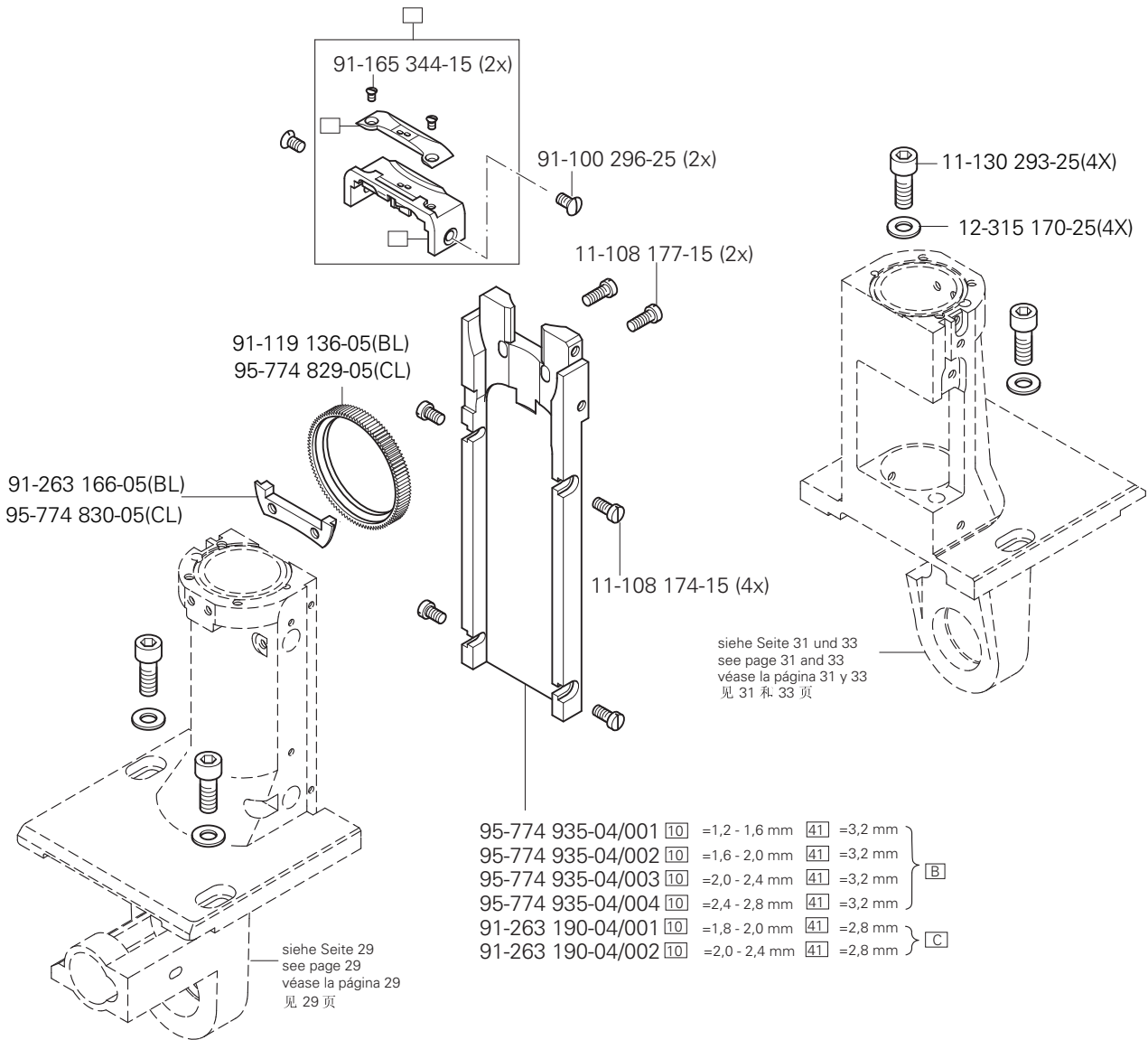
siehe Seite 38
see page 38
véase la página 38
见 38 页

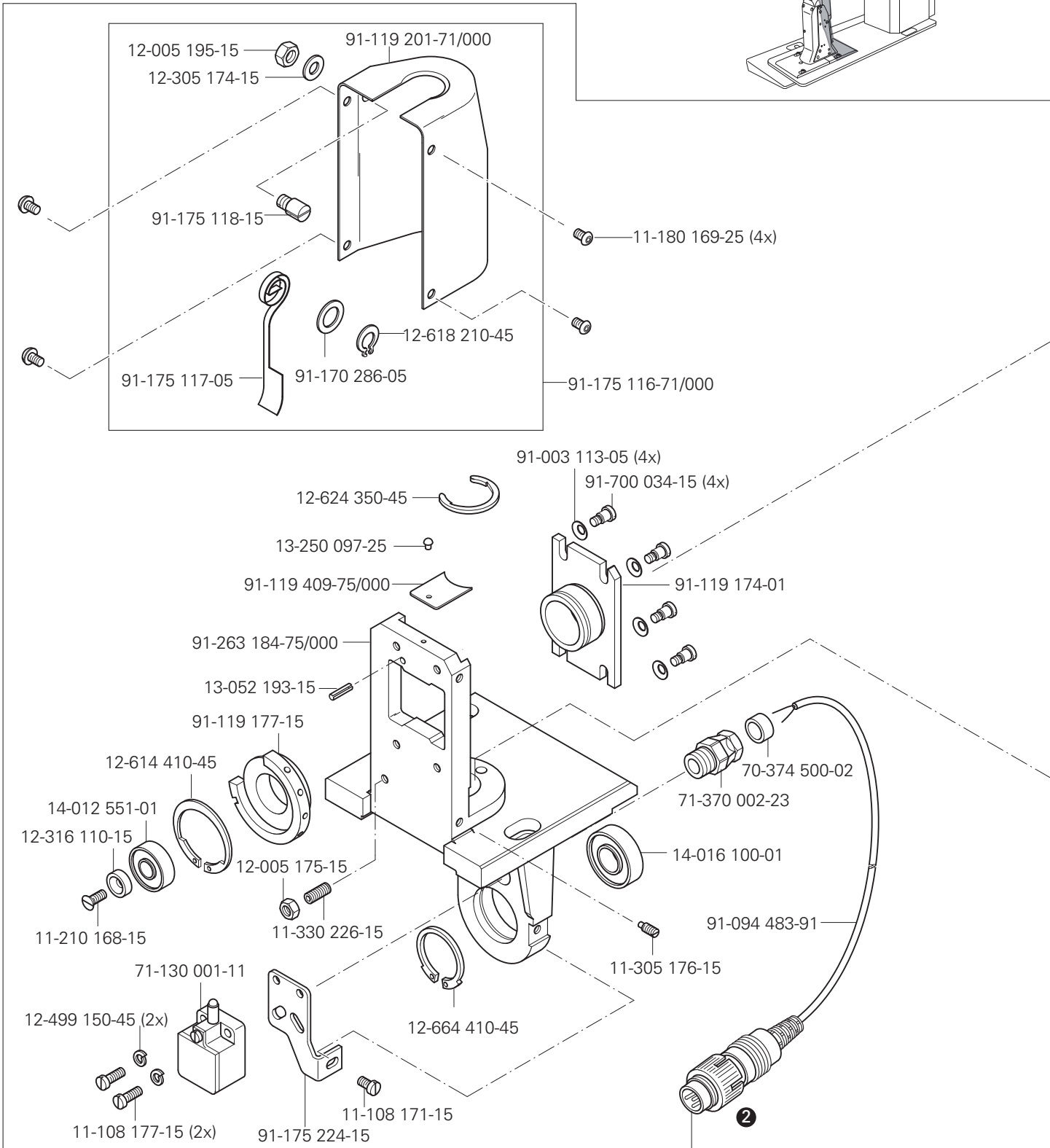
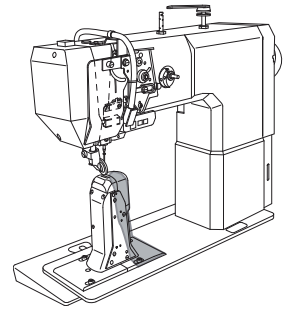


Schiebrad-Trägerplatte
 Feed wheel mounting plate
 Placa soporte del arrastre por rueda
 送料轮托板

model 574

4.04

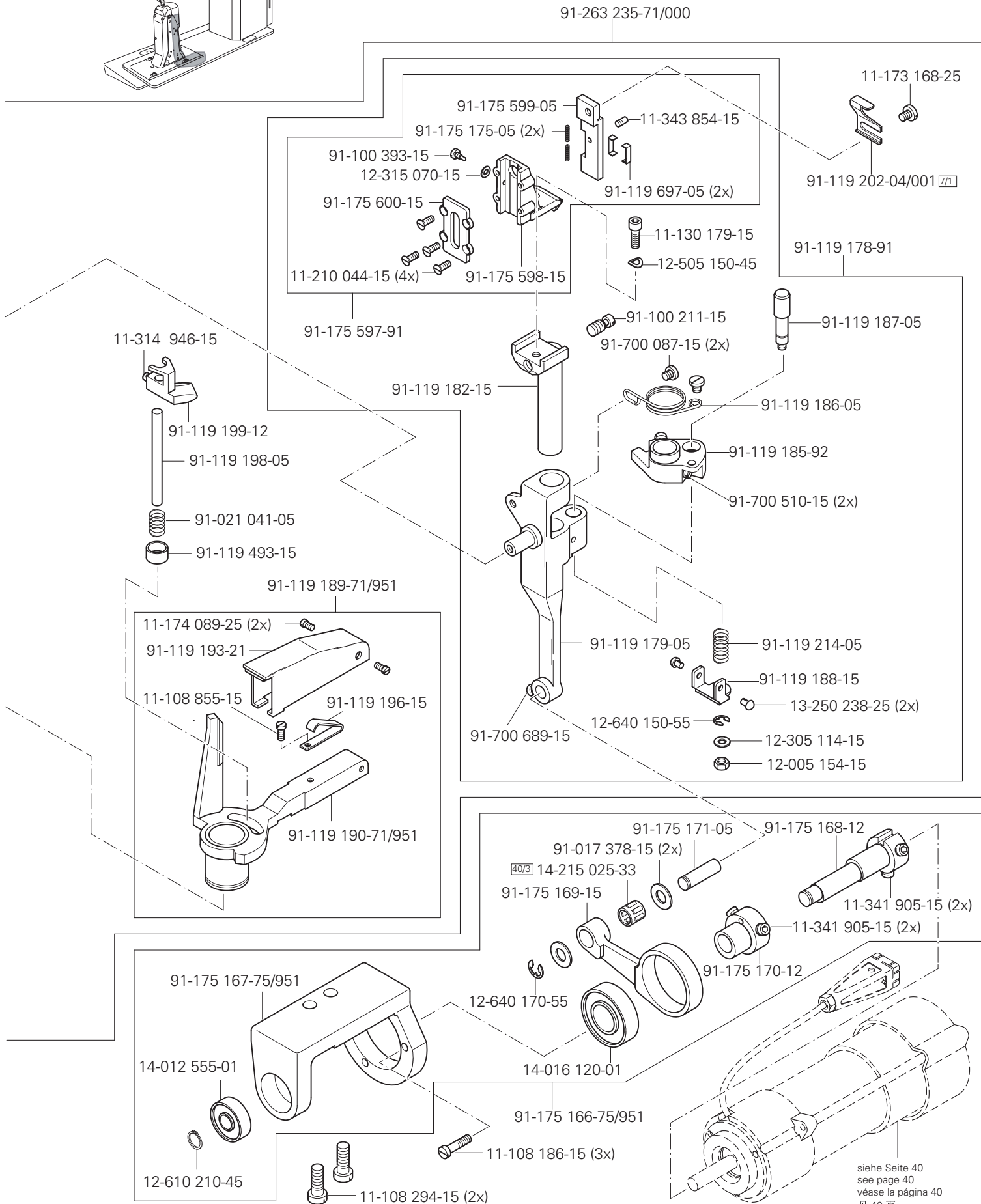
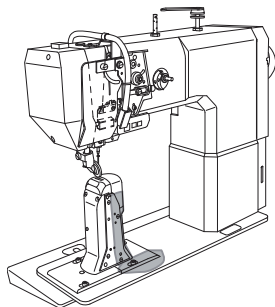




2
 Anschluß siehe Seite 52
 For connection see page 52
 Para la conexión, véase la pág. 52
 接見 52 页

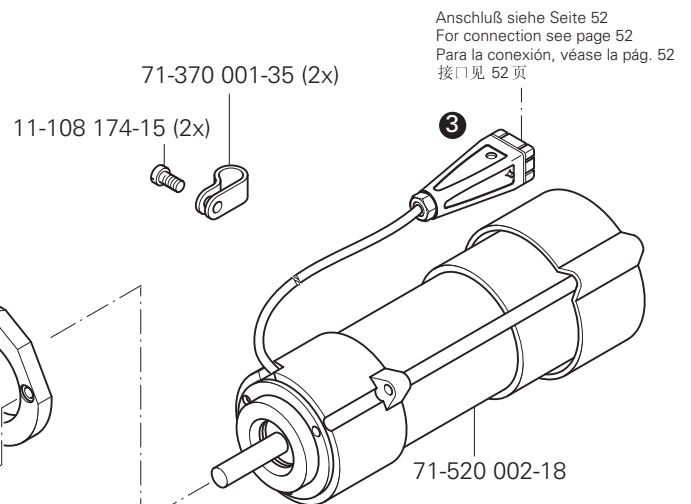
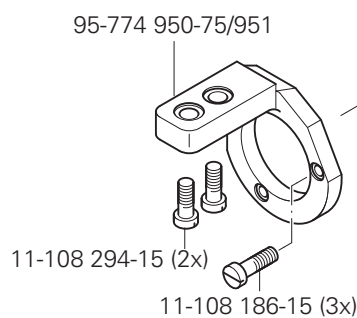
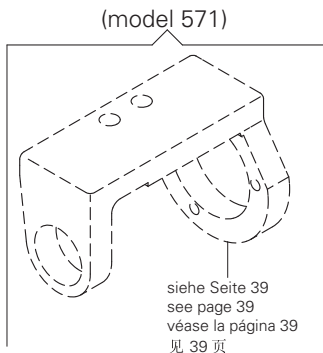
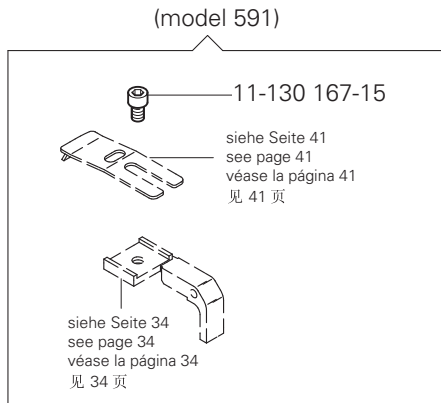
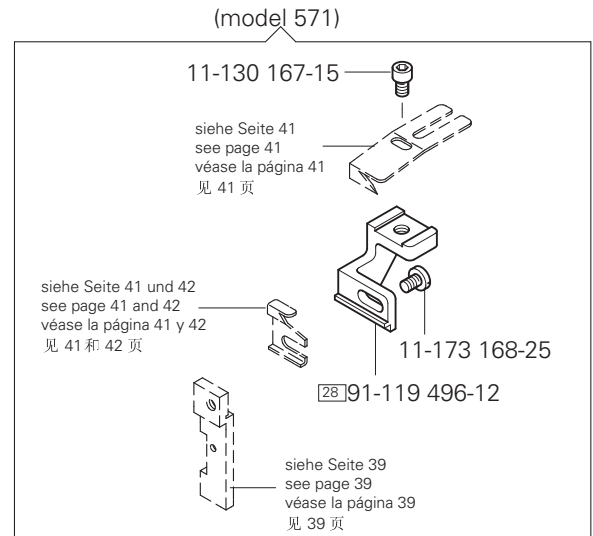
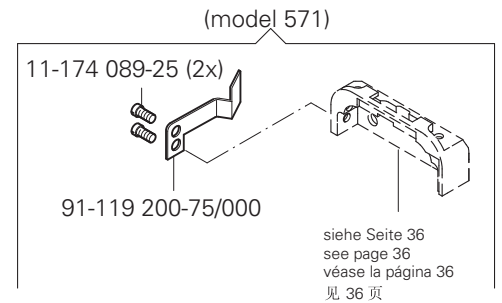
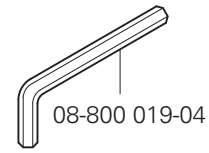
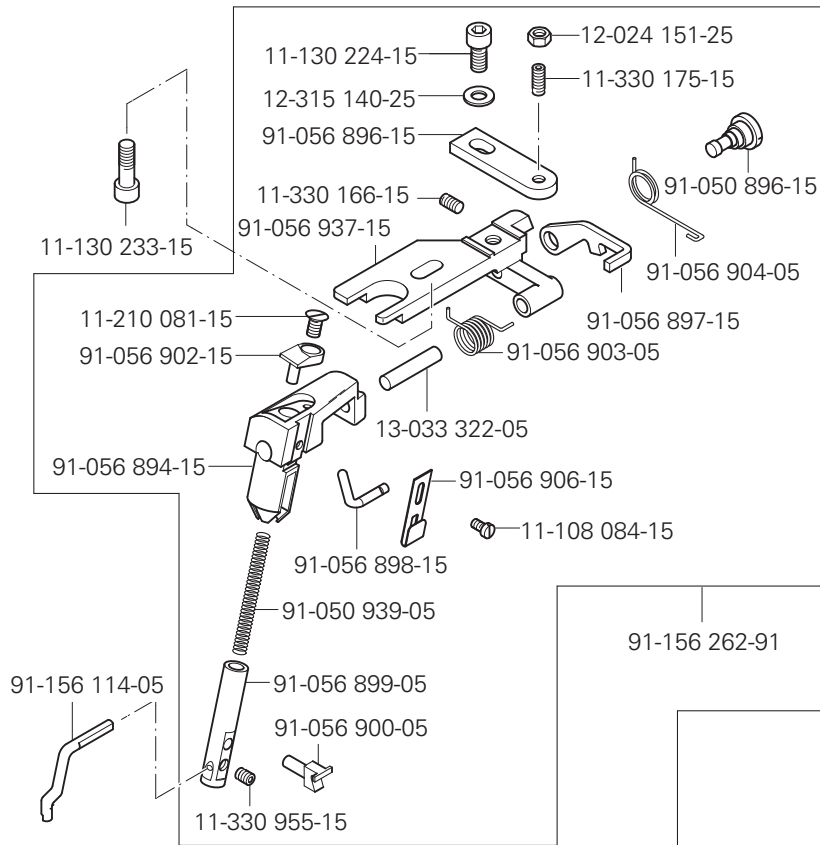
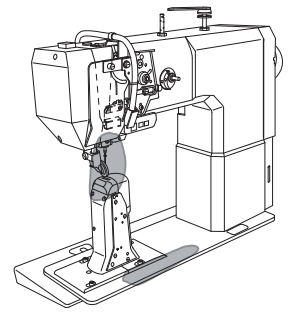
Kanten-Beschneideinrichtung (-725/04)
 Edge trimmer (-725/04)
 Recortador (-725/04)
 切边器 (-725/04)

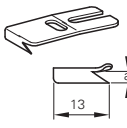
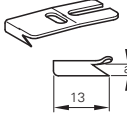
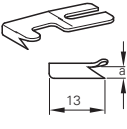
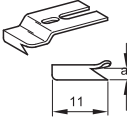
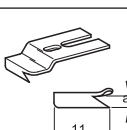

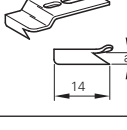
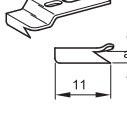
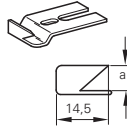
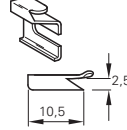
model 571




siehe Kapitel 2 Erläuterung der Schlüsselzeichen
 see chapter 2 Explanation of key markings
 véase el Cap. 2 Explicaciones de los signos clave
 见第2章标记说明

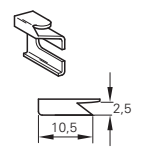
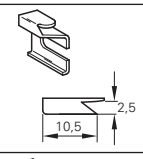
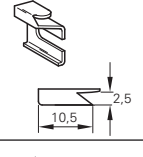
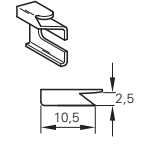
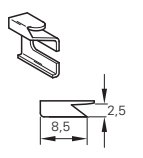
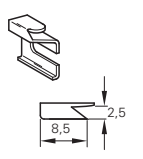
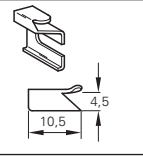
(die sonstigen Teile wie in Register 3.01 bis 4.04)
 (for all other parts see Sections 3.01 to 4.04)
 (las demás piezas como en los registros 3.01 al 4.04)
 (其它零件与3.01至4.04章中的相同)



Maschinenklasse Machine class Clase de máquina 机型		Schneidwand Side of trimmer Pared de corte 刃长	Schneidhöhe Cutting height Altura de corte 刃高	Verwendungszweck Applications Fin de empleo 使用目的	Bestellnummer Part number N° de pedido 订货号
571, 591		13,0 mm	2,7 mm	Für normales Futter mit Übergängen. For normal lining with cross-sections.	91-011 165-04/001 7/17
		13,0 mm	3,0 mm	Para forro normal con transiciones.	91-011 165-04/002 7/17
		13,0 mm	3,5 mm	用于带过渡的正常衬里。	91-011 165-04/003 7/17
		13,0 mm	4,0 mm		91-011 165-04/004 7/17
571, 591		13,0 mm	2,7 mm	Für besonders weiches oder synthetisches Futter mit Übergängen. For very soft or synthetic linings with cross-sections.	91-011 165-04/011 7/17
		13,0 mm	3,0 mm	Para forro particularmente blando o sintético con transiciones.	91-011 165-04/012 7/17
		13,0 mm	3,5 mm	用于带过渡的特软或合成衬里。	91-011 165-04/013 7/17
		13,0 mm	4,0 mm		91-011 165-04/014 7/17
571, 591		13,0 mm	2,7 mm	Für normales Futter.	91-011 166-04/001 7/18
		13,0 mm	3,0 mm	For normal lining.	91-011 166-04/002 7/18
		13,0 mm	3,5 mm	Para forro normal.	91-011 166-04/003 7/18
		13,0 mm	4,0 mm	用于正常衬里。	91-011 166-04/004 7/18
571, 591		11,0 mm	2,7 mm	Für normales Futter mit Übergängen und engen Rundungen. For normal lining with cross-sections and tight curves.	91-011 233-04/001 7/19
571, 591		11,0 mm	2,7 mm	Für besonders weiches oder synthetisches Futtermaterial mit Übergängen und engen Rundungen. For very soft or synthetic lining material with cross-sections and tight curves.	91-011 233-04/011 7/19
571, 591		11,0 mm	2,7 mm	Para material de forro particularmente blando o sintético con transiciones y redondeados estrechos. 用于带过渡和窄圆边的特软或合成衬里材料。	91-011 233-04/011 90/15
591		14,0 mm	2,7 mm	Für normales Futtermaterial mit Übergängen. For normal lining material with cross-sections.	91-011 178-05 7/24
591		11,0 mm	2,7 mm	Für Lammfellfutter auch mit engen Rundungen. For sheepskin linings, also with tight curves.	91-011 388-04/001 7/19
591		14,5 mm	8,7 mm	Zum Beschneiden der Außenkanten an dickem Material. For trimming outer edges of thick material.	91-040 188-05 7/26
571		10,5 mm	2,5 mm	Für normales Futtermaterial mit Übergängen. For normal lining material with cross-sections.	91-119 202-04/001 7/1

 siehe Kapitel 2 Erläuterung der Schlüsselzeichen
 see chapter 2 Explanation of key markings
 véase el Cap. 2 Explicaciones de los signos clave
 见第2章标记说明

(die sonstigen Teile wie in Register 3.01 bis 4.04)
 (for all other parts see Sections 3.01 to 4.04)
 (las demás piezas como en los registros 3.01 al 4.04)
 (其它零件与3.01至4.04章中的相同)

Maschinenklasse Machine class Clase de máquina 机型		Schneidwand Side of trimmer Pared de corte 刃长	Schneidhöhe Cutting height Altura de corte 刃高	Verwendungszweck Applications Fin de empleo 使用目的	Bestellnummer Part number N° de pedido 订货号
571		10,5 mm	2,5 mm	Für besonders weiches oder synthetisches Futtermaterial mit Übergängen. For very soft and synthetic materials with cross-sections. Para material de forro particularmente blando o sintético con transiciones. 用于带过渡的特软或合成衬里材料。	91-119 202-04/011 7/1 90/15
571		10,5 mm	2,5 mm	Für zähes Kunststoffleder. For tough imitation leather. Para cuero plástico correoso. 用于韧性的人造皮革	91-119 402-05 7/5
571		10,5 mm	2,5 mm	Für normales Futtermaterial ohne Übergänge. For normal lining material without cross-sections. Para material de forro normal sin transiciones. 用于不带过渡的正常衬里材料。	91-119 444-04/001 7/3
571		10,5 mm	2,5 mm	Für besonders weiches oder synthetisches Futtermaterial ohne Übergänge. For very soft and synthetic materials without cross-sections. Para material de forro particularmente blando o sintético sin transiciones. 用于不带过渡的特软或合成衬里材料。	91-119 444-04/011 7/3 90/15
571		8,5 mm	2,5 mm	Für normales Futtermaterial mit Übergängen und engen Rundungen. For normal lining material with cross-sections and tight curves. Para material de forro normal con transiciones y redondeados estrechos 用于带过渡和窄圆边的正常衬里材料。	91-119 714-05 7/4
571		8,5 mm	2,5 mm	Für normales Futtermaterial ohne Übergänge und engen Rundungen. For normal lining material without cross-sections, with tight curves. Para material de forro normal sin transiciones y redondeados estrechos. 用于不带过渡和窄圆边的正常衬里材料。	91-119 715-05 7/6
571		10,5 mm	4,5 mm	Zum Beschneiden von Polstermaterialien. For trimming upholstery materials. Para el corte de materiales de acolchado. 用于切软垫材料。	91-164 754-05 7/1

Fadenabschneid-Einrichtung (-900/83)

Thread trimmer (-900/83)

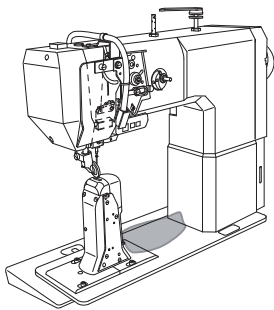
Cortahilos(-900/83)

切线器 (-900/83)

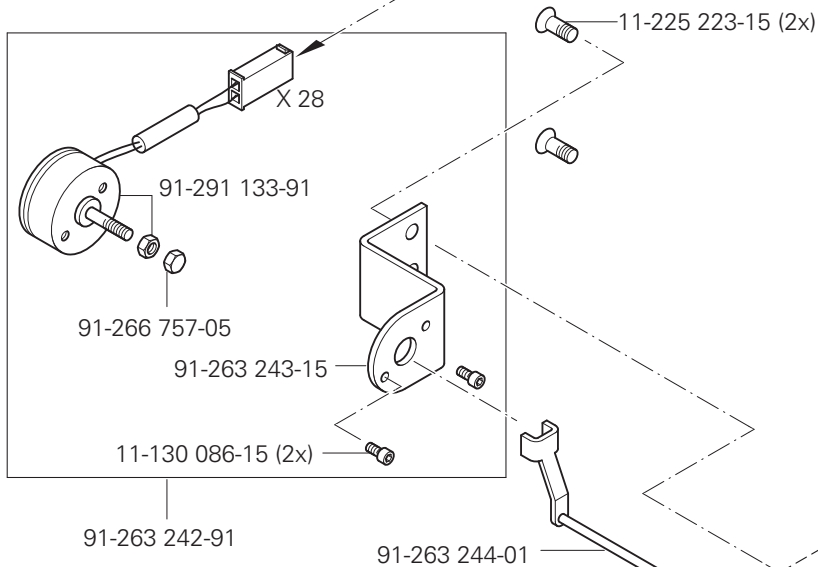
model 571

model 574

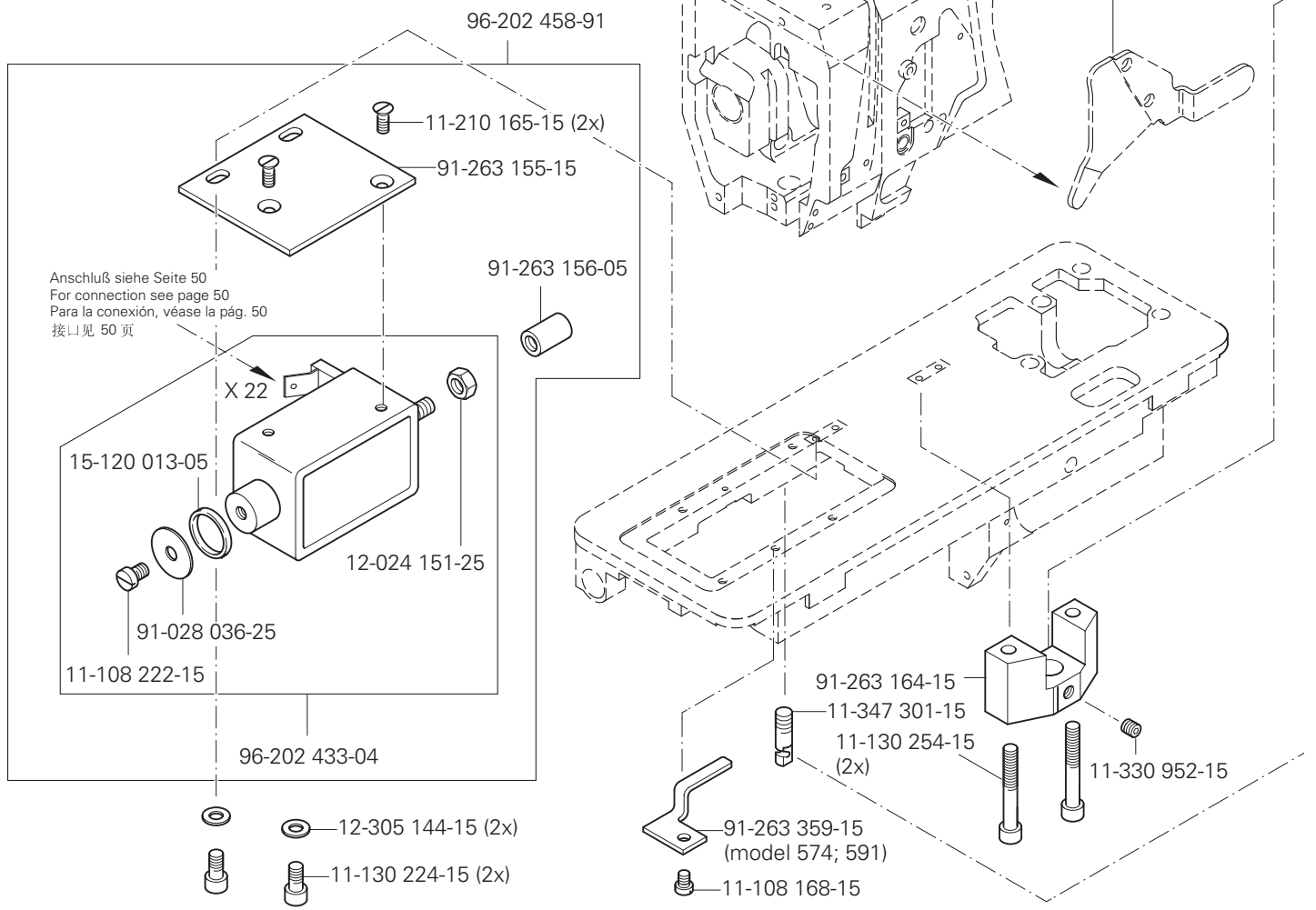
model 591



Anschluß siehe Seite 50
For connection see page 50
Para la conexión, véase la pág. 50
接口见 50 页

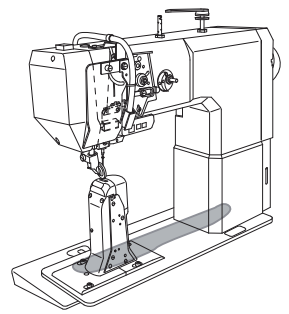


siehe Seite 17 und 18
see page 17 and 18
véase la página 17 y 18
见 17 和 18 页

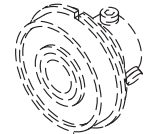


☐ siehe Kapitel 2 Erläuterung der Schlüsselzeichen
see chapter 2 Explanation of key markings
véase el Cap. 2 Explicaciones de los signos clave
见第2章标记说明

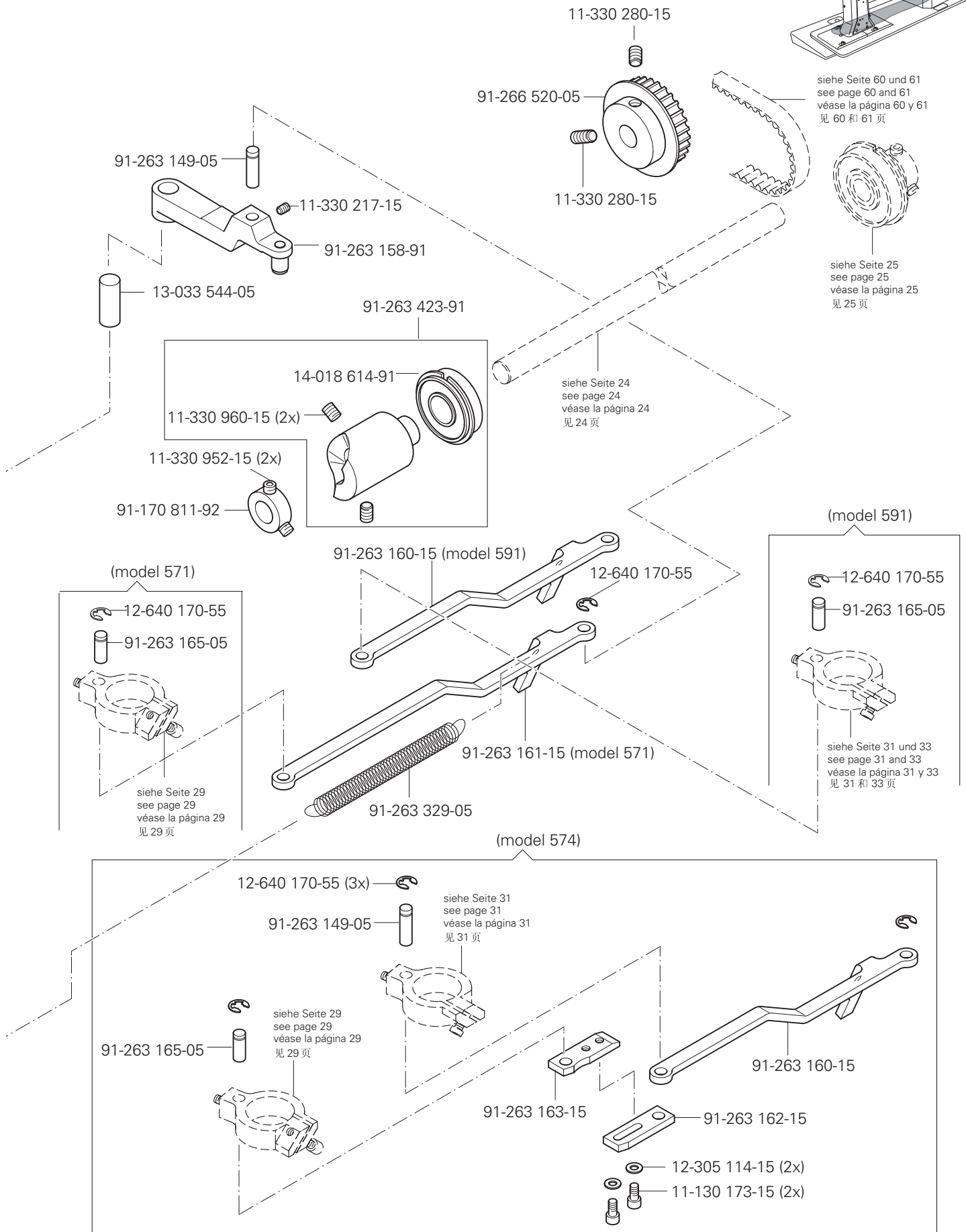
(die sonstigen Teile wie in Register 3.01 bis 4.04)
(for all other parts see Sections 3.01 to 4.04)
(las demás piezas como en los registros 3.01 al 4.04)
(其它零件与3.01至4.04章中的相同)

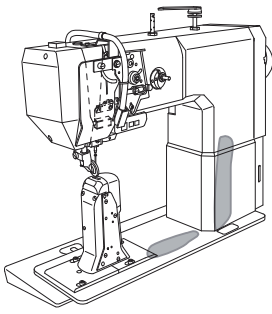


siehe Seite 60 und 61
 see page 60 and 61
 véase la página 60 y 61
 见 60 和 61 页



siehe Seite 25
 see page 25
 véase la página 25
 见 25 页





Presserfuß-Automatik (-910/17)

Automatic presser foot lifter (-910/17)

Alzaprensatelas (-910/17)

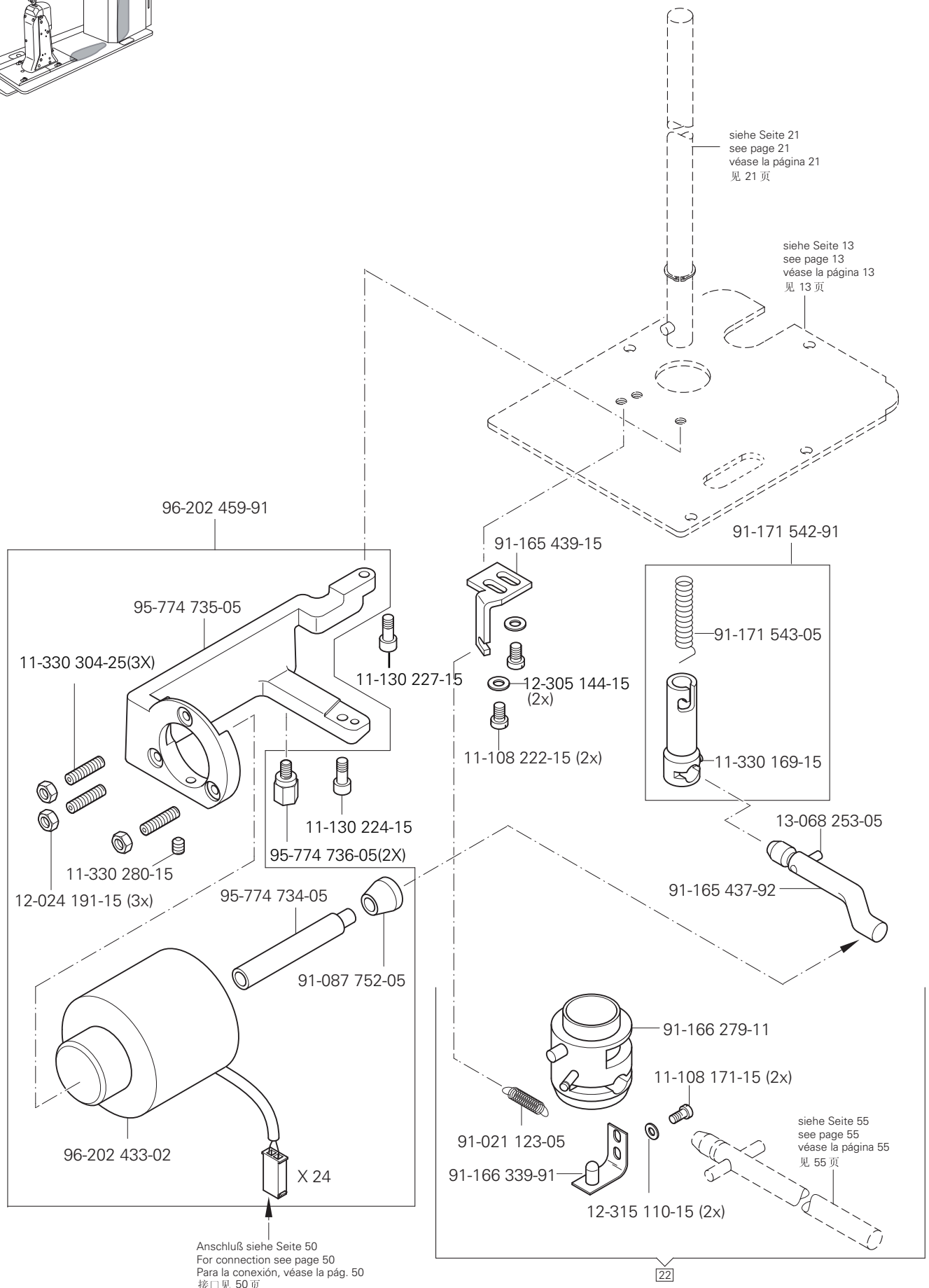
压脚自动提升器 (-910/17)

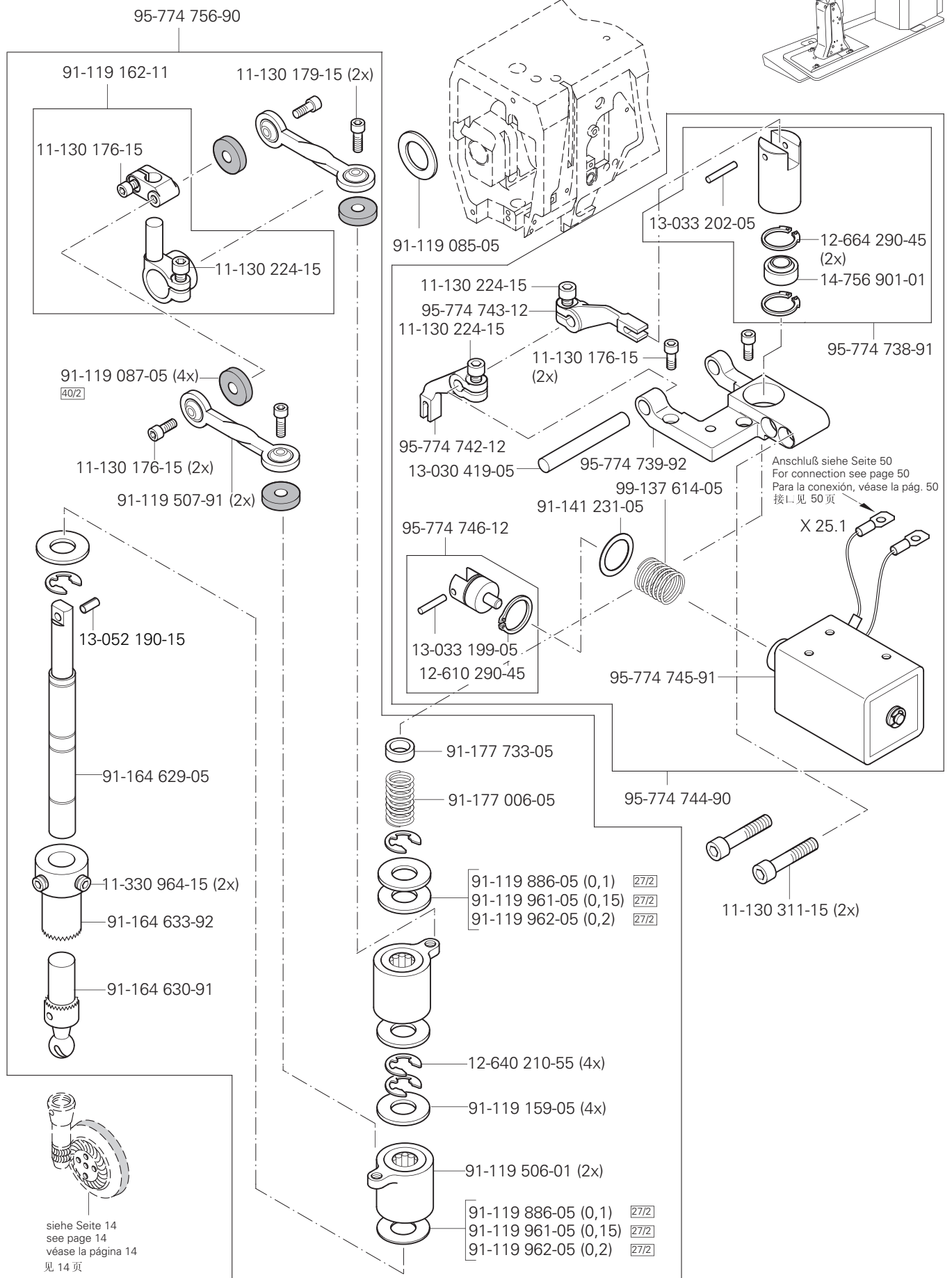
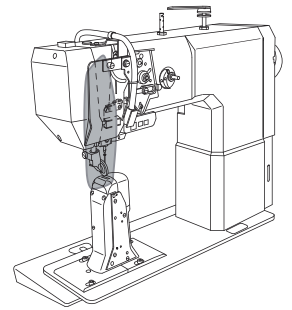
model 571-900/83

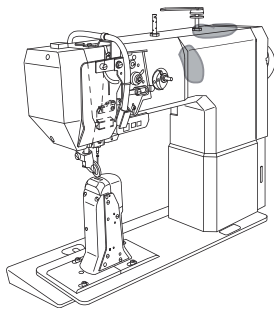
model 574-900/83

model 591-900/83

7

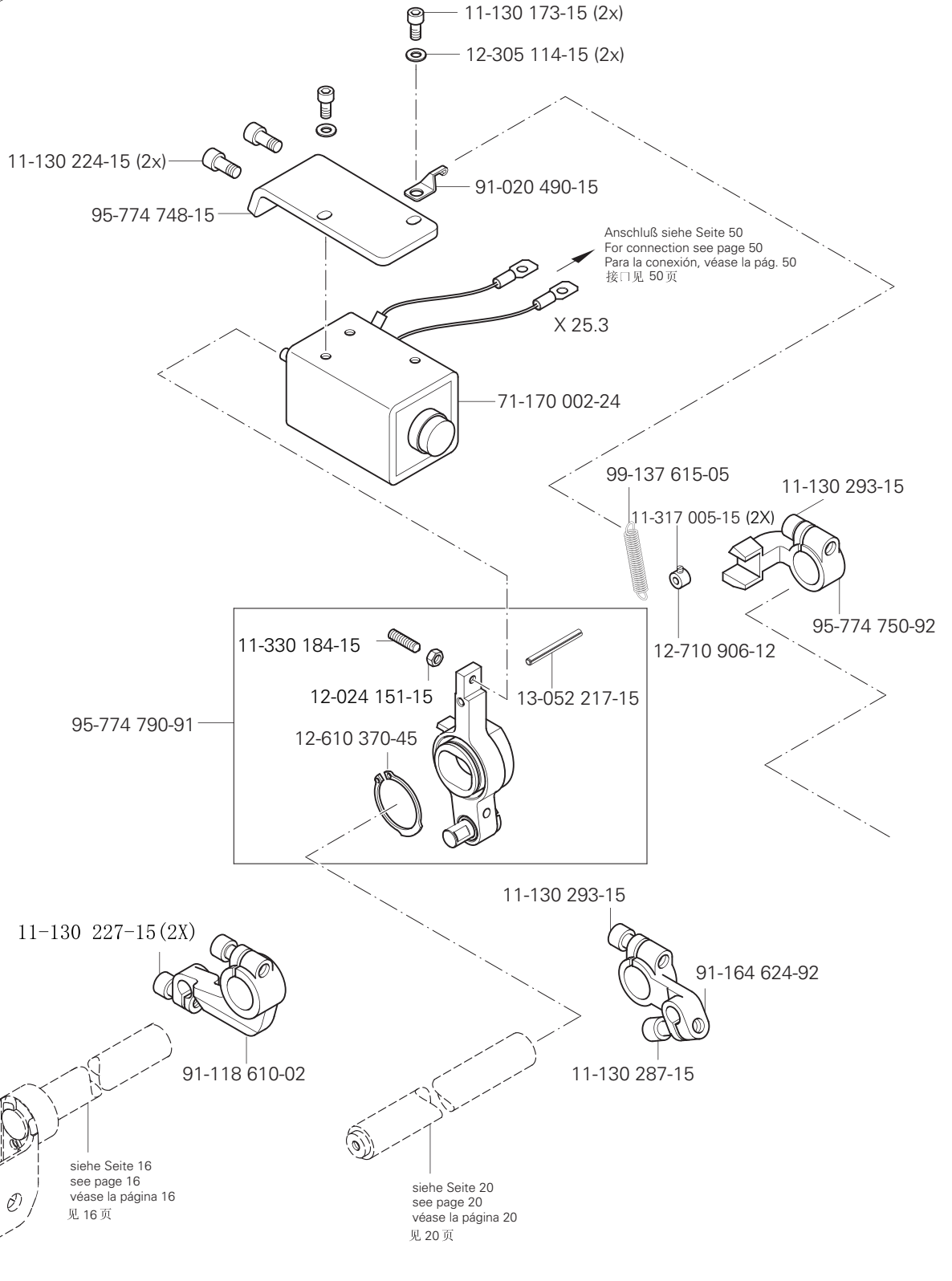


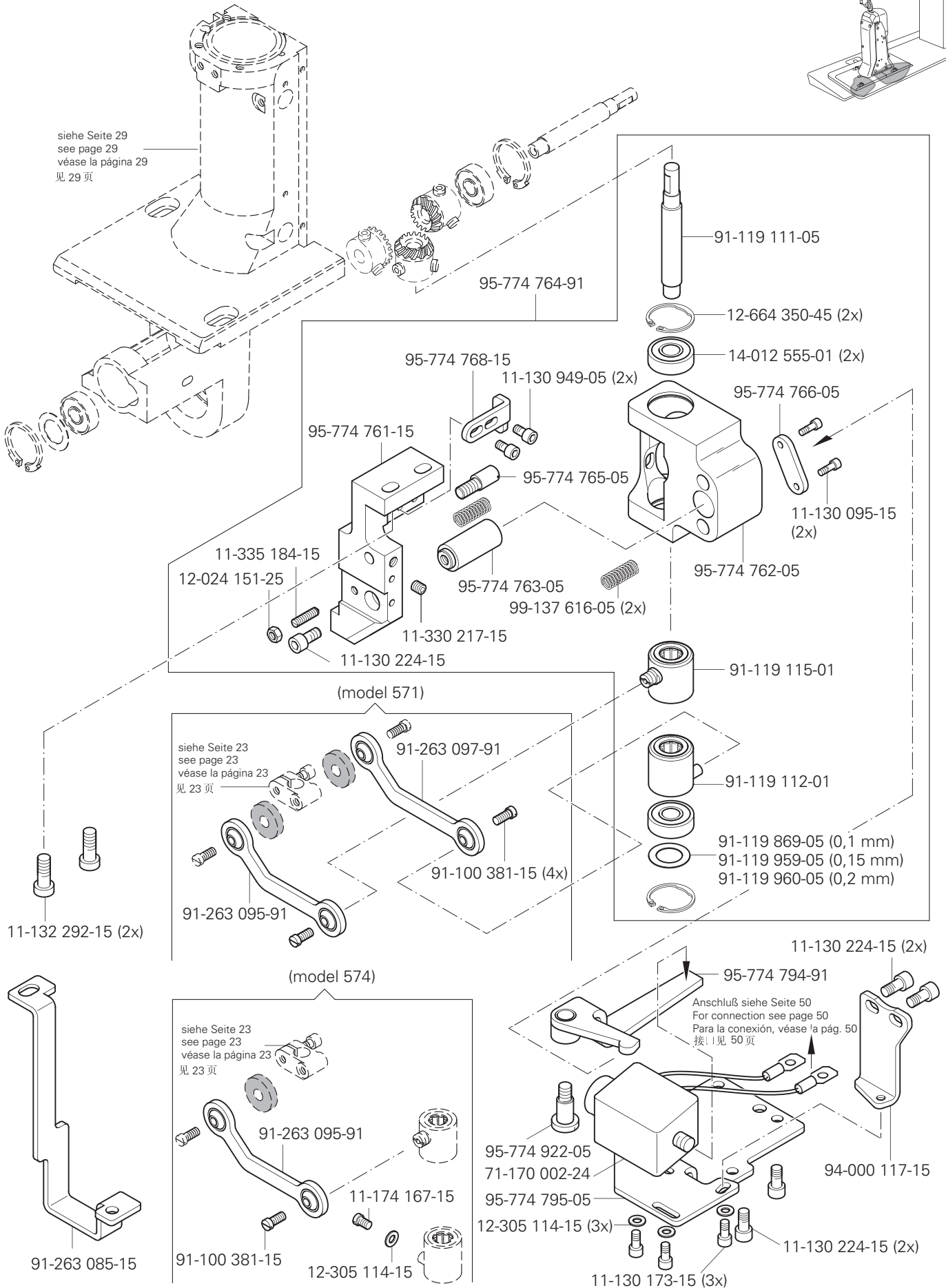
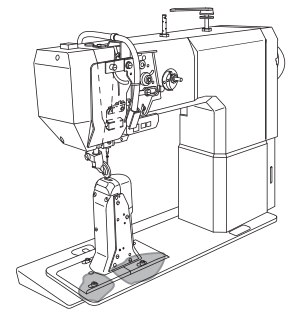


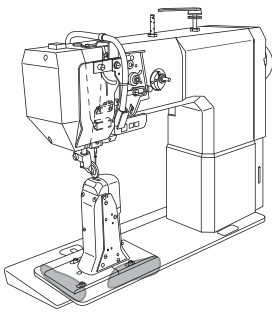


Verriegelungseinrichtung (-911/37)
 Backtacking mechanism (-911/37)
 Rematador (-911/37)
 锁紧装置 (-911/37)

model 571-900/83
 model 591-900/83

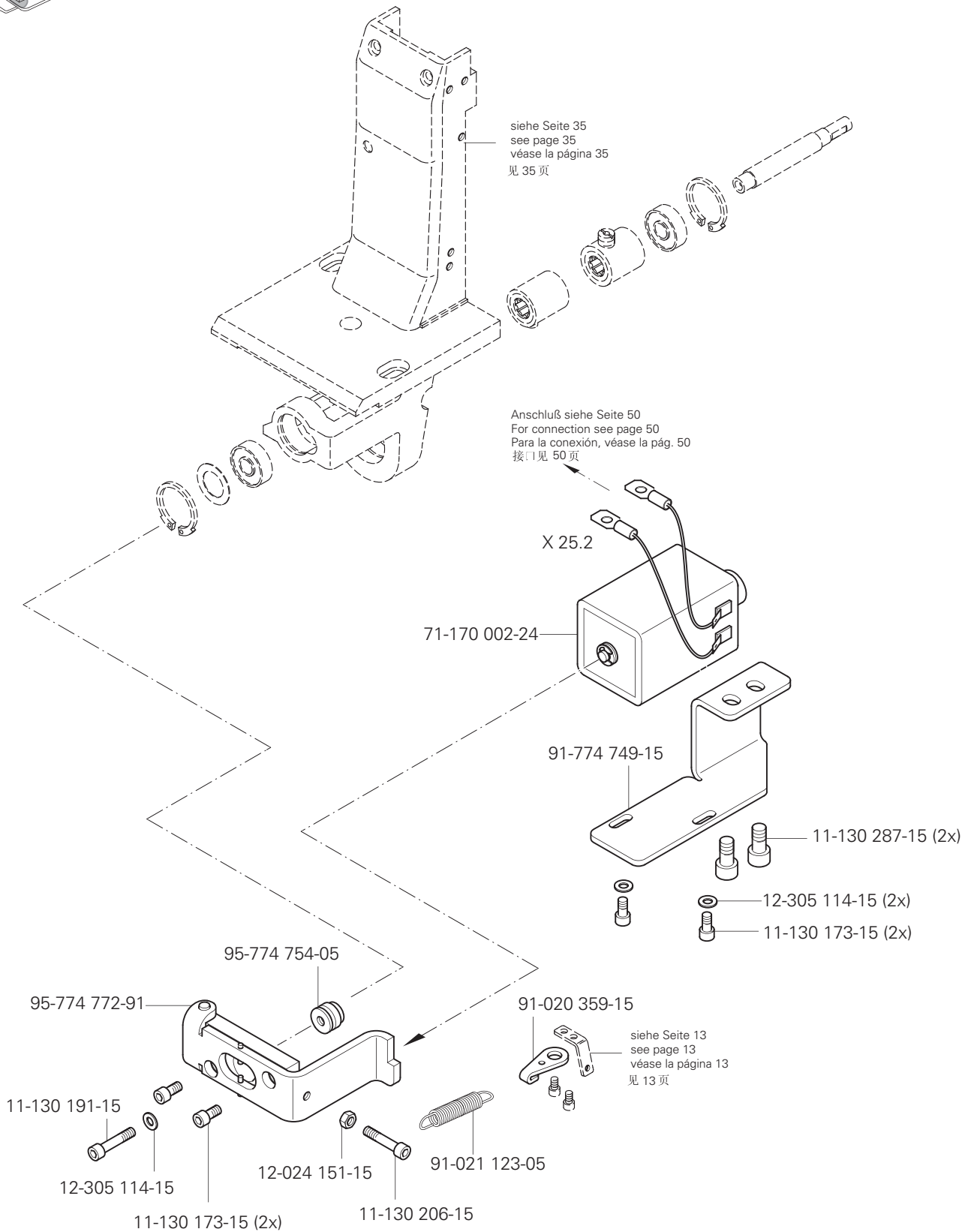






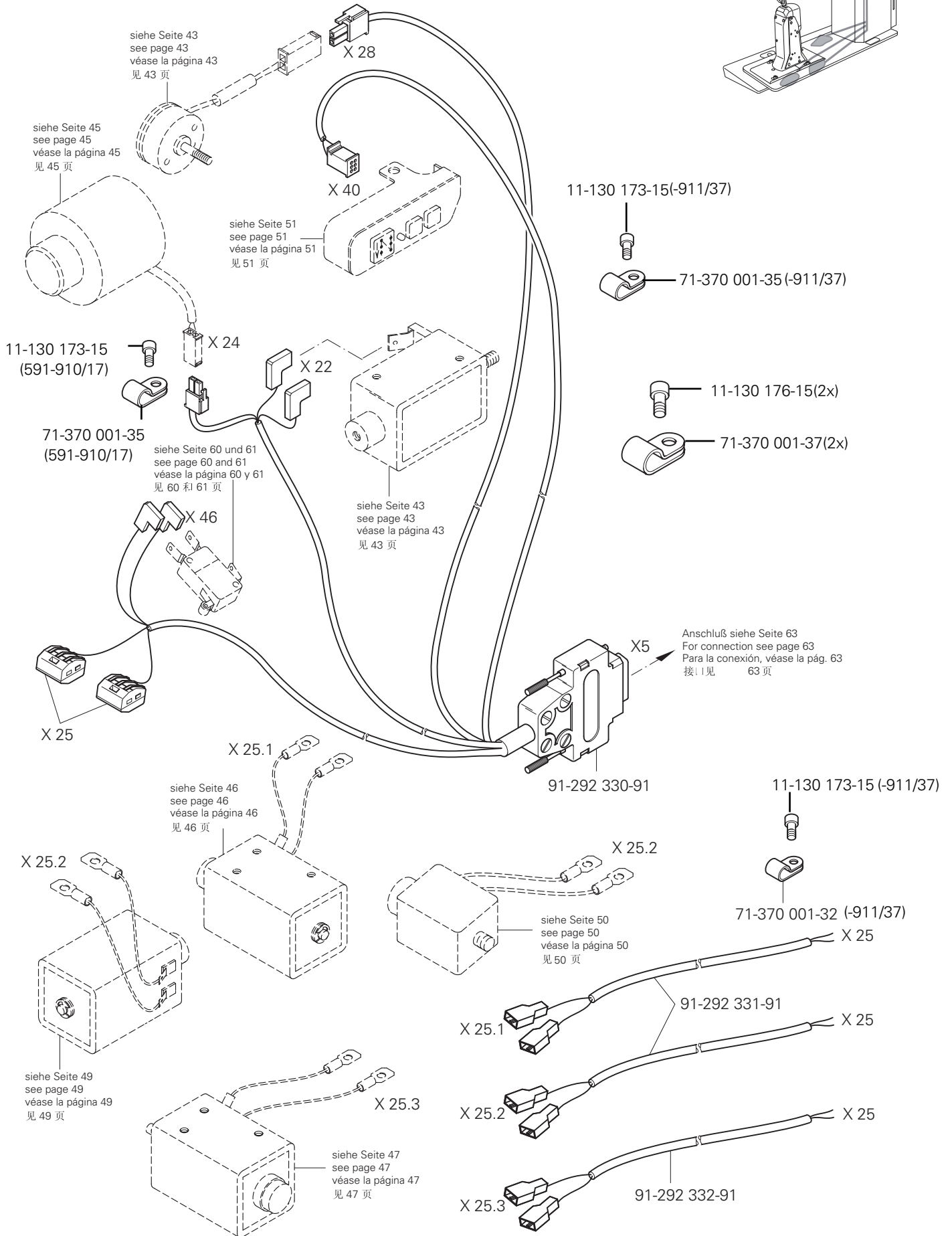
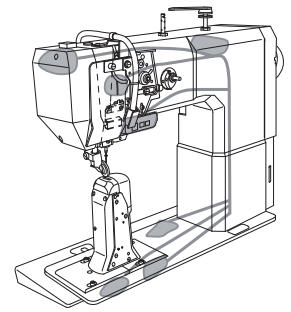
Verriegelungseinrichtung (-911/37)
 Backtacking mechanism (-911/37)
 Rematador (-911/37)
 锁紧装置 (-911/37)

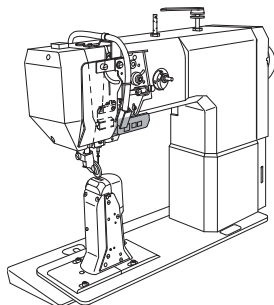
model 591-900/83



□ siehe Kapitel 2 Erläuterung der Schlüsselzeichen
 see chapter 2 Explanation of key markings
 véase el Cap. 2 Explicaciones de los signos clave
 见第2章标记说明

(die sonstigen Teile wie in Register 3.01 bis 4.04)
 (for all other parts see Sections 3.01 to 4.04)
 (las demás piezas como en los registros 3.01 al 4.04)
 (其它零件与3.01至4.04章中的相同)



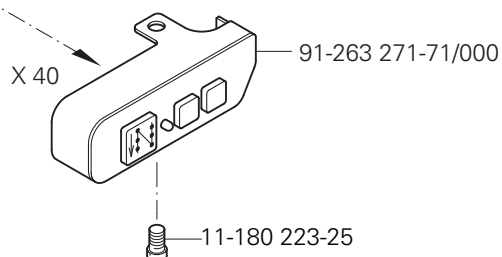


Tastschalter
Push-button switch
Interruptor pulsador
按钮开关

model 571-911/37
model 574-911/37
model 591-911/37

9.02

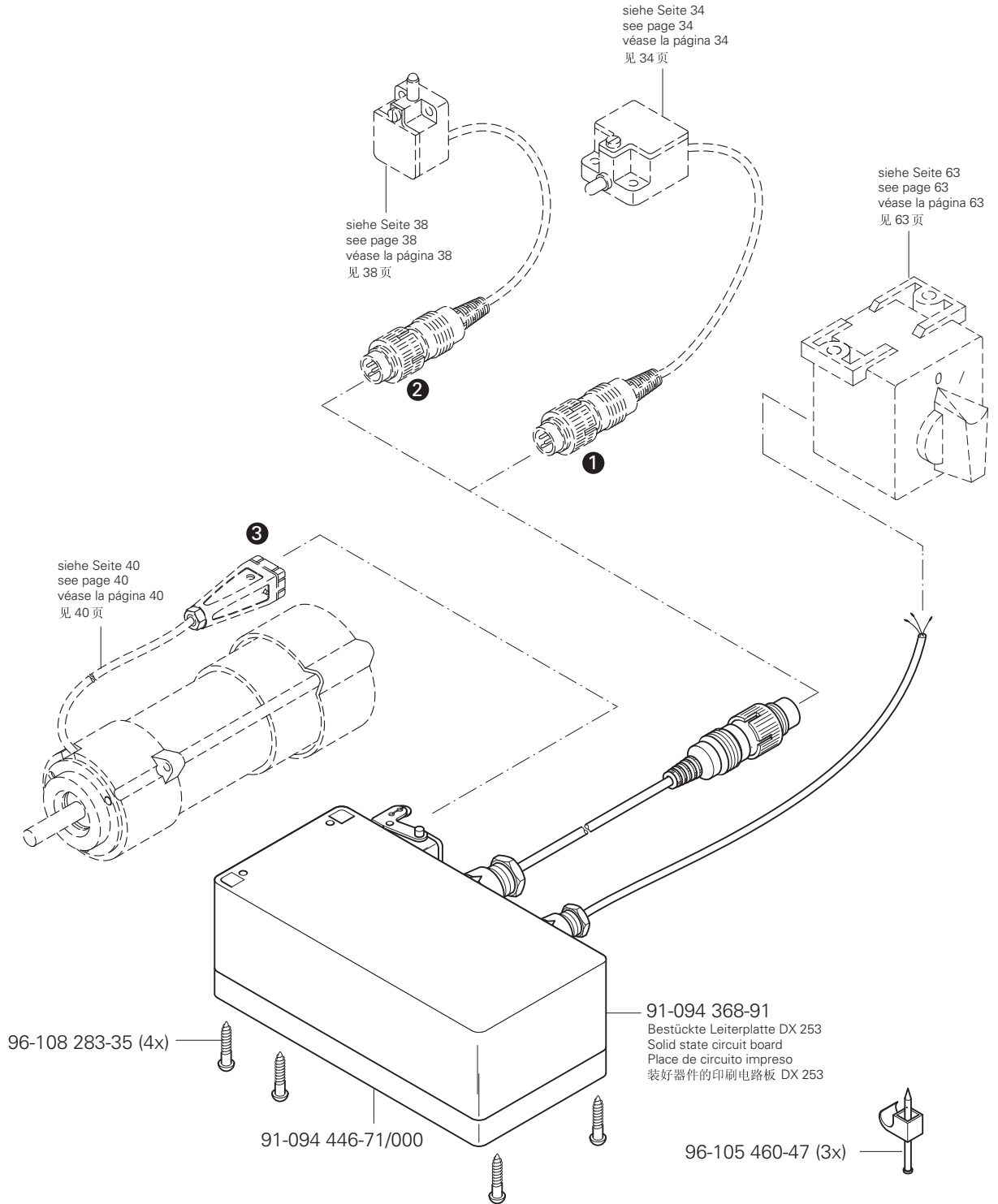
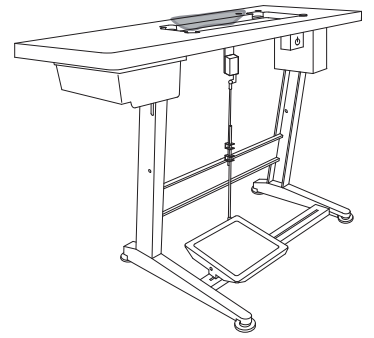
Anschluß siehe Seite 50
For connection see page 50
Para la conexión, véase la pág. 50
接口见 50页

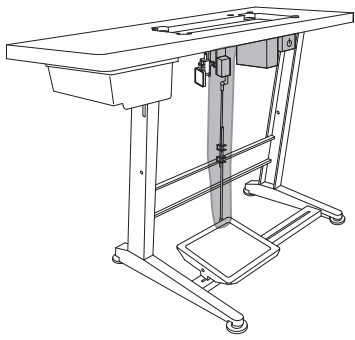


9.03

Steuergerät
Control device
Caja de mandos
控制器

model 571-725/04
model 591-725/04

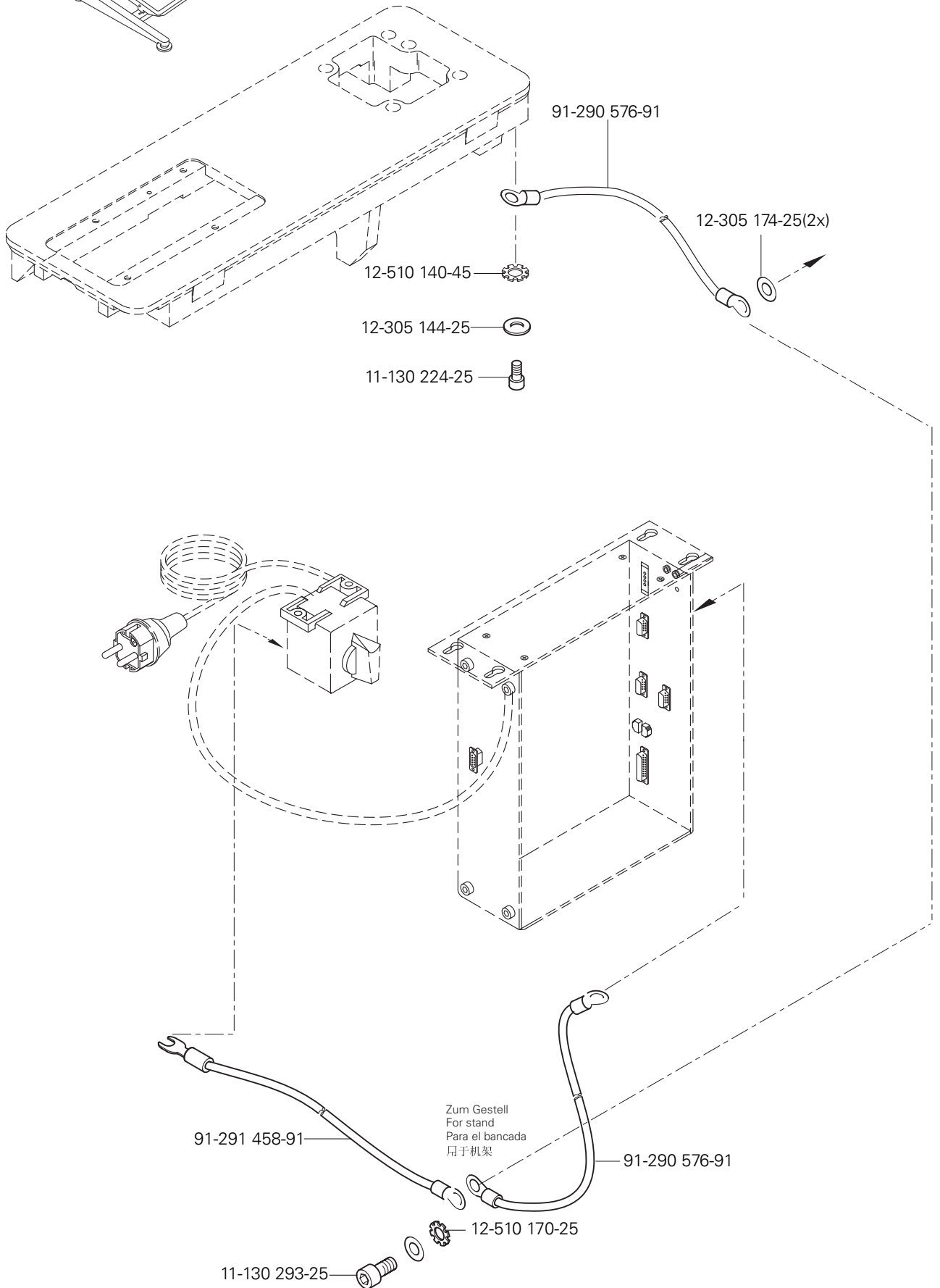




Masseband
Earth connection
?
接地线

model 571-900/83
model 574-900/83
model 591-900/83

9.04



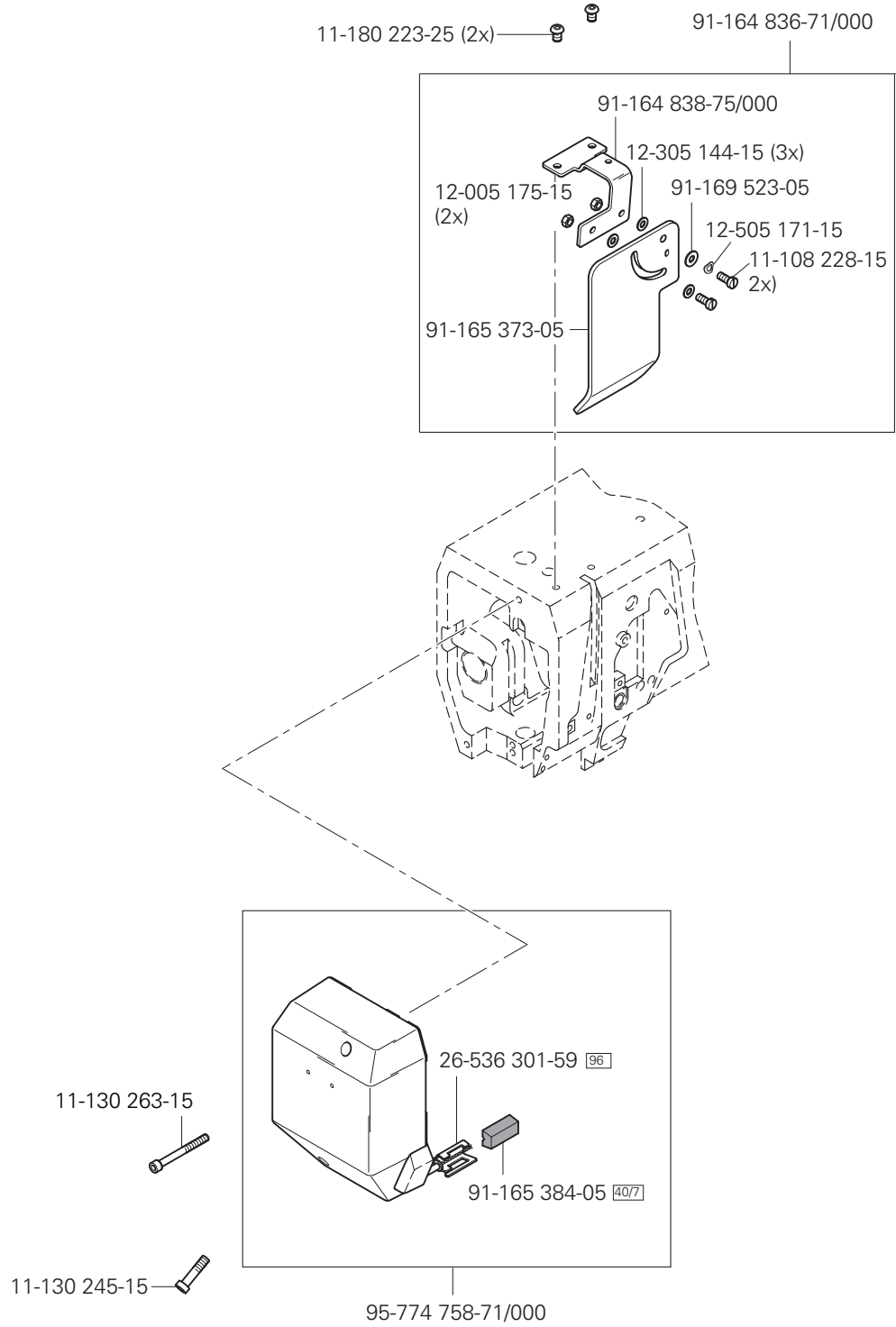
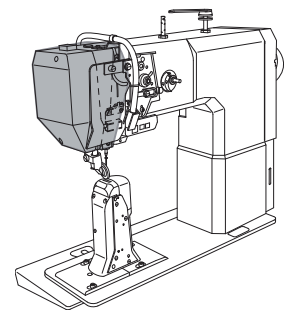
☐ siehe Kapitel 2 Erläuterung der Schlüsselzeichen
see chapter 2 Explanation of key markings
véase el Cap. 2 Explicaciones de los signos clave
见第2章标记说明

(die sonstigen Teile wie in Register 3.01 bis 4.04)
(for all other parts see Sections 3.01 to 4.04)
(las demás piezas como en los registros 3.01 al 4.04)
(其它零件与3.01至4.04章中的相同)

10

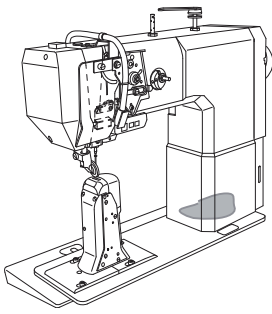
Fadenöler
Thread lubricator
Lubrificador del hilo
缝线润滑器

model 571-725/04;-900/83;-911/37
model 574-900/83;-911/37
model 591-725/04;-900/83;-911/37



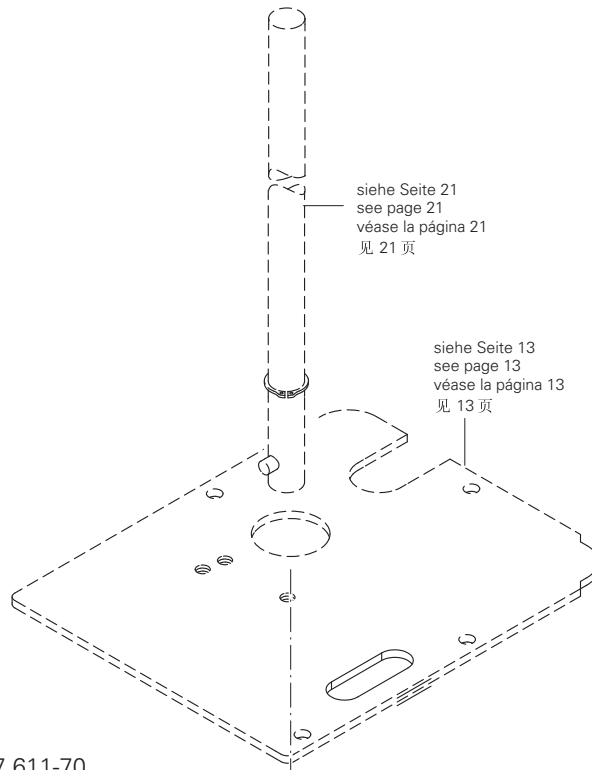
(die sonstigen Teile wie in Register 3.01 bis 4.04)
(for all other parts see Sections 3.01 to 4.04)
(las demás piezas como en los registros 3.01 al 4.04)
(其它零件与3.01至4.04章中的相同)

siehe Kapitel 2 Erläuterung der Schlüsselzeichen
see chapter 2 Explanation of key markings
véase el Cap. 2 Explicaciones de los signos clave
见第2章标记说明

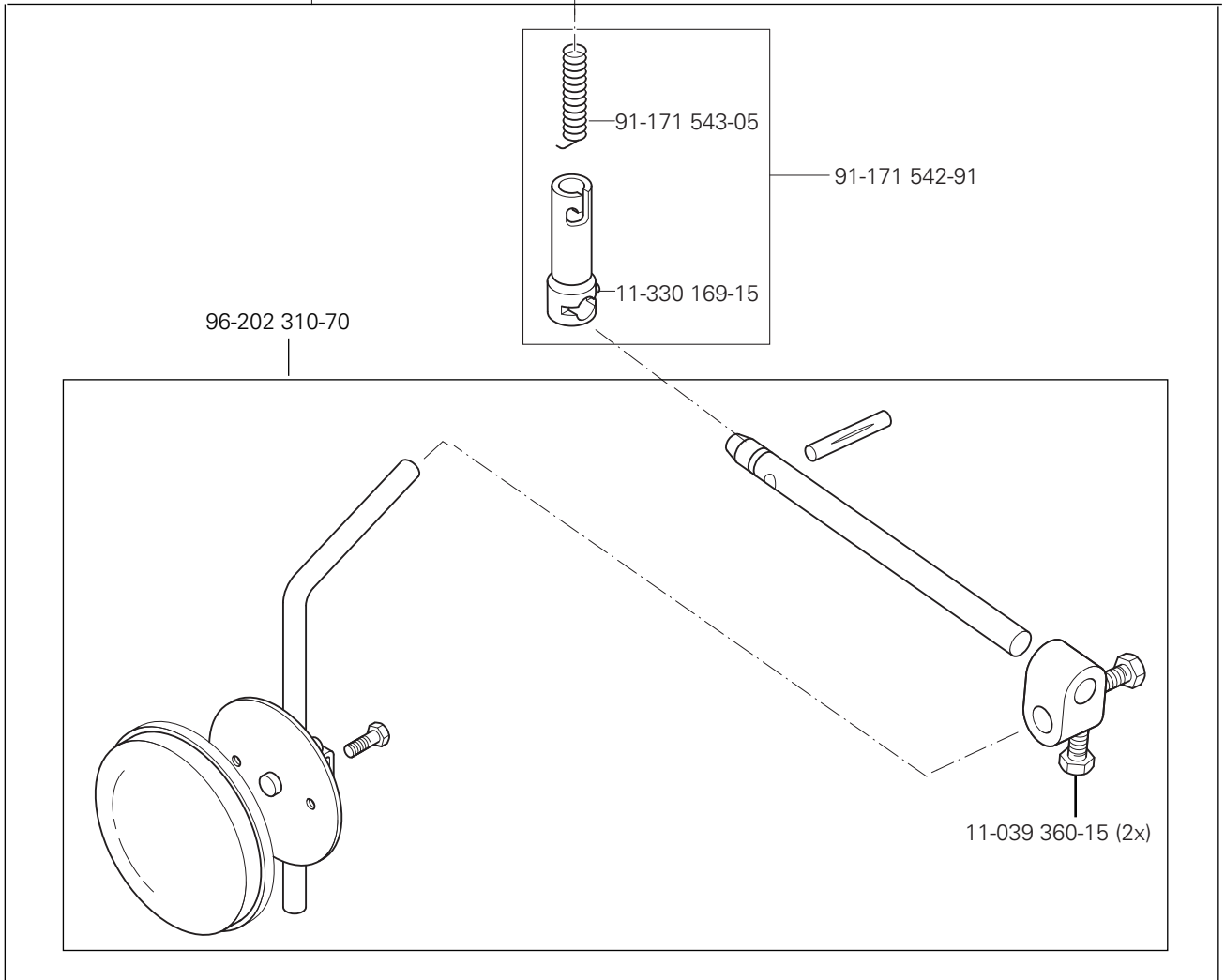


Knielüfterteile
 Knee lifter parts
 Piezas del alzaprensatejas por rodillera
 膝松线器零件

model 571
 model 574
 model 591

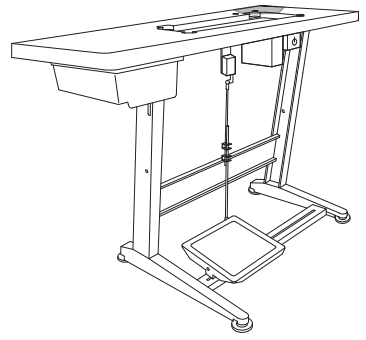


99-137 611-70

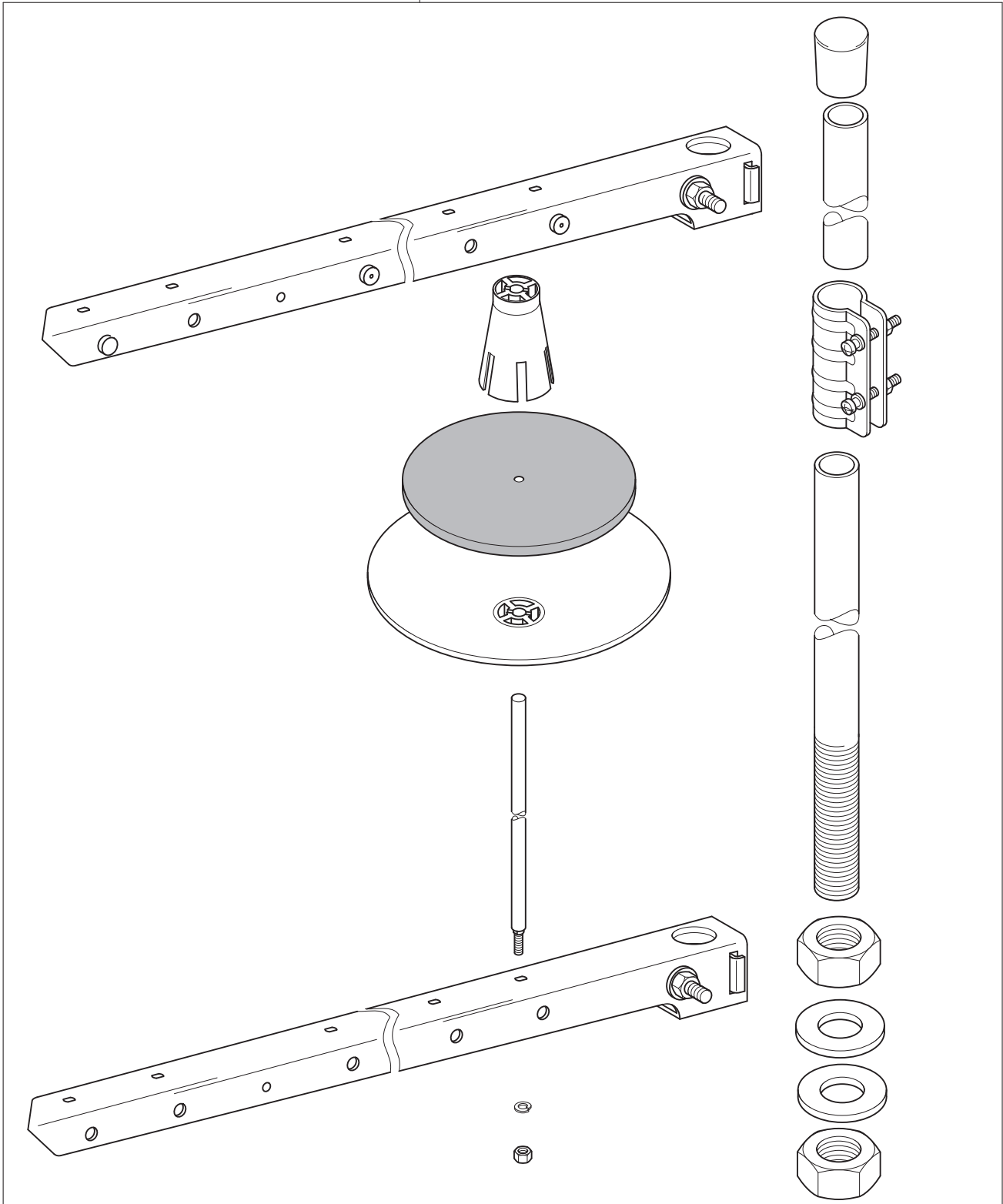


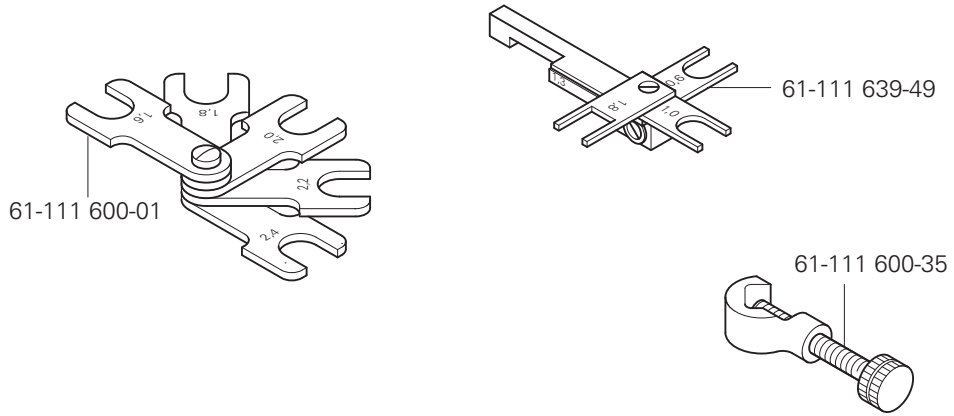
☐ siehe Kapitel 2 Erläuterung der Schlüsselzeichen
 see chapter 2 Explanation of key markings
 véase el Cap. 2 Explicaciones de los signos clave
 见第2章标记说明

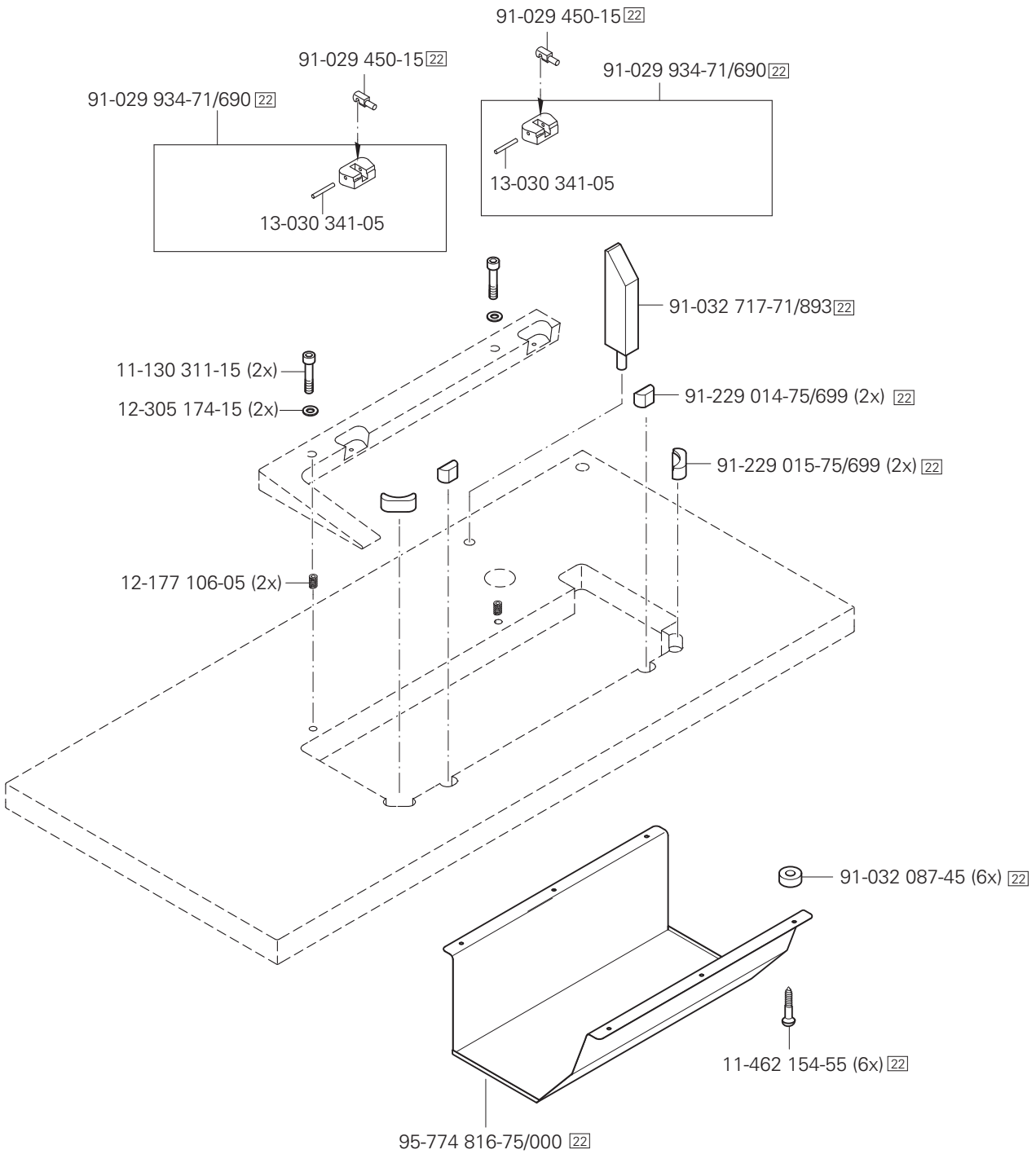
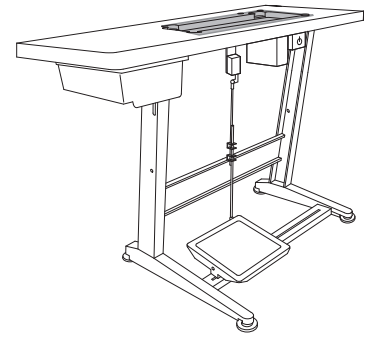
(die sonstigen Teile wie in Register 3.01 bis 4.04)
 (for all other parts see Sections 3.01 to 4.04)
 (las demás piezas como en los registros 3.01 al 4.04)
 (其它零件与3.01至4.04章中的相同)



94-000 386-75







Öl Oil Aceite 油	Mittelpunkts-Viskosität bei: Mean viscosity at: Viscosidad media a: 中点粘度:		Dichte bei: Density of: Densidad a: 密度, 在:		Bestellnummer für Behälter mit: Part number for can with: Número de pedido para recipientes con: 订货号用于油箱, 带:		
	°C	mm ² /s	°C	g/cm ³ (g/ml)	1 Liter 1 Litro 1 升		
28-011 201-44	40	22,0	15	0,865	91-129 917-91		
28-011 202-17 (Fadenschmiermittel) (Thread lubricant) (Lubricantes del hilo) (缝线润滑剂)	40	5,8	21	0,810	91-129 941-91		

Fett Grease Grasa 脂	Penetration Penetration Penetración 贯入度	Tropfpunkt Drip-point Punto de goteo 滴点	Bestellnummer für Behälter mit: Part number for can with: Número de pedido para recipientes con: 订货号用于油箱, 带:		
			mm/10	°C	0,25 kg
28-011 202-05					28-011 202-05
28-011 202-43	375-405	150			28-011 202-43
28-011 202-47	220-250	185			28-011 202-47

Reinigungsmittel Cleansing agent Limpiadores 清洁剂	Bestellnummer für Behälter mit: Part number for can with: Número de pedido para recipientes con: 订货号用于油箱, 带:		
	240 ml		
Isopropyl-Alkohol 异丙醇	95-665 735-91		

16.01

Bausatz zum Nähantrieb

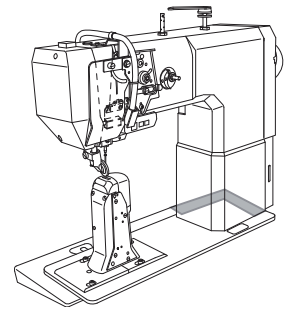
Kit for sewing drive

Juego de montaje para el motor de costura

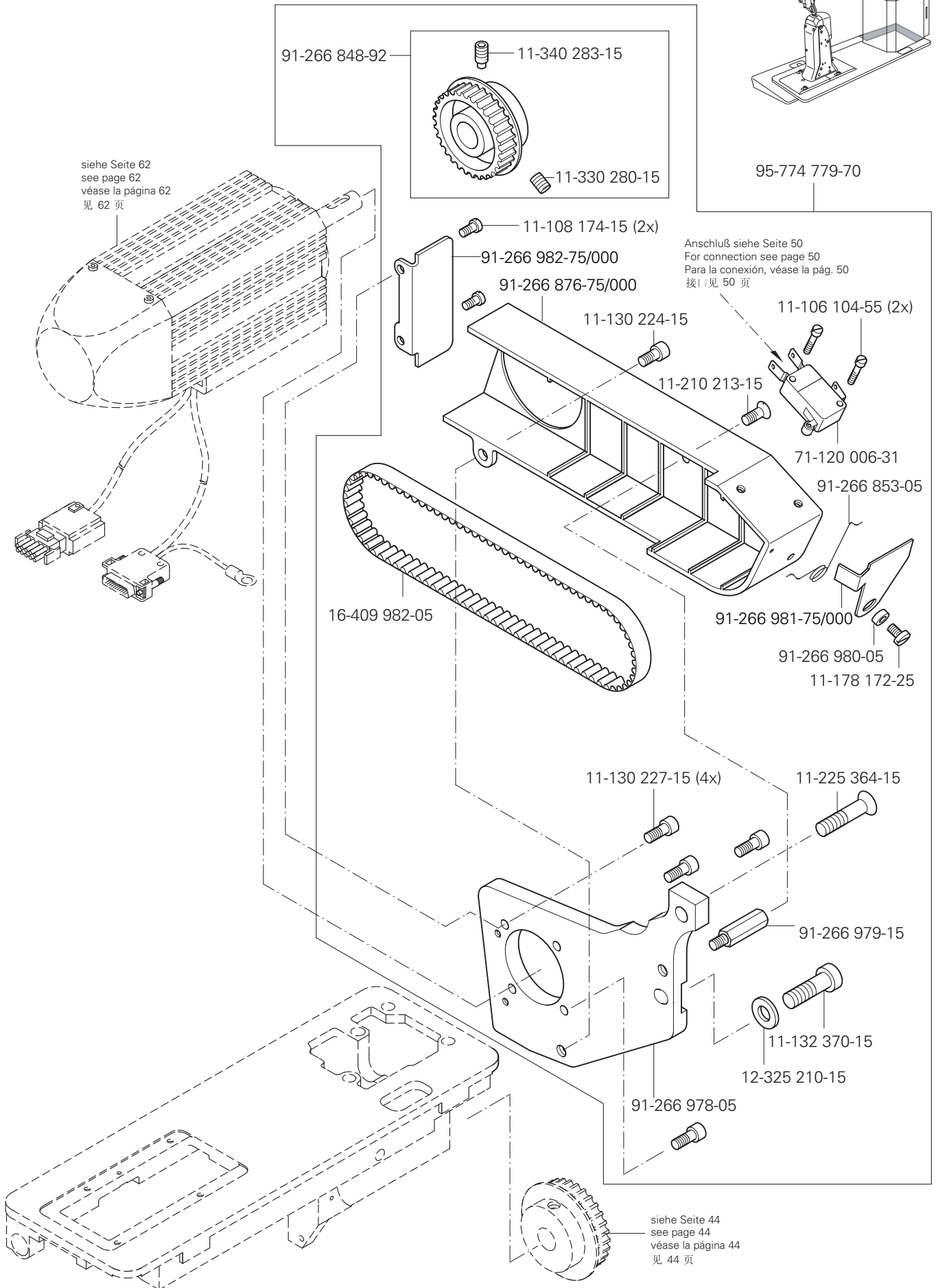
缝纫驱动的组件

model 571-900/83

model 591-900/83

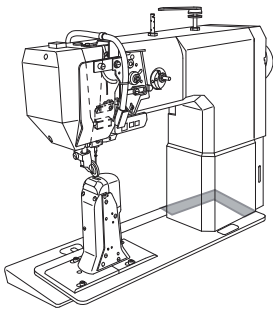


95-774 779-70

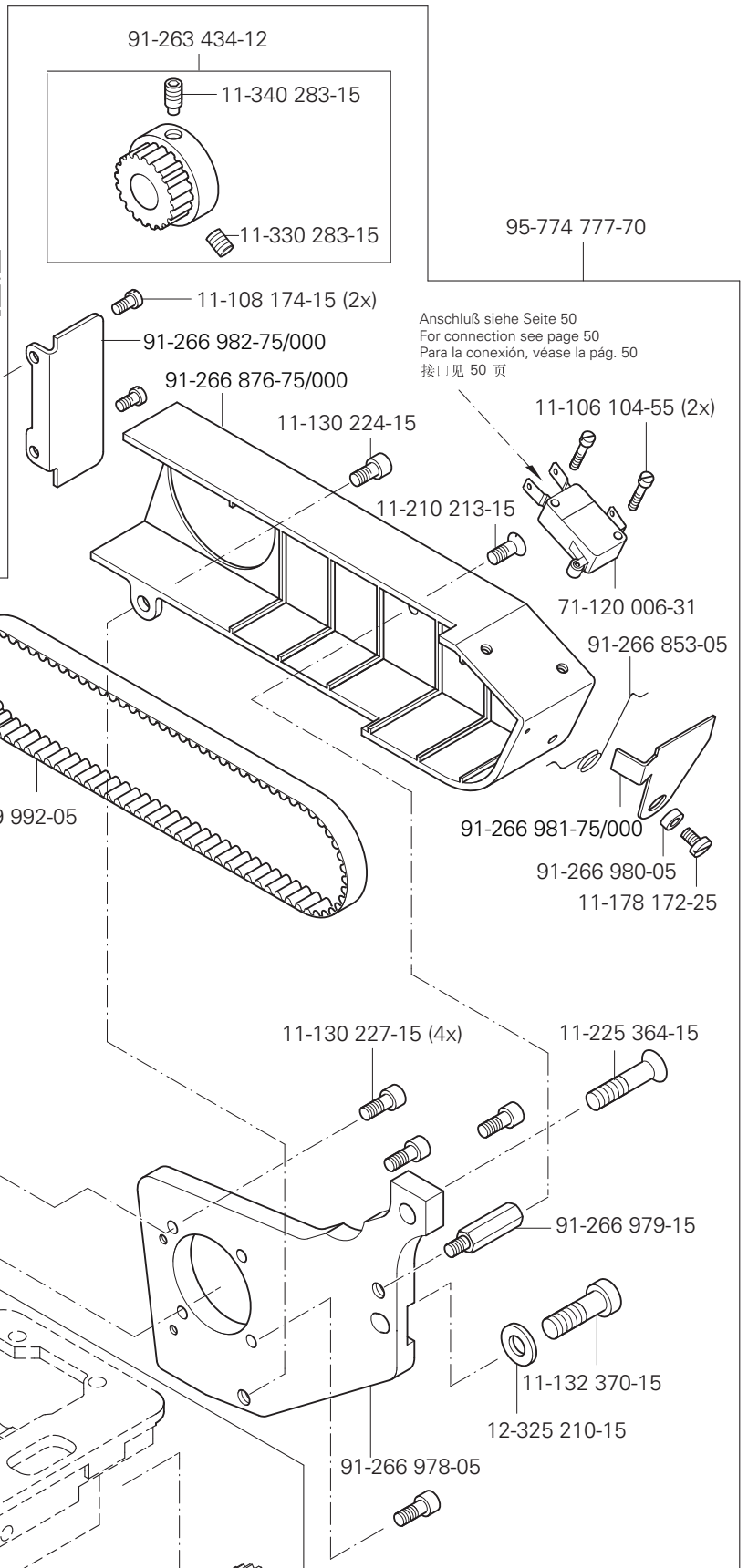
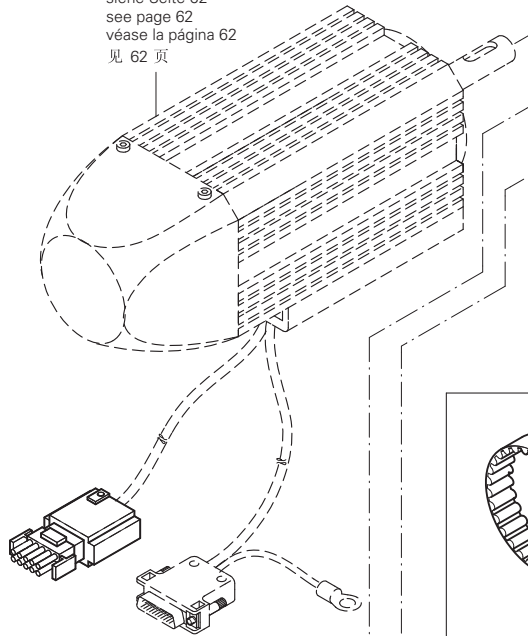


Bausatz zum Nähtrieb
 Kit for sewing drive
 Juego de montaje para el motor de costura
 缝纫驱动的组件

model 574-900/83 **16.01**



siehe Seite 62
 see page 62
 véase la página 62
 见 62 页



Anschluß siehe Seite 50
 For connection see page 50
 Para la conexión, véase la pág. 50
 接口见 50 页

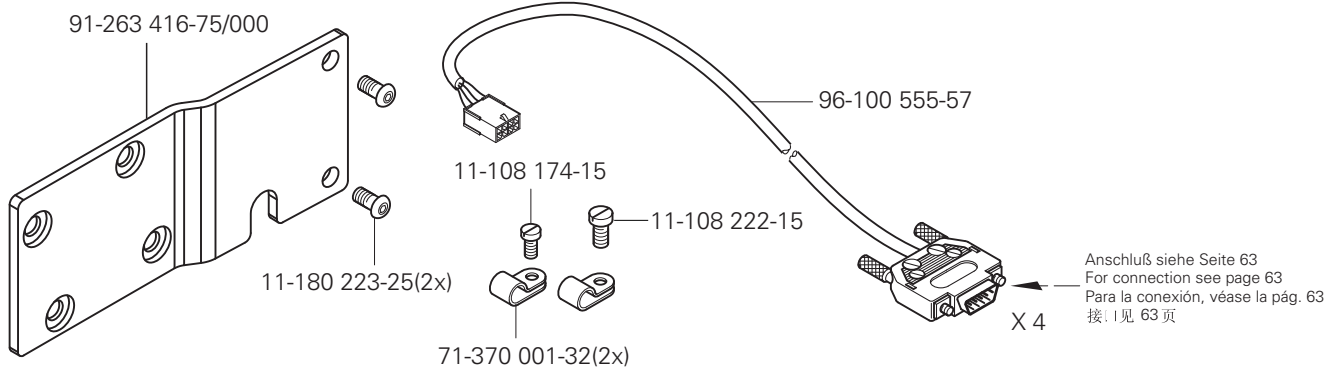
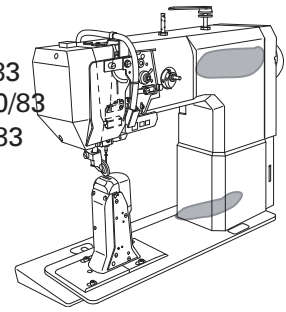
siehe Seite 44
 see page 44
 véase la página 44
 见 44 页

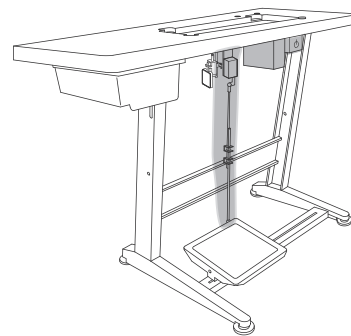
□ siehe Kapitel 2 Erläuterung der Schlüsselzeichen
 see chapter 2 Explanation of key markings
 véase el Cap. 2 Explicaciones de los signos clave
 见第2章标记说明

(die sonstigen Teile wie in Register 3.01 bis 4.04)
 (for all other parts see Sections 3.01 to 4.04)
 (las demás piezas como en los registros 3.01 al 4.04)
 (其它零件与3.01至4.04章中的相同)

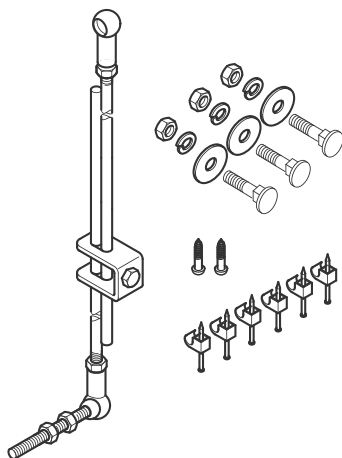
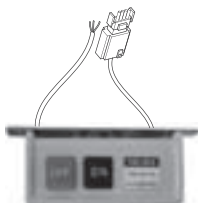
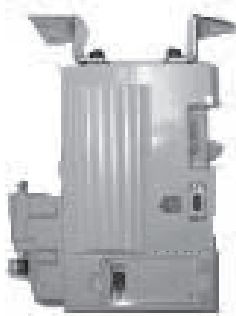
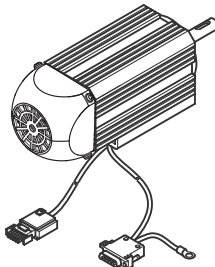
16.02

Steuerungspaket Motor Drive mit MD-4-90-220-CE
Control package Motor Drive with MD-4-90-220-CE model 571-900/83
Paquete de control Motor Drive con MD-4-90-220-CE model 574-900/83
控制组件 Motor Drive 带 MD-4-90-220-CE model 591-900/83





Bausatz 96-203 606-05 (besteht aus:)
 Kit 96-203 606-05 (consisting of:)
 Juego de piezas 96-203 606-05 (compuesto de:)
 组件 96-203 606-05 (由下列部分组成)



TYPICAL

571

574

UNTERKLASSEN-AUSSTATTUNG
SUBCLASS PARTS
COMPOSICIÓN DE LAS SUBCLASES
子机型-设备

591

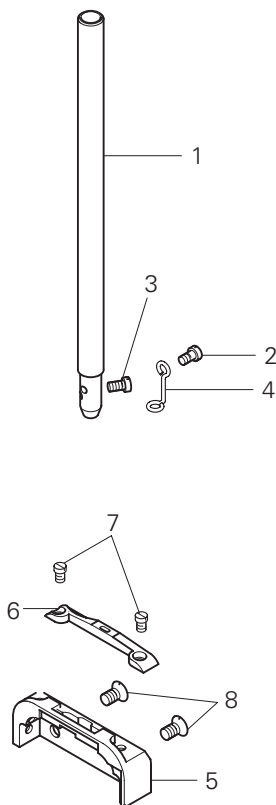
571-900/83

Zum Herstellen von Zier- und Befestigungsnähten.

For sewing fancy seams and assembly seams.

Para ejecutar costuras de adorno y de fijación.

用于缝制装饰线缝和固定线缝。



Pos.-Nr. Item No. Nº de pos. 序号	Ausführung Model Tipo 款式	Stichlänge Stitch length Largo de puntada 针距	Teile-Nr. Part No. Nº de pieza 零件号
1 - 4			95-774 802-91
1			95-774 803-05
2			11-108 093-15
3			91-173 664-15
4			91-175 099-05
5 - 7			
	B [◆]	4,5	91-150 726-93/002

Pos.-Nr. Item No. Nº de pos. 序号	Ausführung Model Tipo 款式	Stichlänge Stitch length 针距	Teile-Nr. Part No. Nº de pieza 零件号
5			91-150 727-25
6			
7	B [◆]	4,5	91-150 336-04/007
8			11-174 086-15
			91-100 296-25

☐ / ◆ siehe Kapitel 2 Erläuterung der Schlüsselzeichen
 see chapter 2 Explanation of key markings
 véase el Cap. 2 Explicaciones de los signos clave
 见第2章标记说明

▲ Weitere Unterklassen und Ausführungen auf Anfrage
 Further Subclasses and versions on enquiry
 Otras subclases y tipos, sobre demanda
 更多的子机型和款式请咨询

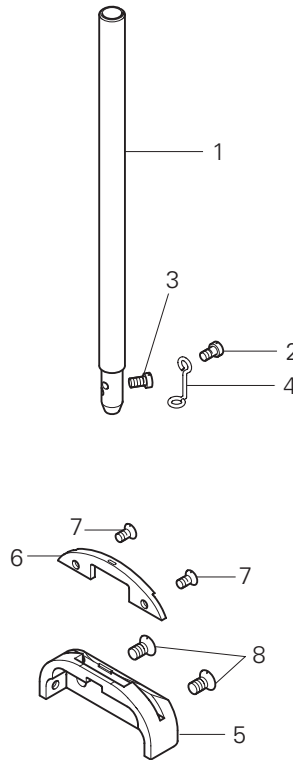
571-940/02

Zum Herstellen von Zier- und Befestigungsnähten.
 Stichplatte in Nährichtung abgerundet.

For sewing fancy seams and assembly seams.
 Needle plate rounded in sewing direction.

Para ejecutar costuras de adorno y de fijación.
 Placa de aguja redondeada en la dirección de la costura.

用于缝制装饰线缝和固定线缝。
 在缝纫方向上倒圆角的针板。



Pos.-Nr. Item No. 序号	Ausführung Model 款式	Stichlänge Stitch length Largo de puntada 针距	Teile-Nr. Part No. 零件号
1 - 4			95-774 802-91
1			95-774 803-05
2			11-108 093-15
3			91-173 664-15
4			91-175 099-05
5 - 7	B♦	4,5	91-150 781-93/002

Pos.-Nr. Item No. 序号	Ausführung Model 款式	Stichlänge Stitch length Largo de puntada 针距	Teile-Nr. Part No. 零件号
5			91-150 782-25
6	B♦	4,5	91-150 338-04/008
7			11-210 038-15
8			91-100 296-25

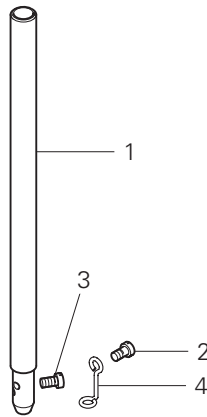
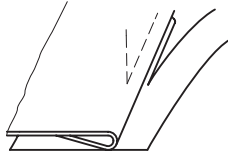
□ /♦ siehe Kapitel 2 Erläuterung der Schlüsselzeichen
 see chapter 2 Explanation of key markings
 véase el Cap. 2 Explicaciones de los signos clave
 见第2章标记说明

▲ Weitere Unterklassen und Ausführungen auf Anfrage
 Further Subclasses and versions on enquiry
 Otras subclases y tipos, sobre demanda
 更多的子机型和款式请咨询

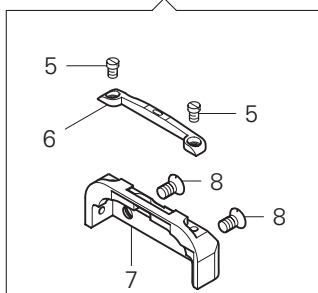
571-725/04-900/83

571-725/04-940/02

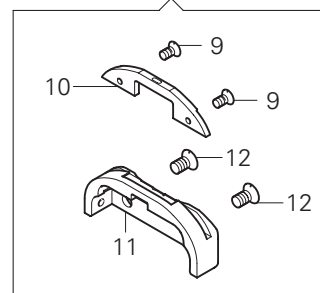
Arbeitsgang
 Operation
 Operación
 工序



(571-725/04-900/83)



(571-725/04-940/02)



Pos.-Nr. Item No. 序号	Ausführung Model 款式	Stichlänge Stitch length Largo de puntada 针距	Schneidabstand Trimming margin Margen de corte 切边距离	Teile-Nr. Part No. № de pieza 零件号
1 - 4				95-774 802-91
1				95-774 803-05
2				11-108 093-15
3				91-173 664-15
4				91-175 099-05
5 - 7	B [◆]	4,5	1,2	91-150 953-93/001
	B [◆]	4,5	1,5	91-150 953-93/003
	B [◆]	4,5	2,0	91-150 953-93/006
	B [◆]	4,5	2,5	91-150 953-93/007
5				11-174 086-15
6	B [◆]	4,5	1,2	91-150 336-04/001
	B [◆]	4,5	1,5	91-150 336-04/003
	B [◆]	4,5	2,0	91-150 336-04/006
	B [◆]	4,5	2,5	91-150 336-04/007

Pos.-Nr. Item No. 序号	Ausführung Model 款式	Stichlänge Stitch length Largo de puntada 针距	Schneidabstand Trimming margin Margen de corte 切边距离	Teile-Nr. Part No. № de pieza 零件号
7				91-150 954-25
8				91-100 296-25
9 - 11	B [◆]	4,5	1,2	91-150 957-93/001
	B [◆]	4,5	1,5	91-150 957-93/004
	B [◆]	4,5	2,5	91-150 957-93/008
9				11-210 038-15
10	B [◆]	4,5	1,2	91-150 338-04/001
	B [◆]	4,5	1,5	91-150 338-04/004
	B [◆]	4,5	2,5	91-150 338-04/008
11				91-150 958-25
12				91-100 296-25

□ / ◆ siehe Kapitel 2 Erläuterung der Schlüsselzeichen
 see chapter 2 Explanation of key markings
 véase el Cap. 2 Explicaciones de los signos clave
 见第2章标记说明

▲ Weitere Unterklassen und Ausführungen auf Anfrage
 Further Subclasses and versions on enquiry
 Otras subclases y tipos, sobre demanda
 更多的子机型和款式请咨询

17.02

Nähwerkzeuge[▲]
Gauge parts
Organos de costura
缝纫工具

model 574

574

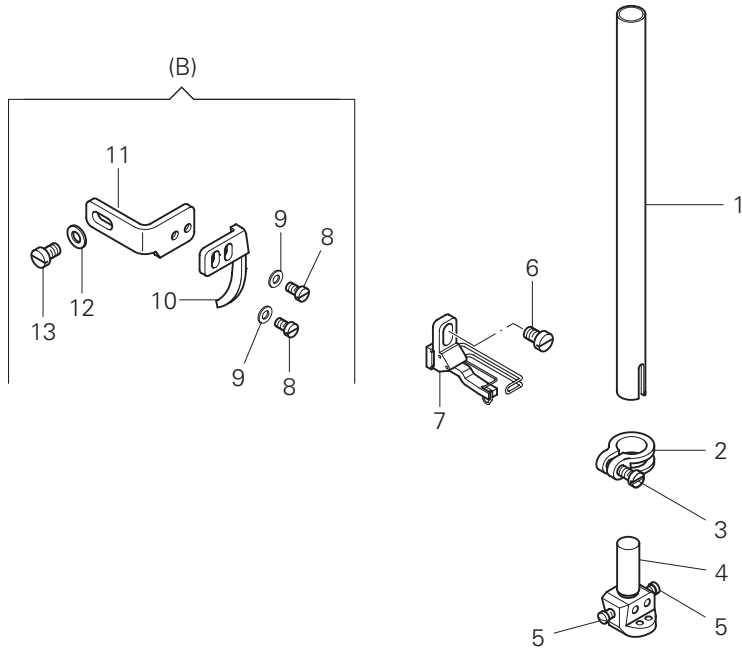
574-900/83

Zum Herstellen von Zier- und Befestigungsnähten.

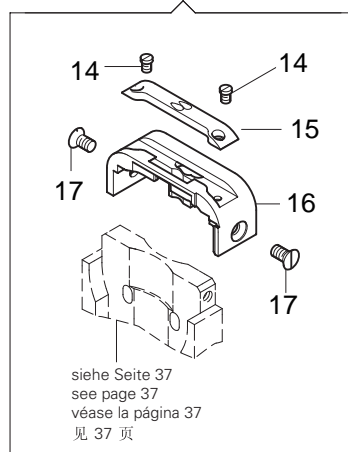
For sewing fancy seams and assembly seams.

Para ejecutar costuras de adorno y de fijación.

用于缝制装饰线缝和固定线缝。



(574,574-900/83)



17.03

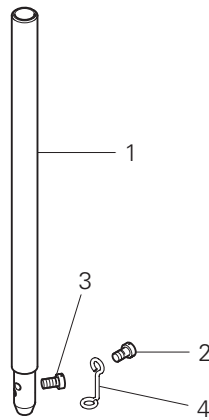
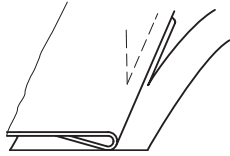
Nähwerkzeuge[▲]
Gauge parts
Organos de costura
缝纫工具

model 591

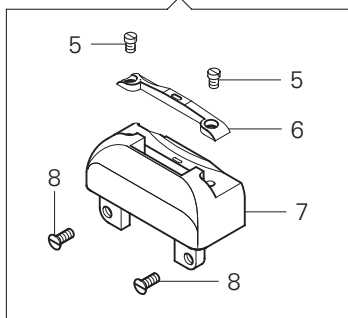
591-725/04-900/83

591-725/04-940/02

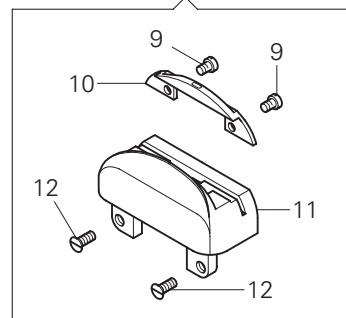
Arbeitsgang
Operation
Operación
工序



(591-725/04-900/83)



(591-725/04-940/02)



Pos.-Nr. Item No. 序号	Ausführung Model 款式	Stichlänge Stitch length Largo de puntada 针距	Schneidabstand Trimming margin Margen de corte 切边距离	Teile-Nr. Part No. 零件号
1 - 4				95-774 802-91
1				95-774 803-05
2				11-108 093-15
3				91-173 664-15
4				91-175 099-05
5 - 7	B♦	4,5	1,2	91-150 955-93/001
	B♦	4,5	1,5	91-150 955-93/003
	B♦	4,5	2,0	91-150 955-93/006
	B♦	4,5	2,5	91-150 955-93/007
	C♦	4,5	1,5	91-150 960-93/002
	C♦	4,5	2,0	91-150 960-93/001
	C♦	4,5	2,5	91-150 960-93/003
5				11-174 086-15
6	B♦	4,5	1,2	91-150 336-04/001
	B♦	4,5	1,5	91-150 336-04/003
	B♦	4,5	2,0	91-150 336-04/006

Pos.-Nr. Item No. 序号	Ausführung Model 款式	Stichlänge Stitch length Largo de puntada 针距	Schneidabstand Trimming margin Margen de corte 切边距离	Teile-Nr. Part No. 零件号
6	B♦	4,5	2,5	91-150 336-04/007
	C♦	4,5	1,5	91-150 747-04/002
	C♦	4,5	2,0	91-150 747-04/001
	C♦	4,5	2,5	91-150 747-04/003
7	B♦	4,5		91-150 956-25
	C♦	4,5		91-150 961-25
8				91-100 296-25
9 - 11	B♦	4,5	1,2	91-150 786-93/004
	B♦	4,5	1,5	91-150 786-93/002
9				11-108 009-25
10	B♦	4,5	1,2	91-150 788-04/004
	B♦	4,5	1,5	91-150 788-04/002
11				91-150 787-25
12				11-210 168-25

591-900/83

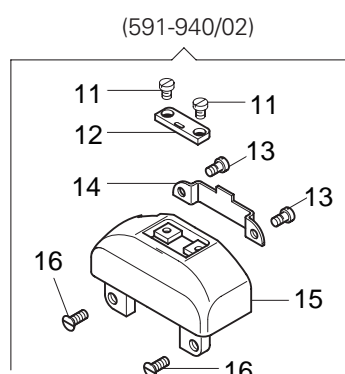
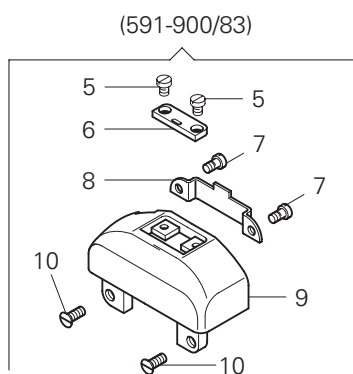
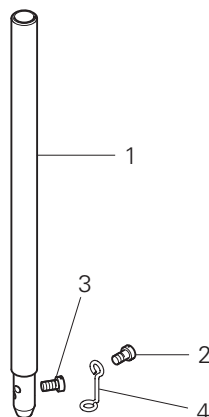
591-940/02

Zum Herstellen von Zier- und Befestigungsnähten.

For sewing fancy seams and assembly seams.

Para ejecutar costuras de adorno y de fijación.

用于缝制装饰线缝和固定线缝。



Pos.-Nr. Item No. № de pos. 序号	Ausführung Model Tipo 款式	Stichlänge Stitch length Largo de puntada 针距	Teile-Nr. Part No. Nº de pieza 零件号
1 - 4			95-774 802-91
1			95-774 803-05
2			11-108 093-15
3			91-173 664-15
4			91-175 099-05
5 - 9	B [◆]	4,5	91-150 876-93/002
	C [◆]	4,5	91-150 876-93/003
5			11- 108 009-25
6	B [◆]	4,5	91-150 868-24/002
	C [◆]	4,5	91-150 868-24/003
7			11-172 085-25
8			91-150 861-05

Pos.-Nr. Item No. № de pos. 序号	Ausführung Model Tipo 款式	Stichlänge Stitch length Largo de puntada 针距	Teile-Nr. Part No. Nº de pieza 零件号
9			91-150 878-25
10			11-210 168-25
11-15	B [◆]	4,5	91-150 879-93/002
	CN7 [◆]	7,0	91-150 880-91
11			11-108 009-25
12	B [◆]	4,5	91-150 868-24/002
	CN7 [◆]	7,0	91-150 882-25
13			11-172 085-25
14			91-150 861-05
15			91-150 881-25
16			11-210 168-25

□ / ◆ siehe Kapitel 2 Erläuterung der Schlüsselzeichen
see chapter 2 Explanation of key markings
véase el Cap. 2 Explicaciones de los signos clave
见第2章标记说明

▲ Weitere Unterklassen und Ausführungen auf Anfrage
Further Subclasses and versions on enquiry
Otras subclases y tipos, sobre demanda
更多的子机型和款式请咨询

TYPICAL